

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA



LOS CONTROLES DE LA MUERTE

Del 22 al 28 de Octubre de 1982 / N° 282 / 100 Pts. / 6'30 Francos

Euskadi

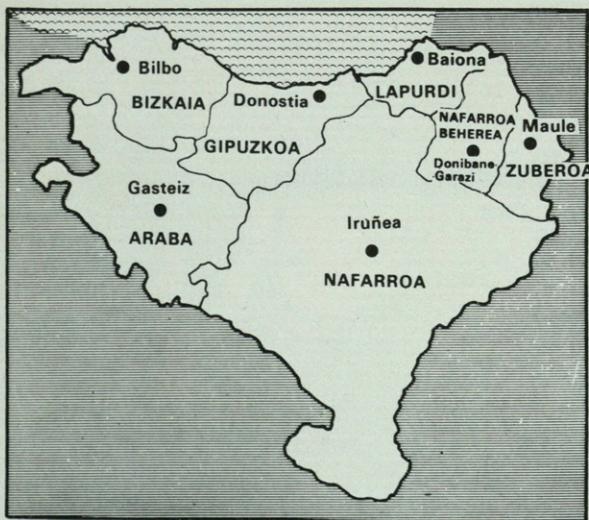
1977-1982

EGIN, con motivo de su quinto aniversario lanza a la calle un libro de cerca de trescientas páginas con:

- Una cronología completa de lo sucedido en Euskadi en estos cinco años
- Abundantes datos estadísticos y gráficos sobre los distintos aspectos de la vida vasca: elecciones, sociología, economía, euskara, deportes, etc.
- Una exhaustiva galería de personajes vascos
- La colaboración de José Bergamín, Pierre Vilar, Noam Chomsky, Alfonso Sastre, Javier Sadaba y numerosos otros escritores que se refieren al actual momento vasco

UNA VALIOSA AYUDA PARA ENTENDER EUSKADI

Euskadi



Superficie



PROXIMAMENTE EN KIOSKOS Y LIBRERIAS

sumario

17



Entrevista con Karmele Urresti, una mujer inequívocamente sincera y de una modestia natural que ha sido incluida en las listas de la candidatura por Bizkaia de Herri Batasuna.

37



Un año después de las elecciones griegas, en las que los socialistas ganaban ampliamente, todas las promesas electorales se han incumplido y nada ha cambiado en Grecia.

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número **282**

3 Sumario.

4 Cartas.

5 Editorial: Los controles de la muerte.

6 Astea Euskadin egunero.

8 Jendeak eta hitzak.

EUSKAL HERRIA

9 Comentario semanal de Euskadi.

11 La muerte en los controles.

17 Entrevista con Karmele Urresti: La continuidad de la lucha.

24 Barruan daude

ESTADO ESPAÑOL

29 Comentario semanal de Estado.

31 Caso Almería: La Guardia Civil cambia de abogados.

INTERNACIONAL

35 Comentario semanal de Mundo.

37 Grecia: El socialismo inútil.

41 Bolivia: Esperando el 191º golpe.

CULTURA-SOCIEDAD

44 Muskaria: Una revista para la música vasca.

47 Ikas-Jolas.

48 Crítica de libros.

50 Cine.

11



Es peligroso viajar en Euskadi. Los controles policiales pueden estar a la revuelta de cualquier carretera. Es peligroso viajar tranquilamente, confiadamente,... se puede encontrar con un tiro en la cabeza.

FIRMAS COLABORADORAS

16 XABIER AMURIZA

28 JOSELU CERECEDA

34 RAFAEL CASTELLANO

43 ENEKO LANDABURU

DISTRIBUCION

Bilbao: 94-4244405

Pamplona: 948-227100

San Sebastián: 943-554712

Vitoria: 945-230031

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córcega, 689-5º-2. Telf.: 93-2567211

Madrid: Paulino Jiménez, 91-2064264

Zaragoza: Dasa, 976-210735

Edita: Orain,S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397, San Sebastián,
Telf.: 943-554712.

Depósito legal: SS-665/77.

Qué propaganda más mala

¿Qué pasará una vez finalizada toda esta comedia que, día a día y por todos los medios de información, o por la mala imagen de la gran cantidad de pasquines que por todas partes hay, nos están ofreciendo?

Si ahora y de cara al público ya no saben comportarse como les corresponde ¿qué van a hacer después?

Yo me pregunto ¿se puede confiar en unos políticos que sólo se están criticando entre ellos? ¿Que nos prometen reformas que no las van a cumplir? ¿Que ni se van a molestar en los problemas que cada día son más y mayores?

Porque no son sinceros, ya que he visto muchos de estos políticos. Pero los que no he visto, y me temo que no los veré, son a los que representan a HB.

Sacando conclusiones de esta propaganda electoralista. La única conclusión postiva que veo es que todos estos partidos reformistas nos están tomando el pelo a la clase trabajadora. Que nos están abriendo con tanta farsa electoralista, que no nos va a traer nada positivo.

Creo que seríamos muchos los catalanes y españoles que dariamos nuestro voto a Herri Batasuna. Ya que a mi entender es el único partido que de verdad defiende a la clase obrera, no con propaganda sino con hechos. Hechos que viene demostrando a lo largo de estos años en Euskadi. Y aún que nos lo quieran esconder y falsear, quien más quien menos lo sabe. Felicito a un grupo de trabajadores madrileños por la idea, y la comparto con ellos, ya que en el núm. 277 de PUNTO Y HORA se referían a que HB tendría que estar en Madrid, Barcelona y otras poblaciones. Si esto fuera posible a los trabajadores «otro gallo nos cantaría» como vulgarmente se dice.

Esto es en resumen las conclusiones que a mi modo de ver he sacado de todo esto. Para algunos, y no los critico, será para alargarles unas esperanzas que mucho me temo que no les van a llegar nunca, para otros lo ocupación de nuevos cargos que no solucionarán nada o bien poco. Para los más nos veremos en el de-

sencanto de siempre. Con más impuestos, ya que esta gran fiesta que están haciendo la tendremos que pagar entre todos.

Por lo tanto desde estas páginas de PUNTO Y HORA, deseo poner sobre aviso a la clase obrera de Galicia, Andalucía, Euskadi y Catalunya que antes de dar este paso se lo piensen bien, ya que según a qué partido depositen su confianza no hacen más que crear una situación más crítica.

Sin más felicitar a la población obrera de Euskadi por la gran suerte que tenéis de poder contar con una coalición como es HB. Y dejarlos de puñetas oyendo los cantos de sirena de los partidos reformistas y propagandistas. Agur.

Un Català

Egoera larria

Estatu frantsesean, «Mitterrand Gobernua» eta «Giscard Gobernaren» politikak parekatuz, errefuxiatuentzat ez dela aldaketa onuragarri gerta garbiki erran genezake.

Frantses alderdi sozialistak, hauteskunde garaian eginko hitz-emateak, gobernu honen, ondoren hartutako errepresso neurriekin hutsean gelditu dira.

Hasieran, nolabaiteko itxaropena sortazaten zuten Mitterrand Gobernaren asmoak, hots, errefuxiatu egoera hobetzea, horretan gelditu dira; asmo hutsetan. Eta hau izan da hitz-emate hoien bilakaera:

- atxilotzeak nahi bezainbat.
- prefeturatik maizago azaldu beharra.
- bederatzit departamenduetatik kanporatzea eta egoitzaren debekapena.
- konfinaketa.
- español eta frantses polizien arteko elkar laguntza hertsia goa.
- etab.

Guzti horrek ondorio gisa errefuxiatuen egoera larri eta kezkagarria dakarkigu. Are gehiago, frantses presondegiaren dugun euskal presoen korraine kontutan izanik.

Eta oraindik gehiagotu daitenka, hauteskundeak español alderdi sozialistak irabaziko balu.

Zarritasun guzti hauen barne eta frantses gobernuaren erantzun bat eman nahian, Ipar Euskal Herriko errefuxiatuen komitea aurrerera eramateko beharra ikusten dugu.

Horregatik, dei zabal eta irekia egiten diegu Ipar Euskal Herriko talde politiko guztiei eta errefuxiatuen ordezkari diren erakundeei.

Ekintza baterako honen oinarriak honoko hauetan ditugu:

- frantses presondegiaren diren Ipar ala Hego Euskal Herriko presoen, berehalako askatasuna.

- konfinaketa eta kanporatze neurriren geraldia.
- legalki hemen bizitzeko beharrezkoak ditugun paperak lehenbaileen eskuraztea.
- atxilotzerik ez.

- frantses eta español polizien arteko elkar laguntzaren aurka.

- Errefuxiatu politikoen estatuto baten alde.

Hau dena dela bide, Ipar Euskal Herriko borrokalari eta errefuxiatuek jasaten duten errepressoaren aurkako mobilizapen baterakoia ezinbestekoa da.

Errefuxiatuen Komitea

Desde Valencia

Soy un gran admirador de Herri Batasuna y de PUNTO Y HORA.

Yo propongo una idea a HB para su apoyo popular. Somos muchos los vascos que vivimos fuera de nuestra tierra y creo que HB podía seguir el ejemplo del PNV que ha hecho un hogar de vascos en Madrid, pero yo creo que HB tiene más apoyo popular, con lo cual tendría más éxito.

Yo vivo en Valencia y me gustaría tener amistad con otros vascos y un medio podría ser formando una peña vasca popular en las ciudades más importantes de España —Barcelona, Valencia, Sevilla, etc.— desde aquí también se puede luchar por Euskadi, con apoyo de un gran partido como es HB; también se podía vender el PUNTO Y HORA y «Egin» para enterarnos de lo que pasa en nuestra tierra.

Aquí no hay tanta represión por parte de la Policía NAZI-onal, pero el problema es que esto es un nido de Fachas Golpistas. Aunque también hay apoyo hacia la izquierda.

Desde aquí podíamos animar a nuestros tres equipos vascos —Osasuna, R. Sociedad y At. Bilbao—.

También se podían dar clases de euskara porque hay mucha gente como yo que sólo sabemos cosas sueltas de

euskara y aquí no hay oportunidad de aprender porque no hay ikastolas.
¡AGUR!

Un navarrico en Valencia

ETA y negociar = paz

En el diario «Egin» del 16 de octubre de 1982, el abogado Iñaki Esnaola firmaba un largo escrito titulado «Negociación con ETA».

Tal artículo periodístico, me ha inspirado estas reflexiones.

En Europa y en Asia, en el mundo entero, existen millones de seres humanos de muy diferentes razas, etnias, o si ustedes lo prefieren, nacionalidades, que quieren vivir siendo diferentes, como lo han podido hacer durante cientos y, en algunos casos, miles de años y en este último caso los vascos —7.000 años el tipo físico actual—.

Sienten también que es más importante defender su vida colectiva, su idioma, etc. que la unidad centralista de una admiración burocrática, de un organismo artificial siempre modificable, históricamente creado «ayer» y que «mañana» —se vé ya— no va a tener porvenir sin unirse a otros Estados —pues de eso estamos hablando—.

Unidad viene de Unión y no de Imposición. A veces piensa uno si en el fondo los problemas «políticos» no tendrán su origen en la Incultura como Primitivismo en la Acción y Simplismo en los Planteamientos, Temores infantiles y fantasmagóricos que sólo a los niños y al parecer y por lo que los vascos vemos en Madrid, se dan también en adultos inmaduros y primitivos.

Los vascos y así todos los pueblos, Sentimos que los Derechos de todo Pueblo Natural nacieron antes que la idea de la unidad de unos determinados —antes de ayer— territorios donde viven gentes diferentes, con las que se quiere hacer una amalgama o mayonesa que se ha agiado, hace ya generaciones —1839— para no ir hoy más atrás y que el único aceite que podría recomponerla o desaguarla sería la Negociación con ETA militar, claro! y luego con Herri Batasuna y el PNV —éste con otros dirigentes—.

Eriko seme bat

los controles de la muerte

Euskal paisaje definitzen duten konponenteak artean aurkitzen dira jadanik gure artean kontrolak, ustekabeak maiz heriotzaren mamuarekin altxatzen zaizkizun horiek. Desdramatizazioaren irudia alderantziz bihurtzeko moduan aldiz eta erreforma ustelaren maskarada salatzeko tamainan askotan.

Kontrol horietan erori zen lehen biktima 60ko udaberrian. Boluetako bide gurutzean Jose Luis Batarrieta kobia galdu zuen eta geroztik haren bide bera eraman dute euskaldun suerte txarreko askok. Alabaina ez da surte kontua, azkenaldion gero eta jende gehiago irentsi baitu manu honek.

Goiz albarekin, eguerdiz, egunargiz edo gauean jaiotzen dira perretxikoak bezala. Beren tramankulu siniestroak jartzen ditute bidean, estopa, burdin arantzadunak, tanketak, aviak eta gainerantzeko tresneria eta ustekabeen beti, etxe baten atarian, bide ertzean, kalearen bukaeran edo autopistaren erdian.

Kontrolak kalkulatuak dira, hotzak eta kupidarik gabeak. Ez dute gizonari zor zaion errespeturik eskaintzen. Plomoa dute prestaturik, deskuidateen dena, lo-kartzeak doana zerraldo uzteko Hor, edozein bazterretan daude kontrolak eta horrek ematen du beldurra, ustekabeen edonor harrapa dezaketela pentsatzeak. Etxeko marka uzten dizute gorputzean, burruka luze honen zifulua erantsiz bezala. Berek asmatu zuten eta ezarri ziguten gerra hau eta berak ari dira gerra larruz aldatu eta itxurak disimulatu nahiz.

Zangoak zabalik eta eskuak ormaten kontra euskal gazte eta jende helg helduak errepressoaren esentziak zupatzen dituzte kontrol horietan eta kupidarik gabe jendea zanpatzea, zer den beren begiz ikasten dute, beti ere metraileak apuntaturik baitituzte. Gure bideetak kontrolak dira, heriotzaren kontrolak.

Surgen despiadados y crueles como un componente más de nuestro tormentado paisaje vasco.

Son el contrapunto feroz de la desdramatización, la más sangrienta y dramática denuncia de la mascara de una reforma podrida.

Esos controles que en la primavera del 60 se cobraban la primera víctima, Jose Luis Batarrita, en el cruce de Bolueta, siguen tragando hoy más que nunca como un inombrable monstruo los cuerpos de nuestros hermanos.

Surgen a la madrugada, al mediodía, a pleno sol o al atardecer. Plantan su siniestra tramoya de Stops, pinchos, tanketas o avias en pleno descampado o a la esquina de casa, en la calle o junto al mercado y en el cruce de caminos o en la raída autopista.

Los controles son fríos, despiadados, matemáticos. No tienen gestos humanos, no tienen entrañas.. sólo el plomo y el metal dispuesto a rubricar con un estampido el descuido o el despiste del conductor.

Los controles están ahí con la sobrecogedora presencia de lo imprevisto. Es la marcha de la casa, la zarpa del ocupante restallando como una impúdica bofetada en pleno rostro, el sello de una confrontación, de una guerra que nos imponen y que luego ellos mismos intentan velar y camuflar.

Con las piernas arqueadas y las manos contra la pared los jóvenes vascos maman la humillación de los controles y asumen desde siempre la amenaza definitiva de una metralleta apuntándoles en cualquier camino perdido de nuestra tierra.

Son los controles. Los controles de la muerte.

lunes 11

Para empezar la semana, detenciones e incomunicaciones: Patxi y Mertxe Orofino, Roberto Osinaga, Ignacio Santamaría y Las Heras son detenidos en Iruña. Iñaki Burgoa «Karril» de Ondarroa se presenta en la comisaría de Indautxu al enterarse de que se le estaba buscando y ya no vuelve a salir.

En Madrid se hace público el veredicto contra los dirigentes de EMK que habían escrito un artículo contra la institución monárquica en «Egin»: un año de prisión para Rosa Olivares, Patxi Iturrioz y Urra.

martes 12

Llega Manuel Fraga a un Hotel de Donostia protegido y escoltado por guardaespaldas y seguidores y habla para las cámaras de televisión: «Soy partidario de ilegalizar a Herri Batasuna». En ese mismo momento y a pesar del temporal de lluvia, Herri Batasuna abarrotaba la plaza de la Trinidad en uno de los de más de medio millar de actos públicos que está celebrando en la campaña.

Dieciocho día de huelga de hambre en las cárceles. Karmele Thomen es trasladada de Yeserías al Hospital de Carabanchel.

En Etxarri un grupo de «incontrolados» rajan los neumáticos a cuarenta vehículos. La Guardia Civil siempre vigilante y presta para sorprender a terroristas, dormía en esos momentos.

El Banco Urquijo liquida en su beneficio parte de activos de Naviera Aznar. Mientras se adeudan 80 millones a los trabajadores, el Banco se apodera de acciones de la Naviera por valor de 100 millones de pesetas.

miércoles 13

La Real Sociedad sale viva del estadio del Bernabeu en su confrontación de la Supercopa, con el Real Madrid. Pierde por uno a cero en medio de un festival de tarjetas amarillas (12), de un árbitro contemporizador con un público que hizo patente su agresividad a Arkonada y a todo el equipo donostiarra.

Atentado de ETA m contra un convoy de la Guardia Civil en la carretera Berriz-Markina. Dos guardias civiles heridos, uno de ellos, Andrés Ortega, muy grave.

Juan Bautista Izagirre «Zigor», jutero de HB por Guipúzcoa, ingresa en la enfermería de Carabanchel trasladado desde la cárcel donde mantenía la huelga de hambre.

En el comienzo de las fiestas de Durango unas se-



tecientes personas se manifiestan por la calle en petición de Amnistía.

La Policía francesa detiene en Donibane a Txutxo Abrisketa considerado como una de las cabezas más importantes de ETA político militar Octava Asamblea.

jueves 14

Más detenciones. En Ollereta-Rentería José Manuel Domínguez Capelo. En Santurtzi Iñaki Herrero y Yosu Arenas y un militante de LKI, Javi Gil, detenido por cargos anteriores a la Amnistía del 77. En Bergara, Martín Olaetxea y Roberto Larrañaga...

Militantes de EE-IPS hacen pública su decisión de salir del partido. Una agrupación de la llamada ala-vez de EE-IPS lo anuncia en un documento abierto.

En Iruña se abre el II Festival Internacional de Jazz con la actuación del excelente Gene Connors y el guitarrista Rafael Faya. Lo peor, el fracaso de asistencia de público que apenas acudieron en número de doscientas personas al vacío pabellón del Anaita-suna.

En Bilbao el Ayuntamiento continúa su batalla particular, la del PNV contra AEK impidiendo dar clases de euskara en las escuelas públicas. En la misma línea de intransigencia, el concejal de Cultura



Homenaje a Miguel de Amilibia, el sábado, en Polloe.

del Ayuntamiento de Bilbao, como portavoz de Jon Castañares, se enfrenta con los responsables de la biblioteca popular de Rekalde: «Es decisión del Ayuntamiento de Bilbao que, o regalais los locales sin contrapartida alguna, o nos los vendéis con idéntica filosofía». En Gasteiz igualmente el PNV mantiene el enfrentamiento con los padres de alumnos de la ikastola Toki Eder.

viernes 15

En un atentado de ETA militar contra el cuartelillo de la Guardia Civil de Leitza que últimamente se había distinguido por la crudeza de su represión en el pueblo, resulta muerto un paisano, Gregorio Hernández, que salía de hacer la revisión de su escopeta de caza. Era casado con tres hijos y gozaba de gran estima popular. La consternación por la noticia invadió la zona.

En Bilbao, en el Hotel Ercilla y con la presencia de directores de casi todos los medios informativos es presentado «Euskadi 1977-82» un excelente documento histórico sociológico en el quinto aniversario del lanzamiento de «Egin».

Los escindidos de EE-IPS anuncian su opción por una tercera vía, el nuevo partido «Ezker abertzalea».

Detenciones en Hernani: Jose María Sasiain militante de LAB. En Durango, Javi Aguirre, Jose Javier

Berrioizabalgoitia y Pobres Galan, y en Santutxu Joseba Andoni González e Iñaki Herrero.

sábado 16

El día iba a estar marcado trágicamente por el signo mortal de los controles policiales que se iban a cobrar tres víctimas. Un matrimonio de Bergara fulminado por la metralla de la Policía Nacional y calumniado posteriormente con una nota injuriosa. Victoriano Aguiriano y María Angeles Barandiarán 59 y 52 años respectivamente, fueron rematados sin previo aviso, a la entrada de Vitoria en la zona de Gamarra. En las proximidades de Lasarte, Marcelo Garciandia de 37 años era ametrallado por la Guardia Civil. Moriría un par de días más tarde.

El pueblo de Leitza acudía en masa al funeral y entierro de Gregorio Hernández. La homilia al parecer no gustó a los políticos que asistían a la ceremonia y Lasunción abandonaría el templo en señal de protesta. ETA m que reivindicaría unos días más tarde el atentado contra el cuartel precisaría «a la familia de la víctima y al pueblo vasco en general nuestro profundo dolor ante su muerte, lamentando que en esta ocasión la lucha armada revolucionaria se haya convertido en agente accidental de su sufrimiento». «Sólo nos cabe el solidarizarnos en su desgracia y unirnos al sentimiento de duelo que embarga hoy a todo el pueblo de Euskadi ante tan desafortunado desenlace».

En la zona de la residencia del delegado del Gobierno en Gasteiz ETA político militar Octava Asamblea lanza un ataque con una granada que se desvíe de su objetivo sin mayores resultados.

Cara y cruz en el balance deportivo de los vitorianos. El Alavés arranca un punto en el Santiago Bernabéu ante el Castilla y el Basconia en su debut en Primera División de baloncesto, sucumbe en el polideportivo de Mendizorroza ante el Inmobanco.

domingo 17

Detenciones en Alegria de Oria, José Manuel Oyarzabal, mientras dos mil quinientas personas llenaban el frontón Beotíbar en Tolosa en un homenaje a Gogor, Jauregui y Angela Benito.

Tres granadas se estrellaban contra el cuartel de la Guardia Civil en Arroniz en la campaña emprendida por ETA militar.

La mañana del domingo Donostia vivía el masivo espectáculo de la Maratón popular con un millar de participantes y un buen vencedor, el salmantino Hernández.

jendeak eta hitzak



"No vamos a aguantar más provocaciones, a partir de ahora se van a encontrar con la horma de su zapato" **Joseba Azkarraga, PNV.**



El Comité Nobel de la Paz ha decidido otorgar el Premio Nobel 1982 a **Alva Myrdal**, y Alfonso García Robles. Diplomática, socióloga, escritora, y ex-ministra, Alva Myrdal nació hace 80 años en Uppsala (Suecia), y desde hace unos años se ha caracterizado por sus esfuerzos en favor del desarme mundial. En 1970, recibió el Premio de la Paz que otorga la Asociación de Libreros de la República Federal Alemana y en 1980 el Premio de la Paz «Albert Einstein». Autora de varios libros, es también abogada de los derechos humanos y de la igualdad de la mujer.

"Tengo la obligación y el placer de decir que cuando conocí a Múgica tenía una petición de 20 años de cárcel por el Tribunal de Orden Público. En aquel momento, Arzallus estaba en el convento sin militancia política y sin ningún compromiso contra el franquismo". **Txiki Benegas, PSOE.**

Urriaren 11n **Josep Renau** mende honetako kartelistak onenetako hil zen Berlin Ekiadeko ospitale batetan. Hiru-geita sei urte zituen eta aipatu hiriburuan bizi bazeen ere Valencian jaio zen, Manises herrian, hain zuzen. Renau gaztetatik hasi zen kartelismoaren alorra lantzen, 18 urterekin sariak irabaziz. 1928an, kartelismoari muzinik egin gabe, fotomuntaia egiten hasten da eta muralismoari ekiten dio laster. «Nueva Cultura» aldizkaria sortu zuen 1933an. Ordurako Arte Ederretako zuzendari izendatu zuten eta kargu horretan zelarik enkargatu zion Picassori «Guernica» egin zezan. 1939an jo zuen atzerrira Mexiko, New York eta Berlín denboraldiak eginez, azken herri horretan bizitzen geratuz. Renau ez zen mende honetako jenio bat bakarrak, iraultzailea baitzen, ez artean bakarrik, sozial alorrean ere.



"Me dan ganas de formar otro circo que sería mucho más real y verdadero: Patxi Iturrioz vestido de indio, con plumas y todo, y con la Rosita Olivares bailando la samba detrás". **Xavier Arzallus, PNV**



Urriaren 14ean hil zen **Victor Ruiz Iriarte** idazte eta teatrogilea Madrilén zuen etxearen. Duela 70 urte jaioa zen eta 1947a baino lehentxeago hasi zen idazten, urte horretan «Un día en la gloria» obra estrenatuz. Berrogeita hamarren bat komedia egin ditu eta beste hainbeste obra labur. Telebistarako gidaoiak ere burutu ditu idazle honek, zeinaren obra zenbait zinera eramanak izan baitira. Atzerritar teatrogileen lanak egokitzen ere aritu zen. Latinoamerikan zehar arrakasta haundia izan ondoren, haren obra inglesera, alemanera, holandesera, portugesera eta japonesera itzulida. Estatuko Teatro Saria, Literaturako Sari Nazionala, Telebistako Sari Nazionala, Maria Rolland, Urrezko Antena eta Sitges-eko sariak jaso ditu bizitza luze horretan zehar.

"Los detenidos, hasta ahora, son ramificaciones, pero la cabeza está allí y se va reproduciendo continuamente. Pienso que con la ayuda de Francia se acabaría con ETA". **Manuel Ballesteros, director del MULC.**

El lunes 18 de octubre moría en París **Mendes-France**, ex-primer ministro y figura clave para la comprensión del socialismo francés. Figura admirada y criticada como ninguna otra en el panorama político de Francia, Mendes-France nació hace 75 años, y ya desde muy joven entró en la vida política, tras haberse convertido en el abogado más joven del país —20 años— y ser elegido diputado radical cinco años después. Fue ministro, diputado, alcalde y presidente del Consejo en 1955, y cuando el general De Gaulle llegó al poder, en 1958, se declaró adversario total de la Constitución que inauguraba el reinado de la V República. Escribió también trece libros, sobre economía y política esencialmente.

euskadi

comentario semanal

Agustín Zubillaga

Hubo un tiempo en el que hasta los más españolistas del PC y del PSOE, que siempre han sido y siguen siendo muchos, aceptaban conceptos como el de autodeterminación para Euskadi, Euskadi Norte y Sur (con Navarra incluida, por supuesto), reeuskalduzión, etcétera. Aceptaban, también, el término de Estado español para denominar a ese ente plurinacional que es así, pero que podía haber sido de otra manera y que, desde luego, puede llegar a ser otra cosa. Eran tiempos en que hasta la derecha moderada española —si la hay—, si bien con cierto retintín, y también los periodistas de la capital, utilizaban la denominación de Estado español para no herir a los nacionalistas vascos, catalanes y gallegos.

Hoy es el tiempo en que el PSOE se avergüenza de haber clamado por la autodeterminación y de haber constituido un PSE que incluía a Navarra, entuerto que «enderezó» hace unos meses. El tiempo en que Carrillo preferiría haber sido más cauto en sus días parisinos de comprensión del problema vasco y en el que hasta el autodenominado PCE-EPK aprovecha toda ocasión para aclarar que ellos son buenos patriotas... españoles.

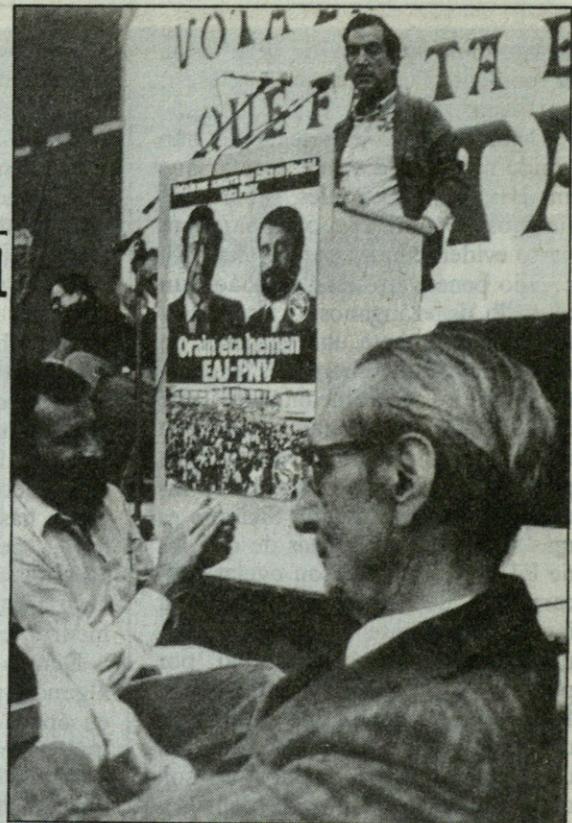
Hoy estamos entrando ya en la mañana de una Euskadiko Ezkerra —y hasta su versión armada de séptimos— que no hace nada por corregir a sus interlocutores cuando les meten en el saco de «aquí en España», «esa España a la que ahora volvéis» y demás, como primer paso para empezar ellos mismos a desterrar el «incorrecto» y hasta «insolidario» término de «Estado español», e incursionar por los que las Españas y los pueblos de España y concluir donde interese para seguir manteniendo ante sus amigos de Madrid la imagen de comprensivos,

sensatos y dialogantes que tanto y con tanto éxito cultivan.

Estamos entrando, si no saliendo, también, en los días en los que sólo algunos dirigentes del PNV se atrevan a iniciar la ofensiva terminológica para pasar a la conceptual, y terminar por aceptar con toda naturalidad dentro de un partido que todavía, y con razón si se atiende a los sentimientos de muchos de sus votantes, se llama «nacionalista» y que podría finalizar en simplemente autonomista.

Son tiempos de regresión para el nacionalismo vasco y de auge del nacionalismo español. Son tiempos en los que los españoles y españoliotas que se habían «aggiornado» en momentos de auge para el nacionalismo vasco empiezan a mostrar su verdadero rostro y a sentirse cómodos en su nuevo papel de españoles moderados-sociolistas-progresistas.

Como muy bien han comprendido los «Euzkotarrak», no queda más que Herri Batasuna como opción inequívocamente vasca, como el frente que aglutina a todos los nacionalistas vascos de verdad. Para comprobar la veracidad de lo que decimos, nada mejor que oír cualquiera de las intervenciones de los dirigentes del PNV y EE cuando ha-



El PNV se ha olvidado de otros «enemigos» y se enfrenta fundamentalmente con el más importante de ellos, HB.

blan a la gran audiencia «nacional»... española. Antes era audiencia estatal. Ahora es, nacional. Los más hábiles de ellos todavía son capaces de no herir ni a tirios ni a troyanos. De medio satisfacer a los nacionalistas vascos y a los nacionalistas españoles, o, al menos, de permitir a todos ellos la interpretación que convenga en cada caso. Esta posibilidad está quedando sólo para los más hábiles. Los otros, dicen en cada caso lo que la presión del auditorio les recomienda.

Revolucionarios o abertzales

No hay duda alguna de que el PNV teme a los votos que se le van a escapar hacia Herri Batasuna. No hay más que fijarse en la cantidad de sus espacios electorales dedicados al frente abertzale, a la gran cantidad de mensajes destinados a invalidar la opción HB. El Partido Nacionalista Vasco teme y por algo será. No es el momento de analizar el contenido de estos mensajes y lo barriobajeros que algunos son. Es simplemente la constatación de que se han olvidado de otros «enemigos» y que se enfrentan fundamentalmente con el más importante de ellos. Es posible que intensifiquen también

su campaña anti-PSOE, pero hasta el momento la palma se lleva Herri Batasuna.

Dentro de esta estrategia no han tenido más remedio que aceptar que en HB hay abertzales, abertzales sinceros, lo que, por otra parte, es harto evidente hasta para el más obcecado peneuvero. Han olvidado un tanto lo de «zánganos» y están tratando, burdamente una vez más, de enfrentar a estos abertzales «honestos» con los «revolucionarios» que conviven dentro de la coalición, a quienes sólo interesa su «revolución pendiente» y en modo alguno la independencia de Euskadi. Siempre es más fácil sostener la tesis de que los de ETA y los de HB son ovejas descarriadas, de buena fe, que sirven inconscientemente a intereses foráneos, que convencer, pueblo por pueblo, que Txabi, Bixente, Iñaki, Pello o los cientos de militantes conocidos por todo el mundo en cada uno de esos pueblos no son abertzales. A los dirigentes del PNV les ha debido parecer más viable «desprestigiar» a los que su audiencia tal vez conozcan peor y, de paso, jugar también con ese resto de ra-

cismo que no ha dejado de haber en algunos sectores de su partido.

La maniobra ha debido hacer sonrojar a los «profesionales» de «Deia» que se han prestado a dedicar un espacio, con foto incluida, para resaltar que el alcalde de Rentería asistió al mitin del PNV que se dio en su pueblo y que «hasta aplaudió un par de veces». Nuestro Sabin debe pertenecer, a su juicio, a los «abertzales» de HB y no a los «revolucionarios». A los malos, naturalmente, ya los conoce usted: los Cuevas, Forest, Sastres, etcétera, y como decía tan gráficamente Abiraneita, hasta el «mismísimo Bergamín», peligrosísimo revolucionario españolista de 86 años que ha venido a Euskadi a hacer política y a medrar, como todo el mundo sabe.

Dentro de la infantil lógica que algunos políticos parecen esgrimir en época electoral, lógica que hace que traten a su audiencia como verdaderos infantes, podía parecer hasta normal. En realidad, eso no va dirigido a abrir los ojos a los votantes de HB, sino a procurar que no se les vayan los del PNV. Sin embargo, personas que conocen a Arzallus han sostenido en ocasiones que el líder del PNV parece convencido, de verdad, que en la izquierda abertzale existen los «rojos» infiltrados, que unas veces mandan los «aber-

tzales» y otras los «revolucionarios», que ciertas circunstancias sólo son explicables desde esa óptica, como si hubiera en este sector quienes todavía sostuvieran planteamientos sólo «nacionales» o sólo de «izquierda». Tenemos la impresión de que algunos políticos y algunos periodistas, también, hace mucho tiempo dejaron de tener buena información, «de primera mano», de la dinámica del nacionalismo revolucionario que se decantó felizmente en la izquierda abertzale y que es la explicación de sus éxitos.

El impuesto, siempre el impuesto

Dice la prensa que el PNV ha lanzado una campaña contra el impuesto revolucionario. Y dice que porque está habiendo muchas peticiones del mismo entre sus afiliados. Uno, que no tiene dinero y amigos ricos menos, se confiesa poco experto en estos temas. No obstante, con la memoria que todavía nos queda recordamos que una de las «oleadas» de cartas a supuestos militantes del PNV coincidió precisamente con la época en la que el presidente del PNV de Pamplona se dedicaba a recaudar para su causa, es decir, para su bolsillo.

Alguien debe estar siguiendo los pasos de este recaudador y con menos conocimiento del país, además, cuando la última «oleada» está siendo firmada por una ETAA, al alimón, con un sello en el que se les deslizó la «z» de los amores de algunos y que presentaba un flamante «Euzkadi», forma que, como todo el mundo sabe, es la habitual de ETA para pedir el impuesto revolucionario. Y precisamente, en época electoral, y precisamente, a sectores de la pequeña burguesía. ¡Qué casualidad!

Herri Batasuna es la única opción inequívocamente vasca.



euskadi
comentario semanal



Euskadi arrastra una larga y sangrienta lista, con rostros y apellidos propios, de personas que cometieron el grave delito de circular confiadamente por las carreteras de nuestra tierra. Allí, a la revuelta a la autopista o de la comarcal cotidiana, les esperaba la sorpresa mortal de una ráfaga. El miedo y el pavor tantas veces presentido por miles y miles de ciudadanos ante los inevitables controles, ante los tricornios o las metralletas se han concretado trágicamente, y una vez más éste fin de semana pasado.

La muerte en los controles

«Las principales causas de los accidentes de carreteras son: alcoholismo, descuidos, imprudencias, exceso de velocidad piso deslizante.... y controles de la Guardia Civil». La frase se recogía en una revista de humor aunque en realidad denunciaba algo con lo que es fácil frivolar: la muerte y el peligro de los controles de la policía en las carreteras de Euskadi.

«Oye no salgas a la carretera esta noche, que puede ser peligroso», «Yo los días que ha habido follón, no salgo nunca en coche por lo que pueda pasar». Estas frases habituales en las familias vascas, reflejan el especial clima que han llegado a crear los temidos y peligrosos «controles».

Las carreteras de Euskadi se han convertido en peligrosas e inseguras

no por obra precisamente de salteadores o terroristas sino por las llamadas fuerzas del orden.

Los «controles» han llegado a convertirse en algo consustancial al paisaje vasco, como los verdes hayedos o los caseríos.

Uno va tranquilamente en su coche y de pronto se da de bruces con un grupo de policías o de guardias armados que bloquean la carretera. Se acaba de montar un control. Las metralletas se asoman por las ventanillas, mientras se exige imperiosamente todo tipo de documentación. Otras veces la «cola» kilométrica anuncia el control a distancia. Niños de cinco y seis años conservarán toda su vida la imagen aterradora de la ametralladora esgrimida ante la asustada familia.

Es peligroso viajar en Euskadi.

Que lo digan los múltiples heridos en nervioso tiroteo de los controladores. Que lo digan cuantos viajaban tranquilamente, confiadamente y no frenaron a tiempo, encontrándose con un tiro en la cabeza.

Que lo digan Batarrita, Felicitas Leckelt, Pedro Jesús Etxandi, Ángel Esparza, Pedro José Tolosa, Felipe Suárez Delgado, Francisco Javier Cano, Efrén Torres..., que pagaron con su vida el imperdonable descuido de viajar confiados, demasiado confiados por las carreteras de Euskadi.

La primera muerte conocida en un control de las FOP se produjo el 26 de marzo de 1960 en las inmediaciones de Bilbao, concretamente en Bolueta. En aquella ocasión la víctima fue Jun Luis Batarrita, ingeniero bilbaíno que circunstancial-

mente pasaba por el lugar. Las últimas, las del matrimonio bergarés.

Largo fin de semana

La ya larga crónica negra que las fuerzas de ocupación han ido forjando día a día en Euskadi se vio incrementada el pasado día 16 de octubre, sábado, con el cobro de tres nuevas víctimas Victoriano Agirrion, transportista vergarés de 59 años, y su esposa María Angeles Barandiaran, de 52, encontraban la muerte alrededor de las 9,30 de la tarde en un fatídico control situado en la entrada de Gasteiz. Veinte horas antes, dentro del mismo sábado, Marcelo Garziandia, de 37 años, calderero de profesión y vecino de Tolosa sufría heridas muy graves en las inmediaciones de Lasaute, por disparos de la Guardia Civil. En la mañana del pasado martes las emisoras de radio estatales daban escueta nota de su fallecimiento a consecuencia de un «paro cardíaco» en la Residencia de la Cruz Roja de Donostia. El velo con el que la Guardia Civil quiso esconder el bulto, en un primer momento, diciendo que Marcelo se había «saltado un control», quedó al descubierto por las declaraciones que la víctima realizó a «Egin» poco antes de morir. En las mismas se daba un mentis a la ya habitual farsa de las notas oficiales.

Gamarra: unánime repulsa

Los hechos y las circunstancias que rodearon a las muertes de Victoriano y María Angeles despertaron las primeras reacciones de condena desde la misma noche del sábado. A pesar del silencio oficial, los habituales poteadores del Casco Viejo tuvieron conocimiento confuso de los hechos hacia las 11 de la noche. A la mañana siguiente vendría la confirmación definitiva y con ella el estupor y la indignación de los habitantes de Gasteiz, Bergara y de todo Euskadi en general.

En la explicación oficial que se dio a los hechos había varios aspectos que hicieron aumentar el grado de estupor y rabia contenida. Cabe señalar, en primer lugar, que la nota del Gobierno Civil de Álava, se transmitió a los medios informativos a la una de la madrugada, tres horas y media después de que ocurrieran los hechos. Esta circunstancia impidió que algunos diarios de Euskadi reprodujeran los hechos el domingo, al haber cerrado su edición. De esta forma trataba de diluir las previsibles reacciones que levantarían los hechos. Del contenido de la nota había dos afirmaciones que eran especialmente dolorosas para la familia. De una parte el hado de «delincuente habitual» con el que tanto la Policía, como su fiel portavoz la agencia «Efe», trataban de mancillar

la imagen de Victoriano; de otra la utilización del término «acompañante» para designar a la esposa del finado.

Por lo que se refiere a la versión de los hechos, pudo comprobarse que, en efecto, el seat 127 que conducía Victoriano dio inicialmente marcha atrás para, posteriormente, cambiar la dirección del vehículo. No obstante y por más que la Ser y demás medios informativos se empeñaran en afirmar que «testigos presenciales», corroboraban la versión policial, pudo saberse que tras efectuar la maniobra citada, los policías nacionales dispararon directamente contra los cuerpos de Victoriano y María Angeles, cabiendo la posibilidad de que previamente se realizara algún disparo al aire. Pero lo que está fuera de toda lógica es, como también lo denunciaron los familiares, la maquiavélica versión de los disparos a las ruedas.

La demostración palpable de que lo ocurrido en Gamarra no había sido un hecho aislado, la tuvieron los gasteiztarras que al día siguiente, el domingo, pudieron comprobar la desafiante provocación de la Policía Nacional que volvía a colocar controles en el corazón de la ciudad. Para más «inri», el lunes continuaron estos controles llegándose a colocar uno de ellos en el mismo lugar en que las dos víctimas fueron muertas a tiros.

Controles fatídicos

Donostia. Felicitas Mara Leckelt

«Iban en un coche de matrícula alemana. Conducía la señora Gudrun Leckelt y en el asiento derecho delantero iba Felicitas Mara Alexandra Leckelt. Iban por la autopista Bilbao-Behobia y estaban justamente en la entrada de Donostia. Minutos antes se había montado uno de los clásicos controles policiales. El vehículo redujo la velocidad pero los guardias no la consideraron aceptable.

Abrieron fuego directa-

mente contra el coche. Uno de los impactos destrozó la cabeza de Felicitas Mara. Gudrun Leckelt, que iba conduciendo, salió a la carretera presa de un ataque de nervios.

El nerviosismo de la Policía fue tal que pararon inmediatamente un coche y preguntaron al conductor:

—¿Sabe usted conducir? El respondió:

—No ve que vengo conduciendo?

—Hay una mujer herida y hay que llevarla al hospital».

La súbita alemana,

que al parecer residía en Neguri, fue colocada en este coche y conducida a la Cruz Roja de Donostia, que quedó acordonada por la Policía.

A pesar de las atenciones recibidas, el día 3 de junio murió en la clínica de Donostia.

El 14 de octubre del 77 en una misma noche resultan gravemente heridos Gonzalo Pequeño en un control en Baracaldo y Juan Antonio Igarza en otro en Galdácano. Muere en un control el 24 de enero del 78 en Bilbao Efrén Torres. El 6 de marzo en Pamplona la Policía ti-

rotea a un coche francés en un control. El 26 del mismo mes y también en Pamplona ametrallaron a otro coche. El 11 de abril un jeep en Valmaseda. En mayo se tirotea a coches en San Sebastián y Beasain.

No son sólo las ráfagas. Es el miedo y el pánico al que someten a todo el país con esos controles nerviosos y desenfrenados.

Enrique Aced denunciaba el 30 de abril a la Policía por su actuación en un control en el que le reventaron todas las ruedas con los famosos pinchos...



Estado en que quedó el coche en el que viajaba Emilio Fernández, muerto en un control policial en junio del 78

Reacciones en cadena

Como cabía esperar, las reacciones de condena por lo ocurrido se sucedieron desde el mismo domingo. Tanto en Gasteiz como en Bergara carteles unitarios, firmados por la izquierda rupturista, denun-

cian, con duros apelativos, la acción policial, convocando diversas movilizaciones, que en el caso de la localidad natal de las víctimas se tradujo en una convocatoria de huelga general para el lunes. En los pueblos del Valle de Leniz se convocó una jornada de lucha que tuvo incluso re-

percusión laboral en bastantes casos. La respuesta de Bergara al llamamiento de huelga general fue unánime, hasta tal punto que no se recordaba una respuesta similar desde hacía mucho tiempo. En la calle las movilizaciones fueron impresionantes, superándose las 3.000 personas

Apatamonasterio. Emilio Fernández (24 junio 1978)

Manuel Cenitagoya de sesenta y cuatro años, y Jose Félix Marias Maturana de 16 años, convalecen en una de las habitaciones del Pabellón Revilla del Hospital Civil de Basurto.

Manuel Cenitagoya lleva recorriendo esa trayectoria más de treinta y cinco años; veinte en autobús y más de nueve en coche propio. Esta es su versión de los hechos: «Venía de casa de un amigo de Durango. A la salida del pueblo y ya en la carre-

tera hacia Elorrio, donde nací y resido ahora, vi que tres jóvenes estaban haciendo auto-stop. Yo de noche nunca conduzco a más de 40 ó 50 kilómetros a la hora y rara vez que cojo a alguien que hace auto-stop. Pero entre los tres jóvenes distinguí a José Félix, amigo de mi hijo y compañero de colegio, en los jesuitas. Así que paré el coche y les pregunté si querían subir, aceptando ellos».

«EGIN: ¿Cuántos subieron al coche?

Manuel Cenitagoya: Tres.

José Félix: Eramos tres. De eso también estoy seguro: José Emilio, Txipi y yo».

«La carretera no tiene iluminación. No obstante hacia una noche despejada y no había niebla —prosigue su relato el conductor—. Al llegar a la altura de la estación de Iberduero, «Txipi» que ya había advertido al iniciar el viaje que le dejáramos aquí, pidió que parara. «Yo vivo aquí cerca», dijo. La zona estaba muy mal iluminada. Sólo las tenues luces de algunas fábricas y poco más. No había ni un

alma en la carretera. A unos cuatrocientos metros de la factoría de piensos, vi dos señales en la calzada, que marcaban reducción de velocidad, 40 km. y 20 km. EGIN: ¿Sólo vio estas dos señales? ¿Y qué hizo usted?

M.C.: Rebasarlas, porque creí que se trataba de obras en la calzada. ¡Qué iba a pensar yo que allí pudiera haber un control!

EGIN: ¿Es una zona usual donde se establecen controles?

M.C.: No, yo no he visto ninguno allí. Nunca.



La imagen de la Guardia Civil, Policía Nacional, UAR... montando un control, es tristemente habitual para los ciudadanos de Euskadi. Nada tiene que ver el día, la hora, o el lugar, es práctica cotidiana.

en algunos casos. Esta masiva presencia se dejó sentir asimismo en los funerales por las víctimas, así como en el pleno que se celebró a continuación. En dicha sesión, todos los corporativos de PNV, HB, PSOE, EE y EMK acordaron por unanimidad rechazar la versión oficial de los hechos, exigir su pública rectificación y las responsabilidades oportunas por los hechos, al mismo tiempo

que confirmaban que Victoriano Agiriano no era un delincuente, sino «un honrado trabajador y vecino de Bergara, de conducta intachable y muy estimado en la localidad». Al día siguiente, martes, el Gobierno Civil de Álava, a través de «La Gaceta del Norte», señalaba que no estaba dispuesto a variar la versión inicial, al mismo tiempo que con una insultante arrogancia, se permi-

tía «dudar de la conducta intachable» de Victoriano.

Indignación de los familiares

Los familiares de una de las víctimas mostraron su estupor por la versión de los hechos en una rueda de prensa celebrada en la tarde del lunes en el Ayuntamiento de Bergara. Además de negar los ya referidos puntos de la nota oficial, el hermano de María Angeles, narró su

Al rebasar la última señal en unos diez o quince metros miré por el retrovisor —tengo costumbre de hacerlo continuamente—. Entonces vi que surgía de la margen derecha de la carretera, de la zona de la vía vieja, un guardia civil alto y les dije a los chicos: «agachaos que va a disparar».

«Yo hablaba con José Emilio, que iba sentado a mi derecha, detrás del asiento del copiloto. No escuchamos el apercibimiento del señor Cenitagoaya; pero al escuchar

la primera ráfaga, me agaché, instintivamente. Yo no iba muy atento a la carretera, así que no vi nada. Nada. Pero recuerdo que todo estaba muy oscuro.

EGIN: Señor Cenitagoaya: ¿cuántos guardias cree usted que los dispararon?

M.C.: Yo sólo vi al de detrás nuestro por el espejo retrovisor.

EGIN: ¿Y tú, José Félix?

J.F.: Yo no puedo decirlo a ciencia cierta. Pero vi a dos guardias: cuando salí del coche, vi

que uno, que estaba a la otra parte de la carretera, frente al automóvil, se dirigía hacia otro compañero que estaba unos metros detrás de él, en la calzada, quieto.

Después se acercaron al coche creo que dos... M.C.: Yo creo que dos... o tres no estoy seguro...

J.F.: Al levantarme cayó encima mío el cuerpo de José Emilio. Me impresionó y deduje que estaba muerto.

Los guardias sacaron, por la izquierda del ve-

hículo, el cadáver de José Emilio.

EGIN: Queremos insistir en un detalle: ¿Vieron ustedes si había control reglamentario?

M.C.: Yo no vi más que las dos señales de límite de velocidad. Ni una luz, ni obstáculo en la carretera, ni un guardia civil que nos apercibiese previamente... a nada nadie.

J.F.: Yo no puedo decirlo seguro, porque iba charlando con José Emilio y no me enteré de nada. Sólo insisto en que no había luces y estaba muy oscuro».

discusión con un inspector de policía que en la misma madrugada del domingo le amenazó con encarcelarlo, al negarse a admitir el apelativo de «asesinatos». Este mismo familiar tuvo duras palabras para HB por entender que se «había aprovechado políticamente de los hechos», al haberse arrogado por las simpatías de las víctimas.

Lasarte: «pequeño accidente» que acabó en muerte a balazos

A primera hora de la mañana del martes, las cadenas estatales de radio comunicaban la muerte de Marcelo Garziandia, «que en la madrugada del sábado se había saltado un control de la Guardia Civil de la localidad guipuzcoana de Lasarte». Los medios de comunicación continuaban de esta forma martilleando los oídos de los ciudadanos de todo el Estado insistiendo, una vez más, en la versión oficial. Para ellos carecían de cualquier valor las propias declaraciones de Marcelo realizadas pocas horas antes de morir, desde la habitación de la UVI del hospital donostiarra. En estas declaraciones se desmentía rotundamente la afirmación anterior, negándose que hubiera control alguno. Marcelo, senci-

llamente, se apeó del vehículo a orinar, encontrándose con la trágica sorpresa de un tiro disparado por un individuo de paisano. Trató de refugiarse en el vehículo recibiendo a cambio otros cuatro disparos más, uno de los cuales se alojó en un pulmón. Luego vendría la sarcástica «explicación» de la Guardia Civil a la familia, que si «un pequeño accidente»... en fin, lo de siempre. Sin ningún tipo de pretexto registraron la casa de Garziandia de arriba a abajo para al final no poderse llevar nada, ya que, tal y como afirmó su esposa, «Marcelo, lo único que hace es trabajar y no se mete en nada».

La impunidad de la Guardia Civil llegó incluso hasta someter a estrecha vigilancia policial a Marcelo, cuando estaba ingresado en la UVI, alegando que se trataba de un «peligroso terrorista».

Al tenerse conocimiento de la muerte de este vecino de Tolosa, las reacciones de condena que ya se iniciaron cuando sucedieron los hechos, se transformaron en convocatoria de huelga general para el miércoles.

A la hora de cerrar nuestra edición, y a falta de datos concretos sobre el alcance de la respuesta, la

impresión general era que el eco de la huelga iba a ser generalizado, al igual que ya ocurrió en Bergara.

A última hora continuaba, asimismo, el encierro que los concejales de HB de Gasteiz iniciaron el pasado lunes ante la negativa del resto de concejales a convocar un pleno extraordinario para tratar sobre las muertes de Victoriano y María Angeles en el control de Gamarra.

El histerismo de las fuerzas de ocupación

Como último apunte cabe señalar que los hechos de Gamarra y Lasarte se produjeron a las pocas horas de haberse producido sendos atentados en zonas próximas. Así, en las cercanías de Leitza, ETA ametralló el cuartel de la Guardia Civil, y en Gasteiz los polimilis de la octava habían lanzado una granada central contra la residencia del supergobernador en Euskadi. Los hechos que a las pocas horas se produjeron sólo cabe interpretarlos como parte de una reacción de histeria de las fuerzas de ocupación, quienes en su ánimo de arrasar todo lo que se ponga ante sus narices no dudan en disparar contra cualquier persona «sospechosa».

Testimonio de un ciudadano alemán

El pasado 9 de octubre, el diario Egin publicaba la denuncia que el ciudadano de la República Federal Alemana Uwe Joachim Moritz había dirigido al gobernador civil de Gipuzkoa, a diversos diarios vascos y estatales y a la Embajada española en Bonn y a la de la RFA en Madrid por el trato del que tanto él como su familia fueron objeto en un control de la Guardia Civil entre las localidades de Urretxu y Azpeitia (Gipuzkoa). El denunciante también comunicó el caso a la prensa alemana, que se hizo eco del mismo. El resumen de los hechos es el siguiente:

«Por la mañana del lunes, día 23 de agosto de 1982, viajábamos mi esposa, nuestros dos hijos, de catorce y diecisésis años respectivamente, y yo, de Oñati a Zarauz. Entre Urretxu y Azkoitia caímos

en un control de Policía preparado por unos ocho o diez miembros de la Guardia Civil con toda la perfección de una época que creímos pasada. Con la furgoneta policial en medio de la carretera, los guardias armados con metralletas bien dispuestos en todo el lugar, la carretera cerrada y con dos jóvenes mirando hacia la roca y puestas las manos en la nuca, la escena resultaba muy impresionante y poco acogedora. Acercándonos despacio al primer guardia para mostrarle nuestra documentación pensé que los dos con las manos en la nuca tenían que ser unos ladrones o incluso asesinos extremadamente peligrosos. La orden que nos dio el primer policía era muy inexacta: primero hizo una señal de que adelantáramos y en seguida dijo, en

voz bajísima que paráramos. Me vinieron a la memoria los casos de varios chóferes que —según los informes policiales— no obedecieron las órdenes de la Guardia Civil y que, por consecuencia, murieron bajo las bajas de la Policía. ¿Cómo quiere usted que los chóferes oigan unas órdenes pronunciadas de esta manera?

Los policías no se interesaron por nuestra documentación, sino que empezaron a registrar el coche. Nos hicieron abandonar nuestro coche y nos obligaron a ponernos de cara a la roca, no sin palparme primero de los pies hasta la cabeza. Los policías nos prohibieron hablar entre nosotros y mirar lo que hacían con nuestros objetos. Cuando pregunté por un oficial o el jefe del pelotón para exigirle el permiso de

asistir uno de nosotros mientras se registraba el coche, me contestaron que no hablaría.

Al cabo de veinte minutos el jefe del grupo me llamó para decirme que tenía que quitarme casi todos los ejemplares de los materiales informativos que llevábamos con nosotros. (Se trataba de diversos folletos y revistas, así como de carteles publicados por la izquierda «abertzale»). Le dije que yo quería llevarme estos materiales a la República Federal para informar a mis alumnos de castellano. El me contestó que se trataba de publicaciones ilegales careciendo del número de depósito legal y que esos materiales bastarían para justificar nuestra detención. Después de todo esto pudimos continuar el viaje».

haizelarreko berrimetroa

Xabier Amuriza



Udazkena telefonotik

Tirriin! —jo zuen telefonoak.

- Nor da?
- Urlia al zara zu?
- Bai. Bera naiz.
- Esango al diozu mesedez jartzeko zure auzo bati?
- Zein auzori?
- Bakarra bada, berari eta gehiago badira edozeini.
- Noren partez?
- Zuk jartzeko esan eta gero konponduko gara.
- Aizu, baina edozein auzori nola dei egingo diot, ba, norentzat ez noren partez jakin gabe?
- Zuk esaiozu telefonoan zain daudela eta etorriko da! —agindu zuen gogorki deitzaileak.
Dei hartzailea guztiz desorientaturik zegoen, noruntza abiatu ez zekiela. Adarra jotzen ari zen antzik ere ez zion hartu eta gainera antz horiek ez dira beti berehalaxe hartzen.
- Beno! —pentsatu zuen—. Norbaiti esango diot eta hor konpon.
- Etxekoandrea kalera irten zen eta lehenen topatu zuen ezagunari esan zion:
 - Aizu! Telefonoan zain dauzkazu.
 - Nire zain? Nor?
 - Ez dakit. Ez du izenik esan, baina gogo haundia erakusten zuen.
 - Horixe gauza bitxia, gure etxearen ere telefonoa izanik, zuenera deitzea.
 - Deituko zuen, baina kalean baitzabilta...
- Telefonoa zain daudela entzunez gero, gauzak gehiegi pentsatzeko astirik ez da izaten, edo ez da hartzen, eta eskailerak hirunaka igon zituen auzoko emakumeak, hura ere emakumea gertatu baitzen.
- Bai! —esan zuen telefonoa hartzean—. Nor?
- Zu al zara deitu dizunaren auzoa?
- Bai, beste asko ere badira baina. Zu nor zara, ba?
- Jesus, emakumea! Horixe da dena jakin beharra. Nik ez dizut horrelakorik galdu.
- Zerrek ez al didazu, ba telefonora etortzeko deitu?
- Bai, baina nik auzo bati deitzeko esan diot eta horko auzo guztiak ezagutzea ez da erreza.
- Zer nahī duzu?
- Deitu dizun emakume hori zure auzokoa al da?

— Bai, Zerrek ez al diozu, ba, auzoko bati deitzeko eskatu?

- Bai, baina auzo guztiak ez dira beti ezagunak izaten. Zuek auzoz gainera, ezagunak ere bazaretela, beraz.
- Bai, ia elkarren ondoan bizi baikara.
- Bai, ni gizona naiz. Abotsean igarriko zenidan, ez?
- Horixe! Onak geundeke gizona ala emakumea den igartzeko ez bagina.
- Neuk ere lehenengo hitzean antzeman dizut emakumea zarela.
- Eta horretarako deitu al didazu?

Bien bitartean, lehen deia hartu zuen emakumea, etxeoa alegia, denbora gehiago izan zuen gauzak pentsatzeko eta atzetik barretxoak egiten hasia zen.

- Zuk ez al duzu auzorik hortik? —galdu zion emakumeak beste aldeko gizontzakoari.
- Auzoak hemen? Ez gutxi ere. Telefonoak egun gutzian martxan dabilta.
- Eta beste auzoetakoak ere berdin jarri nahi dituzu.
- Ez. Hemen ez dago telefonotik hitzegiterik, denak komunikatzen baitaude. Horregatik deitu dizuet, ea hor baten bat libre zegoen.
- Oker jo duzu, gu ezkondua baikara.
- Aizu, emakumea. Nik telefonoa libre esan dut. Zuk, horrela ulertzeko, beste zerbait uste duzuela ematen du.
- Nik? Jiji! Aizan, hi, zer dioen honek. Beste zerbait uste dugula.
- Aizu, gizona edo zarena zarelakoa. Telefonoz deitzen ibili gabe, zergatik ez zara zerori etortzen?
- Joango naiz, ba! —erantzun zuen gizonak berehala. Bi emakumeak zain geratu ziren, zer edo nor ikusiko, badezpada beren prekauzioak harturik. Baina ez zirrudien kontu gehiegi ibili beharrekoa zenik.
- Hurrengo asterako utzi beharko dugu Haizelarreko udazkenean gertatzen diren hainbeste kasutariko honen jarraipena.

entrevista con...

Karmele Urresti

Hace sesenta y siete años nació Miren Karmele

Urresti, esta mujer de la costa que, como es norma en los derrotados por la guerra tuvo que elegir entre la cárcel y la bota cuartelera del fascismo vencedor o esa cárcel del alma que es el exilio y la distancia. Su difunto marido,

Txomin Letamendi, que murió en el año cincuenta y al que recuerda con la viveza de un «ayer mismo», tuvo el raro honor de ser el primer torturado por el comisario Melitón

Manzanas, que en la gloria esté. Honor ciertamente, pues no puede conceptuarse de otro modo toda una vida fiel y apasionadamente dedicada a la causa noble y grande de la libertad de su país. Ella también fue del PNV, al que abandonó «hace ya mucho tiempo, cuando el PNV cambió de trayectoria».

Extrema sencillez que se siente acorralada ante el problema de verse envuelta en una entrevista. Intenta disuadirme varias veces de que, a ella, las entrevistas no le gustan mucho, que no sabe qué decir, que tal...



La continuidad de la lucha

Jon Ugarte

— Pero, le han hecho muchas entrevistas?

— No, ninguna.

La gente de Herri Batasuna ha decidido ponerla en las listas electorales y ella protesta diciendo que «a su edad... mejor que sean los más jóvenes que, además saben más». Pero, por otro lado, no puede negarse porque, hace ya muchos años decidió hacer «lo que fuera necesario por Euskadi».

Es sumamente difícil perfilar la personalidad de esta mujer inequívocamente sincera y de una modestia natural que evoca el anonimato y la opacidad de la vida corriente y a la que encontramos en la mesa del rincón haciendo punto y charlando con

otras mujeres en la sede ondurrutarría de HB, viejo local de alquiler con varios cuartos, una pequeña barra, pancartas, papeles y cubos de pintura, en medio de una actividad crepitante de jóvenes y viejos preparando una campaña de brocha gorda frente a la imponente maquinaria del dinero. País de locos.

— Ondarroa es un pueblo donde historias como la suya se repiten bastante, no?

— Ondarroa ha tenido muchas vicisitudes.

— Le parece un pueblo atemorizado hoy...?

— No. Un pueblo muy sufrido, sí. Pero no atemorizado.

— Vd. ¿por qué está por Herri Batasuna.

— Hombre es una pregunta que... no sé como decirle. (e intenta explicar con gestos que, en fin, la razón resulta evidente).

— ¿No podría estar, por ejemplo, en el PNV?

— No. Bueno, yo era de ahí. Precisamente, hace muchos años que lo dejé. Yo era una adicta, una entusiasta del PNV. Pero estando en el exilio veíamos muchas cosas que caminaban en contra de nuestra forma de pensar, de nuestra ideología abertzale. Y me costó convencerme de ello. Tenía yo un gran amigo que había llegado a Venezuela después de estar mucho tiempo en París. Y

este amigo, íntimo también de mi marido, en la «Resistencia» —que se llamaba así, «Resistencia», en aquellos años, entre el cuarenta y cincuenta— me dijo estas mismas palabras: «Mira Karmele: vengo de París y los del Gobierno Vasco (así les llamábamos en el exilio) han dejado el camino del 'Gora Euskadi Askatuta'». Yo le contesté que no lo creía, que no podía ser. «Sí, sí. Así es: He estado entre ellos y lo he observado», dijo. Y empecé a inquietarme a partir de ese momento...

— ¿Cómo se llamaba aquel amigo?

— Andima Ibiñagabertia.

— El escritor?

— Sí, el de Elantxobe. Era escritor y trabajó en la resistencia, en fin, incansable... Murió en Caracas.

— ¿Y, a partir de aquella noticia traumática que hizo Vd.?

— Se me abrió más... Eso me dio un golpe. Yo veía muchas cosas pero hasta entonces no las creía. Pero cuando él me trajo esa noticia, siendo un hombre de toda mi confianza, empecé a mirar y noté que, efectivamente, el PNV se iba desviando de la línea de Sabino, de lo que nosotros habíamos aprendido en los batzokis, de lo que a nosotros

nos enseñaron. Vi que surgió... bueno, no voy a empezar a hablar de ETA. Surgió aquel primer movimiento de liberación nacional, y a mí me pareció muy lógico. Tras eso, mis manifestaciones aquí. En el pueblo me conocen, pues, de toda la vida... Desde txikita han visto en dónde hemos estado, cómo hemos pensado, cómo han sido mis padres, cuál ha sido la línea de nuestro idioma sobre todo... Y de ahí, en el movimiento de Herri Batasuna optaron por elegirme a mí, que me parece que no debían haberlo hecho —regaña— porque yo soy una persona ya muy vieja para estas cosas, pero bueno.

— ¿Vieja? ¿Qué edad tiene, pues?

— Yo tengo muchos años aunque no los aparente, soy muy vieja. Sesenta y siete. Tengo hijos de cuarenta y dos años, nietos de veintidós. Naci en 1915, el día de San Ignacio. Así que me comprometieron y yo pues... la frase sería muy mala si comparo con la Guardia Civil, como dicen ellos «Todo por la Patria». Pues yo, «Todo por Euskadi»... Y acepté el que me pusieran en la candidatura.

Volvió de Caracas en el año 1975, «año muy crudo en que mataron a

Txiki y Otaegi. Había mucha tristeza. La lucha estaba muy cruda, Euskalherria muy azotada, muy castigada...»

— Su vida en Caracas. ¿Cómo reputaban allí, en los ambientes del exilio todos los acontecimientos que vivía Euskadi?

— Pues, muy pronto comenzó a dividirse, como aquí, el ambiente entre los que éramos pro-Euskadi y los otros —que también dicen que lo son—. Enseguida nos empezamos a separar. Porque cuando sucedía un hecho en Euskadi y nosotros lo defendíamos, los que no amaban esa nueva línea dejaban de simpatizar con nosotros para hacernos un vacío y aislarlos. Aún así, todavía éramos un grupo muy fuerte que empujaba, y a quien le agradaba el nuevo movimiento —se corrige— sino el movimiento de siempre en nuestro pueblo. Nos encontrábamos con unos jóvenes con ganas de luchar por lo que íbamos a perder. Veíamos el genocidio total del pueblo...

— ¿A qué atribuye Vd. ese giro que ha ido dando el PNV?

— Se han puesto en el camino del españolismo. Ellos piensan que, por



“Yo era una adicta, una entusiasta del PNV”

— Ay, es consecuencia de la Amnistía — dice Karmele — De Sainzberry. ¿Qué más se ha hecho? — A mí no me acuerdo. Hemos hecho lo que se ha hecho — dice — pero yo lo sé todo lo que se ha hecho.

"Nosotros nunca podremos creer en alguien que hace entrega de banderas españolas a la Guardia Civil"

unos medios no se cómo, son «contactos» y cosas, van a lograr mucho, cuando sabemos perfectamente que los españoles no van a darnos nada. Desde pequeños hemos cantado «Lau probintzi batekin eskero/ez degu bildurrik/ondo bizitzeko» —repite—.

Además nos lo tenían dicho nuestros antecesores, —Monzón mucho antes de pertenecer a Herri Batasuna, José Antonio Aguirre—, nos decían que «esos no quieren entender nuestro problema, no les interesa nuestro tremendo problema a los españoles». Pues bien: si no quieren entenderlo, ¿por qué tenemos que acudir a ellos?

— ¿Pero la base del PNV también ha cambiado hasta ese extremo? ¿La gente sana que creía en la independencia del país?

— Bueno, la prueba ya la han dado ahora los Euskotarrak. No ha sido una prueba numérica fuerte, pero ya han demostrado que son independentistas, de lo que nos congratulamos. En muchos puntos quizás no estemos de acuerdo, pero en el independentismo de la patria sí.

— Ondarroa, cree Vd. que es un pueblo independentista?

— No. La mayoría son PNV. Están nueve en el Ayuntamiento ellos. Y nosotros somos cinco. Porque, realmente, el camino que nosotros tenemos trazado es duro, es incómodo... Pero siempre el nacionalismo ha sido así, no? Los del PNV, que han cambiado, también lo tuvieron en su origen así de duro. Por eso yo no sé dónde han concebido esa línea fácil, blanda, extraña. Nosotros nunca podremos creer en alguien que hace entrega de banderas españolas a la Guardia Civil, como acaban de hacer Retolaza y los demás. Esos contactos con Rosón... Todo eso parece que es a cambio de algo muy grueso. Esto no quisiera que lo grabara pero, el PNV nunca debió haber permitido que llamaran terroristas a unos luchadores del pueblo, debían haber evitado eso. En alguna oportunidad ya ha reconocido el lehendakari que luchan por la defensa de su nación. Pero luego se contradicen y se ponen otra vez del lado contrario... Ese no es nuestro modo de ser...

— El otro día Azkarraga y Retolaza decían en la prensa que «no sólo las bases del PNV deben colaborar en la

erradicación de ETA, sino el resto de los partidos».

— Sí. Pero ¿ya lo lograrán? ¿Tendrán valor para ir con esa línea tan deshonesta, siendo ellos los que también sintieron como nosotros el derecho de una Euskadi libre? Voy a decirle una cosa: cuando Ondarroa y Euskadi durante la guerra fueron invadidos por los requetés y las fuerzas «nacionales», nos mataron a cantidad de gente: al comandante del Eusko Gudarostea, Ramón Azkue, a Markiegi, alcalde de Deba; al párroco de Elgoibar, mataron a Aristimuño, mataron a Lauzeta, mataron a Joxe Sagarna, a Ortueta, bueno, a cantidad de gente que eran buenos, figuras prominentes del país. Mataron a Txori-Errreka aquí en Ondarroa. ¡¡Y ahora nos dicen que nosotros matamos!!.. ¡¡Aquellos que asesinaban entonces son los mismos que siguen asesinando ahora, pegando, matando!!.. ¡Nosotros nos defendemos. Yo no digo que... en fin, no voy a seguir hablando.

Karmele Urresti guarda un breve silencio y continúa: «No entiendo. Aquellos que sufrieron, aquellos que vieron cómo mataban a tantos hom-



bres buenos y desarmados, no entiendo cómo pueden decir lo que dicen. Cómo pueden claudicar e irse con Rosón. Mira lo que decía el otro día Arzalluz en el campo donde celebraran el Alderdi Eguna. Decía que de allí mismo salían los aviones Cóndor que iban a bombardear nuestro pueblo, pero que, ahora, en aquel lugar ondeaba la ikurriña. ¡¡Pero si aquellos del Cóndor son los mismos con quienes estais emparejados ahora!! Deprime tanto...

— Quizá les pasa un poco lo que al Carlismo después de perder sus guerras, que se «civilizan» y se conforman con...

— Sí. Se han conformado con una pequeña autonomía, que hoy no sirve para nada y que además se la recortan. No les ha importado Navarra, la hermana mayor que tanto hemos oido repetir que era lo más importante de Euskadi! Cuando resulta que yo he oido en el Partido Nacionalista que Euskadi no debía llevar el nombre de nación, sino Navarra, y ahora la abandonan...

— Entonces, ¿cómo puede explicarse que la gente dé el voto al PNV?

— Hombre, los caminos que ofrece el PNV son muy cómodos, son agradables para el vivir cotidiano, pero son muy tristes para la existencia del pueblo vasco. Por ese camino nos quedamos sin idioma y sin país. Sin idioma, totalmente, porque por el euskara no hacen nada. Más bien una labor opuesta. Todo lo que se ha hecho en más de diez años con el movimiento de AEK, esfuerzos unánimes, ellos no lo valoran y tratan de boicotear en vez de ayudar. La Universidad del País Vasco que tienen ellos... ¿qué hacen ahí por el euskara? Se imparte toda la enseñanza en castellano. Yo no digo que haya que imponerlo como una dictadura, como a nosotros nos hicieron, que hemos tenido que sufrir mucho por causa del idioma y aprender a coscorrones el castellano.

No digo que haya que hacer eso, pero sí al menos tener un poco, un mínimo de exigencia eh? A nosotros nos han discriminado por nuestra lengua en nuestro propio pueblo, nos pegaban de niños, las cintas, las anillas famosas. Aquí en Ondarroa, un pueblo que todo el mundo ha-

blaba euskara, las monjas, los colegios, daban todo en castellano y nos castigaban y aterrorizaban. Y no sólo eso: yo soy enfermera, y cuando fui a graduarme en Bilbao, así como ahora se pide el certificado de Penales, entonces llevábamos la «Buena conducta» y tuve que recurrir al párroco. Y el párroco, aún sabiendo que yo me llamaba Miren Karmele, me negó el certificado con ese nombre y tuve que hacer los pañuelos con «Mari Carmen». Y así figura en mi título. Y todo así, es decir que sentíamos la opresión en ese sentido. En la calle, no. En la calle el pueblo era netamente euskaldun. Esto ya lo sabe todo el mundo.

— Vd. es concejala en el Ayuntamiento. De Sanidad. Cómo está la sanidad en Ondarroa?

— Aquí en cuestión de sanidad no se ha hecho nada. Hemos acudido a muchas reuniones en el Ayuntamiento. Muchas cosas no pueden hacerse por no estar aprobada la Ley de Reforma Sanitaria, pero aún con todo, no se ha realizado nada. Promesas sí. Los señores del PNV



“El PNV nunca debió permitir que llamaran terroristas a unos luchadores del pueblo”

...y que se ha beneficiado y abusado de la situación. El olvido y el desinterés claramente, no por "estados" solo, sino por la situación social y económica actual que vive el país. Mientras tanto, se ha convertido en un solitario en su esfuerzo por conservar la memoria de lo que sucedió en su pueblo, en su tierra natal.

Actualmente vive en Zarautz, una ciudad que es su hogar y donde trabaja como voluntaria en la asociación "Etxeko". Allí organiza talleres para las personas mayores y también para los más jóvenes. Es una actividad que le encanta y que le da mucha satisfacción. Su trabajo es muy importante para la comunidad local.

"Los caminos que ofrece el PNV son cómodos, agradables para el vivir cotidiano, pero muy tristes para la existencia del pueblo vasco"

nos dicen que sí, que podemos hacer «esto», «aquello». Pero que hagamos nosotros, no ellos, que son los que tienen el Ayuntamiento. Hemos hecho un montón de gestiones porque lo que buscamos es una sanidad íntegra, no a trozos. La pediatría está mal, la cardiología también, etc. lo que hay que buscar es una sanidad íntegra, que abarque todos los aspectos de la salud.

— Concretando...?

— Bueno, una red sanitaria malísima la que tenemos. Los alcantarillados. La asistencia a los enfermos... Aparte de todo esto queremos una sanidad vasca, que aporte más y mejor al individuo.

— **La Seguridad Social y los responsables sanitarios dirán que no llega el presupuesto..**

— Claro, eso dicen. —Se rie—. Nosotros aquí hemos pretendido hacer una sanidad ambiental que consiste en mantener la limpieza, tener en las debidas condiciones las redes de saneamientos de las casas a la ría, la limpieza de los pueblos... pero nunca hemos conseguido nada. Lo hemos propuesto innumerables veces, pero nada. «Ellos» dicen que van a hacer

...y que se ha beneficiado y abusado de la situación. El olvido y el desinterés claramente, no por "estados" solo, sino por la situación social y económica actual que vive el país. Mientras tanto, se ha convertido en un solitario en su esfuerzo por conservar la memoria de lo que sucedió en su pueblo, en su tierra natal.

Actualmente vive en Zarautz, una ciudad que es su hogar y donde trabaja como voluntaria en la asociación "Etxeko". Allí organiza talleres para las personas mayores y también para los más jóvenes. Es una actividad que le encanta y que le da mucha satisfacción. Su trabajo es muy importante para la comunidad local.



no se cuántas cosas, proponen el oro y el moro pero, en las reuniones nunca se ha podido llegar a un acuerdo concreto. Siempre se amparan en que la Ley de Reforma Sanitaria sigue sin aprobarse.

Doce mil y pico habitantes y cinco chicos jóvenes muertos. Nueve presos y trece exiliados. Cada familia de los presos de ETA, por razones de solidaridad recibe mensualmente del orden de las cincuenta mil pesetas. La gente abertzale hace, por consiguiente, un considerable esfuerzo económico que, de paso, es una evidente prueba de reconocimiento clamoroso que ninguna hipocresía podrá ocultar. Se ayuda a los familiares para los largos y costosos desplazamientos al otro extremo de la península donde los militantes están recluidos. La táctica del aislamiento total, la muerte insonorizada, el silencio blanco, el olvido. No lo conseguirán. Eso es algo que está muy claro para tantos y tantos cientos de personas que arrasan, en este puerto de mar, el fondo de sus bolsillos para apoyar a su gente. Y la mar es ingrata y dura, la pesca cada vez más escasa por la ampliación de

aguas comunitarias y el «Ancelle», raudal guardacostas con base en Bayona o por ahí, dispuesto a hacer más difícil la vida del pescador de esta Tambo. También al «Ancelle» se le puede burlar.

— Un genocidio no admitimos, continua Karmele Urresti refiriéndose de nuevo a su obsesión fundamental. Quieren hacer eso, a la larga, no? Genocidio total, como personas, como vascos, nuestra lengua...

— Al menos aquí en Ondarroa el PNV dará el callo por el Euskara, ¿no?

— Mira: te voy a decir una cosa del PNV aquí: ¡Hasta las circulares y cartas que nos mandan del Ayuntamiento las envían en castellano. Del Ayuntamiento y del Gobierno vasco. Las del Gobierno lo único que traen en euskara es eso: Eusko Jaurlaritza, lo demás en erdara. ¡Eso es una vergüenza! Dirigirse a un pueblo netamente euskaldun en castellano, ¿qué es sino matar el idioma? Y la Diputación igual, exactamente lo mismo. Entonces, ¿cómo pretenden que creamos en esa

gente? Nosotros no podemos ir a ninguna parte con ellos.

— **Pues en los periódicos no se lee otra cosa: dinero, subvenciones, ikastolas nuevas... ¿Qué hay de esto en Ondarroa?**

— Aquí ikastola no tienen ellos. Tienen una escuela, «Domingo Aguirre», pero es de la Iglesia. La mayoría estudian en castellano, ese te puede informar mejor...

(«Ese» es un infiltrado que resulta ser el vicepresidente de la Federación de Ikastolas de Bizkaia y al que hemos pretendido sin mucho éxito echar de la entrevista. Karmele, para quitarse el muerto de encima, dice de vez en cuando que es «a él» al que deberíamos entrevistar, que ella no sabe, etc. Fernando Aguirre, calladito en su rincón, escucha y sonríe con unas ganas locas de meter baza. Al final Karmele se sale con la suya. Aguirre nos comenta que en «Domingo Aguirre» dan en euskara hasta segundo o tercero de EGB y luego en castellano. Utilizan el vizcaíno y rechazan radicalmente el batua. «Por otro lado —señala Aguirre— está la Herriko Ikastola, «Zubi Zahar», que es la ikastola que fun-

daron hace quince años, en plena marea franquista, como un elemento de resistencia cultural. La diferencia entre ambas ikastolas, aparte de tener dos sistemas de gestión totalmente diferenciados, es que «Zubi Zahar» utiliza el batua y hasta octavo de EGB en que los alumnos tienen alrededor de quince años».

— **?Los emigrantes también hablan euskara?**

— El sesenta por ciento de la población activa depende directamente del mar, e indirectamente otro veinte por ciento más. Porque los talleres, comercios, etc., están vinculados a la mar y a lo que en ella pase. Bajura y altura son dos mundos distintos, dos modos de trabajar y de vivir. La pesca de arrastre, con más de 80 barcos y unos mil cien marineros presenta un aspecto social claramente diferenciado de la bajura. Bastante más de la mitad de aquella cifra son trabajadores de fuera, preferentemente gallegos, andaluces y marroquíes que, en cierta medida y a pesar de estar empadronados en la localidad, participan poco. Marginados o automarginados, un problema de ir trabajando, apoyando, dando

entrada y facilidades para que, a ser posible, no sólo los hijos sino también los padres vayan asimilando lengua y compromisos políticos del país. Muchos de los que llevan tiempo dominan el «ondarrés», otros no.

— **Karmele, tú trabajas en una fábrica de Berriatúa, ¿cómo hacen su vida las mujeres de los pescadores?**

— Son unas mujeres muy bragadas. Trabajan horas y horas en casa y luego en la bodega o en las fábricas de conservas. Trabajos muy fuertes, tirando de cajas de pescado en la bodega. Hay fábricas enteras donde sólo trabajan ellas. Mucho, trabajan, mucho.

— **¿La política del Gobierno Vasco en pesca?**

— (Interviene Aguirre, mientras Karmele aprueba)

Mira, el director general de Pesca del Gobierno vasco es un tal Muruaga. Fue el encargado por la Cofradía de Pescadores de Bajura para hacer una planta congeladora, para exportar todo el pescado que va a subproductos (verdel, chicharro, etc.) que se aprecia mucho en Europa. Pues bien: este señor ha sido



“Monzón era un gran alentador a la resistencia y a la independencia de la patria”

"Nosotros sólo pedimos lo nuestro, las exigencias naturales de un pueblo"

incapaz de hacer nada, nefasto. Mientras que una señora de aquí, Mari Cruz Larrinaga, que se dedica a comprar y vender pescado, ha exportado dos millones de kilos. Ahí tienes el ejemplo. El Gobierno vasco, eso sí, ha abierto unas líneas crediticias de modernización de la flota de bajura en colaboración con las cajas de ahorro, pero quitando eso, nada. Dicen que no tienen «competencias». Yo creo que, aparte de eso, tampoco tienen

Karmele, -¿Conoció a Monzón?

- Sí. El era un hombre dignísimo, un gran alentador a la resistencia y a la independencia de la patria. Y en cuanto a su persona, no tengo palabras para elogiarle. Amante, amante total de su pueblo, del euskera, un poeta, con visión. El se salió, como nos salimos otros luego, del PNV porque aquello era frustrante.

- J. Antonio Aguirre. ¿Llegó usted a conocerle?

- Sí. El le informaba a mi marido. Nosotros vivimos en París primero, luego en Caracas. Era un hombre

totalmente fogoso, entusiasta también. En Caracas, cuando el movimiento de EGI (del que nacería ETA) en el año 58, dijo ante todo el exilio vasco «ahora viene la verdadera lucha del pueblo vasco, será muy dura. Estará el pueblo dispuesto a responder?», preguntó. Y todo el mundo contestó que sí. El había tenido ya contactos con el nuevo movimiento de los jóvenes y su pregunta era esa: si la gente estaba dispuesta a seguir al independentismo. Por lo visto él tenía, «practicaba» esa idea en su mente. Se murió y no sabemos qué hubiera hecho después. Tras «las Cinco Conferencias del Mundo» que dio, creo que él, más miraría hoy a Herri Batasuna que a otra cosa. Pienso yo. Ahora bien, también dicen que, cuando estábamos en París realizó unos acuerdos con los españoles por los que Monzón se fue del Gobierno. Y cuando nosotros le preguntamos por qué se había marchado Monzón del Gobierno vasco él nos contestó: «Véis esa montaña ésta estabamos en una merienda de

emakumes Pues Monzón quiere seguir así —dijo señalando la línea recta— y nosotros hemos empezado a zigzaguar».

Era un hombre justo: a pesar de ser patrón, fomentaba el socialismo. Se desvinculó por los trabajadores.

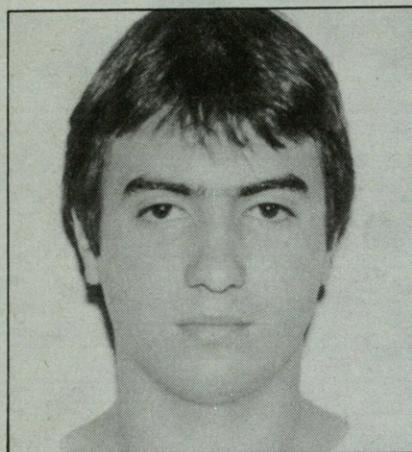
-¿Qué aconsejarías a cada abertzale, sea o no de HB?

-Seguir la lucha que tenemos. La resistencia. Aguantar aunque nos den palo. Tener presentes a los chicos que nos han matado, a los encarcelados...

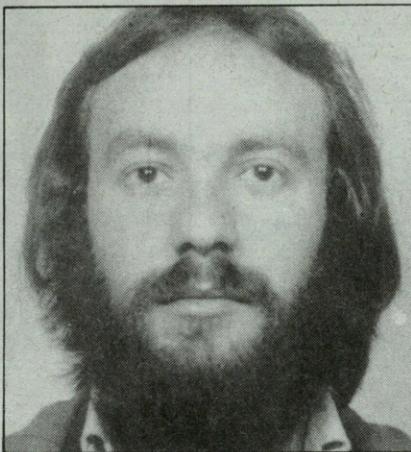
-Y ¿qué dirías a una persona que apenas se siente vasca, que vive su vida y sus problemas en su fábrica, en su barriada, y no siente como tú el país?

-Pues que se fije en lo que está pasando, le diría. La injusticia, la incomprendición que existe ante un pueblo en lucha. Porque nosotros sólo pedimos lo nuestro, las exigencias naturales de un pueblo. Que queremos ser integros. Que no queremos una Euskadi manca y coja. Que aquí hay un pueblo y que nos respeten como nosotros respetamos.

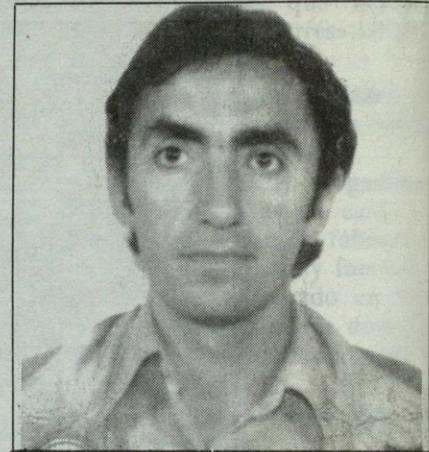


**Felipe San Epifanio**

Lugar de nacimiento: Bizkaia.
Edad: 19 años.
Fecha de detención: 18-9-81.
Situación penal: Preventivo.
Petición fiscal: Sumario sin cerrar.
Lugar de reclusión actual: Puerto de Santa María.
Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María.

**Francisco Javier Ilundain**

Lugar de nacimiento: Nafarroa.
Edad: 28 años.
Fecha de detención: 20-10-81.
Situación penal: Preventivo.
Petición fiscal: Sumario sin cerrar.
Lugar de reclusión actual: Alcalá de Henares.
Cárceles por las que ha pasado: Soria, Alcalá de Henares.

**Jose Antonio Madariaga**

Lugar de nacimiento: Bizkaia.
Edad: 31 años.
Fecha de detención: 25-9-81.
Situación penal: Preventivo.
Petición fiscal: 21 años.
Lugar de reclusión actual: Carabanchel.
Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María.

Presos de ETA en huelga dh

Con este número iniciamos una nueva sección: **Barruan daude**. A partir de ahora, irán apareciendo en las páginas de esta revista los presos vascos que se encuentran en las cárceles del Estado español. Asimismo, en esta misma sección, se irá dando cuenta de las movilizaciones, juicios, y demás actos que se den durante la semana.

El pasado 25 de setiembre, alrededor de 220 presos de ETA, recluidos en las cárceles españolas de Yeserías, Carabanchel, Alcalá de Henares y Puerto de Santa María,

iniciaron una huelga de hambre como forma de participación en la lucha popular que se desarrolla en el período electoral.

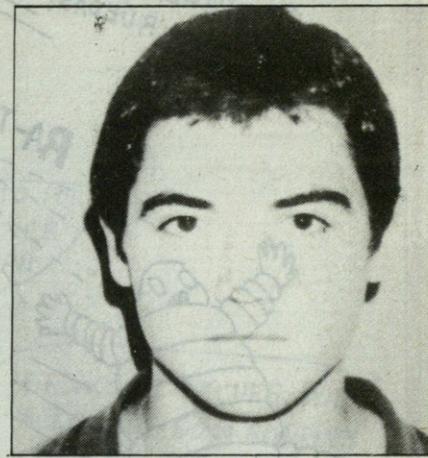
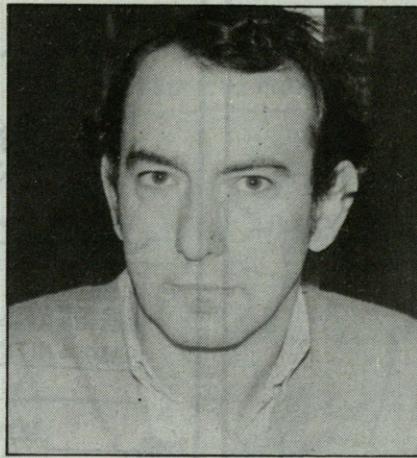
«En esta ocasión —señalan los huelguistas— las razones de tal decisión no obedecen exclusivamente a las reivindicaciones propias de nuestra condición de 'rehenes políticos' en poder del Estado opresor español; son razones de conjunto, de alcances políticos en función de una coyuntura específica que viene marcada por las elecciones del 28 de octu-

bre y ante la cual el Movimiento de Liberación Nacional Vasco se apresta a dar una contundente y consecuente respuesta».

Para muchos, esta huelga de hambre es la tercera que realizan este año; para otros —los que llevan poco tiempo en prisión—, la primera. Pero unos y otros tienen el mismo espíritu de lucha y resistencia, y son conscientes de que su lucha es una más dentro de la que se desarrolla en la calle. Unos y otros son empujados por la fuerza moral de la lucha que llevaban

cuando estaban en libertad y por el apoyo que reciben del pueblo que se mantiene en esa lucha.

Después de 27 días de huelga de hambre (en la fecha en que redactamos esta información), los síntomas de deterioro físico en los presos es evidente, más si se tiene en cuenta que la recuperación de las anteriores huelgas de hambre es prácticamente imposible en las condiciones en que se encuentran recluidos. Hasta la fecha, dos presos de Yeserías han ingresado en el Hospital Penitenciario de Carabanchel.

**Koro Egibar**

Lugar de nacimiento: Gipuzkoa.
Edad: 24 años.
Fecha de detención: 20-2-82.
Situación penal: Preventiva.
Petición fiscal: Sumario sin cerrar.
Lugar de reclusión actual: Yeserías.
Cárceles por las que ha pasado: Yeserías.

Iñaki Aldekoa

Lugar de nacimiento: Bizkaia.
Edad: 42 años.
Fecha de detención: 20-4-82.
Situación penal: Preventivo.
Petición fiscal: Sumario sin cerrar.
Lugar de reclusión actual: Alcalá de Henares.
Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Alcalá de Henares.

Jose Miguel López de Munain

Lugar de nacimiento: Araba.
Edad: 23 años.
Fecha de detención: Marzo 81.
Situación penal: Preventivo.
Petición fiscal: 45 años.
Lugar de reclusión actual: Puerto de Santa María.
Cárceles por las que ha pasado: Carabanchel, Puerto de Santa María.

hambre: «Resistir es vencer»

chel, y uno de Carabanchel en la enfermería del Centro, amén de algún otro que ha tenido que abandonar la huelga por enfermedad.

Es evidente que, desde el punto de vista informativo, la gran mayoría de los medios de comunicación han adoptado la actitud de ignorar esta huelga, excepto cuando se hace referencia a «abandonos» por parte de algunos reclusos. No obstante esta campaña de silencio, muchos medios informativos no tienen reparos en hacerse eco de las menti-

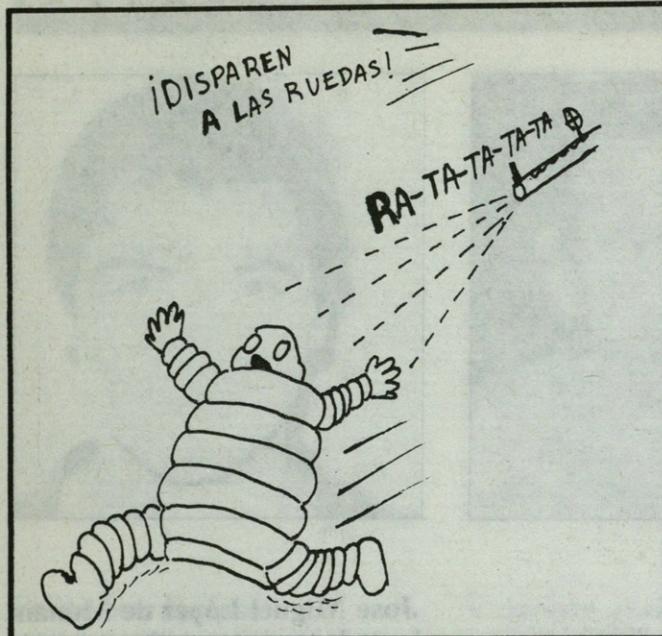
ras y manipulaciones de las «fuentes oficiales» en un afán de intentar confundir al pueblo y desestimigar este método de lucha.

Los presos por su parte, así como los abogados y familiares, han denunciado en repetidas ocasiones las malas condiciones en que se ven obligados a llevar a cabo la huelga. En Puerto de Santa María concretamente, los reclusos deben salir obligatoriamente al patio a las siete y media de la mañana y permanecer en él hasta las ocho de la tarde, salvo dos

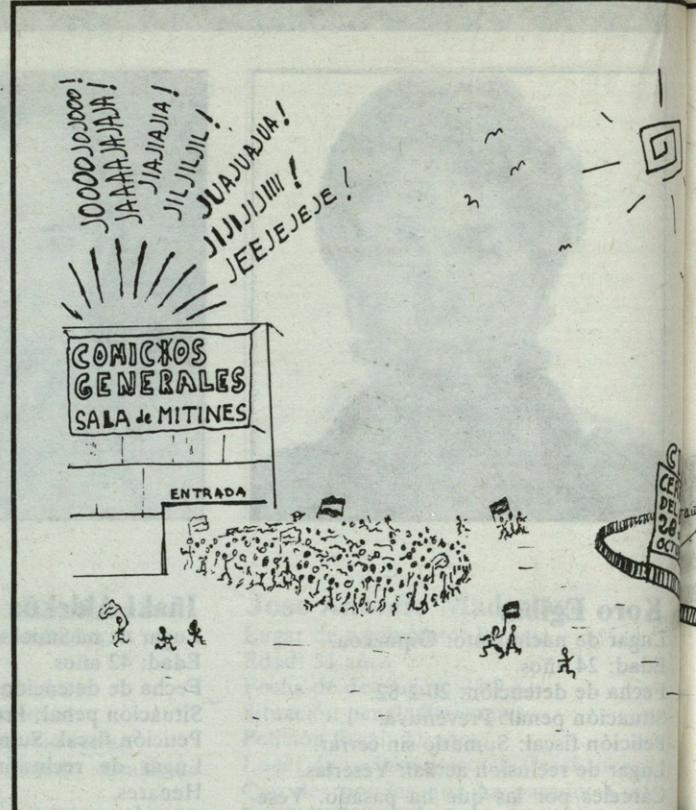
horas destinadas a echar la siesta; además de la casi nula asistencia médica y del mal trato de los funcionarios, características éstas que son similares en todas las cárceles. Y en Yeserías, la dirección ha obligado a las presas a acudir a todos los recuentos, aunque para ello tengan que subir un montón de escaleras.

A pesar de todo, la moral de los huelguistas es muy alta, y animan al pueblo para que «en este momento en que nos encontramos, en el que

desde la extrema derecha hasta los 'moralistas' del PNV nos tachan de minoritarios demostremos cuántos somos y les digamos bien claro que estamos dispuestos a seguir luchando hasta ver cumplidas las exigencias mínimas que nuestro pueblo plantea como Nación». Por su parte el pueblo, esa parte del pueblo que no se rinde, no olvida que sus mejores hijos están presos, y las muestras de solidaridad y apoyo para con ellos están presentes en todos los momentos de la lucha.



LOS VASCOS ¿SON NEUMÁTICOS? — El hecho de que numerosos ciudadanos vascos resultan heridos o muertos a consecuencia de los disparos efectuados contra los neumáticos de los vehículos que ocupaban ha fomentado la sospecha de que la constitución física del vasco, en general, es semejante a la del muñeco de una acreditada marca de neumáticos. Esto explicaría el que tantos ciudadanos resultaran «pinchados» en tantas ocasiones en controles y demás puntos de vigilancia.



«¡Cante! ¡Cante!»

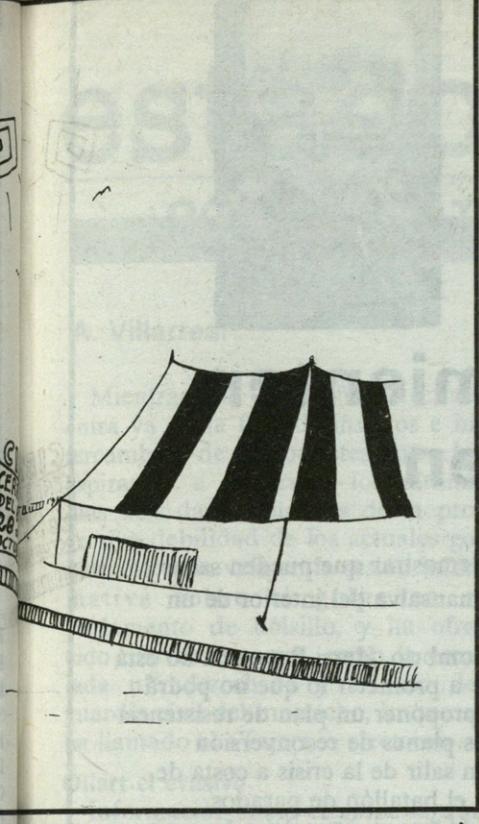
«Psss! Psss! Por favor!». Los componentes de la mesa electoral dejaron de comer el bocadillo y de beber café con leche del termo y miraron hacia la cabina donde se elegían las papeletas. «Por favor ¿Me pueden ayudar? Tengo una duda...», les dijo el futuro votante. «Diga ¿Qué le ocurre?». El hombre salió de la cabina. «Pues que quiero votar». «Hombre, eso es lógico. Es a lo que viene todo dios aquí», le contestó uno de la mesa. Un compañero de mesa se quejó de que al referirse a dios el día de las elecciones podía considerarse como propaganda electoral de la derecha. Tras una pequeña discusión sobre el tema, volvieron a interesarse por el votante.

«Quiero votar al partido que tiene una canción muy pegadiza». «Pues cántela», le dijo un componente de la mesa, con gafitas de intelectual, traje nuevo y corbata. «Mi partido, el ZDZ tiene una canción preciosa». Esta observación atrajo las iras de

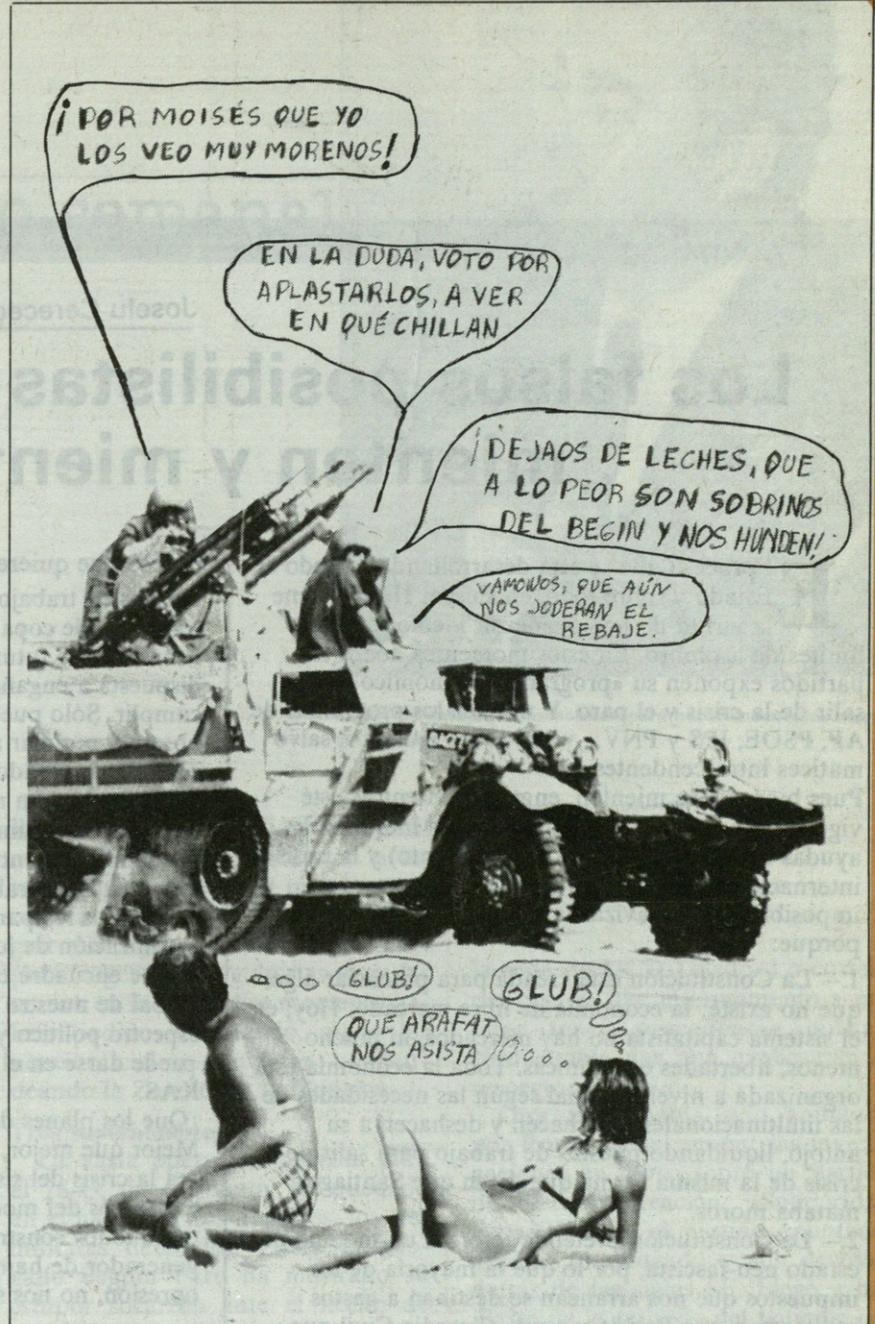
los demás componentes de la mesa. «Déjelo que cante ¿no? No vale influir así en el pobre votante». El hombre se aclaró la voz carraspeando y cantó tres notas. «Esa es la canción del UJP!», «Esa es la cántela de mi partido, el PPP!», «No digan bobadas, es la canción electoral del JIJI!». Como la cosa no estaba clara, se invitó a que el hombre, que se había quedado con la boca abierta, continuara cantando. «No cabe le menor duda, esa es la canción del ZDZ. Coja, coja la papeleta del ZDZ y póngala aquí, en la urna!». Todos los de la mesa protestaron airadamente y un señor vestido de buzo —de buzo de trabajo, claro— le arrancó la corbata al señorito. El altercado terminó cuando la mesa se dio cuenta de que el votante se dirigía a la puerta de salida. «Espere! Espere! Perdone por el espectáculo, vuelva y cante esa música hasta el final. Le escuchamos». El hombre volvió y, cuando el ambiente estuvo más se-

reno, pudo cantar otra vez. Cada tertulianor de la mesa insistió en la canción que gustaba a aquél. La canción que gustaba a aquél hombre era la del partido al que presentaba. «Es que yo creo que hace el mismo compositor, que habrá forrao el tío». «¿Y la letra, las palabras de la canción? Recuerda que dicen?», le preguntaron al votante. Este, después de concentrarse un momento, dijo: «Recuerdo que termina con algo así como ¿Y si llevo el paquete?» y le contestó: «Pues me compraré otro más». La mesa quedó muda. Al final, el señorito le dijo: «¡Váyase! ¡No es aquí!». Esto no es un supermercado, esto es un colegio electoral!». Cuando el hombre salió de la sala, todos comenzaron comiendo el bocadillo, tirando cancioncillas, bebiendo café con leche del termo y cantando el poco, poquísimo nivel político y musical del personal.

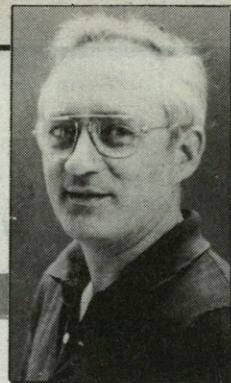
Qwert Yu



Político vasco ejecutando la famosa «Danza del Voto», en plena campaña electoral, al conocer que en la Sierra de Urbasa habitan un par de indios comanches en edad y condiciones de acudir a las urnas el próximo día 28.



TELAVI (Agencia Jefe).— Un serio dilema se les presentó el pasado jueves a los soldados de este carro blindado israelí cuando, al recorrer con su vehículo la costa libanesa, divisaron en la playa dos personas de tez morena tumbadas al sol. El primer impulso —y por aquello de la costumbre— fue el de aplastar con el carro de combate a los dos presuntos palestinos pero pronto asaltó a la dotación del tanque la duda de si, en vez de sucios palestinos, aquel moreno y aquella morena serían fieles hijos de Abraham, Moisés, Esaú y Jacob. Tras detener el carro a pocos centímetros de los dos morenos, el carro de combate siguió su camino hasta el campamento de refugiados más próximo, donde podrían atropellar a sus anchas y sin preocupaciones.



Joselu Cereceda

Los falsos posibilistas mienten, mienten y mienten

El proceso que se está desarrollando en todo el Estado y sobre todo, en Euskal Herria, tiene la virtud de homogeneizar ideologías hasta límites de asombro. En estos momentos, todos los partidos exponen su «programa» económico para salir de la crisis y el paro. Y uno lee los programas de AP, PSOE, IPS y PNV... y son todos igualitos, salvo matices intrascendentes.

Pues bien, todos mienten, engañan. Mientras esté vigente la actual Constitución (con las inestimables ayudas del Estatuto y del Amejoramiento) y la crisis internacional presente los actuales síntomas, es imposible hasta suavizar la crisis. Y esto es así porque:

1.— La Constitución está creada para potenciar algo que no existe: la economía de libre mercado. Hoy, en el sistema capitalista no hay mercados, ni mucho menos, libertades económicas. Toda la economía está organizada a nivel mundial según las necesidades de las multinacionales, que hacen y deshacen a su antojo, liquidando puestos de trabajo para salir de la crisis de la misma forma que dicen que Santiago mataba moros.

2.— La Constitución pretende reforzar un modelo de estado neo-fascista, por lo que la mayoría de los impuestos que nos arrancan se destinan a gastos militares, a una Policía y a una Guardia Civil que año tras año presentan unos presupuestos insoportables... porque cada vez se necesita reprimir más. ¿Qué puede quedar después para poder frenar una crisis que ni se quiere ni se puede parar?

3.— Ni el Estatuto ni el Amejoramiento tienen potestad para planificar económicamente, y los recursos que emanan de los musicales conciertos económicos son tan insignificantes que con ellos resulta punto menos que imposible parar la locomotora del paro existente en Euskal Herria (unos 25.000, de momento).

4.— Todo programa económico, para poder ser aplicado de forma eficaz precisa normalización y estabilidad política. Y, en Euskal Herria, no existirá normalización política en tanto en cuanto no entren en vigencia los puntos de la Alternativa KAS. Entérense de una vez los magos de la economía que

parece que quieren demostrar que pueden sacar puestos de trabajo a mansalva del interior de un sombrero de copa.

Frente a este futuro sombrío, Herri Batasuna no está dispuesta a engañar y a prometer lo que no podrá cumplir. Sólo puede proponer un plan de resistencia obrera y popular a los planes de reconversión capitalista, basados en salir de la crisis a costa de hacer crecer aún más el batallón de parados.

Los puntos mínimos de esta resistencia se basan fundamentalmente en la defensa a ultranza de todos los puestos de trabajo y en la exigencia de trabajo, para todos los parados. Para ello se precisa de una organización de los trabajadores, pero organización que se encuadre en el contexto de la problemática global de nuestro pueblo. Hoy, aclarado todo el espectro político y sindical, esta organización sólo puede darse en el sindicato LAB, encuadrado en KAS.

¿Que los planes de resistencia agravan la crisis? Mejor que mejor, puesto que cuanto más profunda sea la crisis del sistema capitalista, más cerca estaremos del modelo social al que aspiramos y que entre todos construiremos. El actual modelo social, generador de hambre, miseria, degradación y opresión, no nos sirve, no lo queremos.

No estamos pues, dispuestos a plantear programas económicos que ayuden a este repugnante sistema a sobrevivir. Así de claro hay que decirlo. Y cuando, arrancada la Alternativa KAS, estemos en disposición de crear la nueva sociedad vasca, veremos qué sectores nacionalizaremos, cómo conseguimos la satisfacción igualitaria de las necesidades individuales y colectivas, cómo combinamos justamente el trabajo y el ocio, cómo conseguimos un consumo racional y natural, cómo transformamos en profundidad las relaciones sociales de producción, cómo desarrollamos los sectores agrícola y pesquero, cómo desarrollamos nuestra lengua y cultura, como avanzamos hasta llegar a que sea realidad nuestro lema; INDEPENDENTZIA ETA SOZIALISMOA.

estado

comentario semanal

A. Villarreal

Mientras la campaña electoral entra ya en la fase de insultos e intercambios de remoques entre los aspirantes a gobernar, los últimos días han dado muestras de la progresiva debilidad de los actuales gobernantes. Se veía en la sesión informativa sobre el golpe en el Parlamento de bolsillo, y ha ofrecido nuevos aspectos, como la escalada ultraderechista y el reto del guardia civil del mostacho, lo que se ha llamado el «Tejerazo electoral».

Oliart el evasivo

Oliart el evasivo

Información sobre el golpe —¿que nunca existió?— en el Parlamento de bolsillo. Cuestiones como el escaso número de detenidos y saber, dentro de las listas, quiénes iban a ser los neutralizadores y quiénes los neutralizados. Amén de un largo etcétera. Oliart, ministro de Defensa: «Es muy difícil probar un delito de conspiración», para añadir seguidamente: «La situación estaba controlada». No hubo más. Silencio oficial so pretexto del secreto sumarial y de las investigaciones en curso. Una cuestión más: para qué se había convocado la sesión. Oliart, sin embargo, la aprovechó para hacer encendidos elogios de las FAS cuyo comportamiento valoró muy positivamente.

Entre los asistentes, contrastes. En los mítines habían exigido poco menos que tributos de sangre. En la sesión, mansos corderos. Los periódicos habían dicho más cosas que el propio ministro. Entre el silencio oficial de unos y el asentimiento tácito de los políticos, o no vale el Parlamento, o fallan los parlamentarios. Una ausencia destacada: la de Calvo Sotelo. Un viaje sin aclarar, coincidente con los días del presunto golpe: el de Lacalle Leloup a USA.

Más detalles de la reunión. El mal explicado enfrentamiento entre Interior y Defensa. Palos a Oliart, losas a



Oliart no desaprovecha ocasión para hacer encendidos elogios de las FAS.

Rosón. Por esto: Oliart se había mostrado partidario de cortar la intentona de golpe en el momento ya conocido. Rosón había querido seguir más lejos, tal vez hasta el final, para coger a los golpistas con las manos en la masa. Ese momento habría podido ser cuando, según las notas oficiales, estuvieran bombardeando la Zarzuela y la Moncloa.

Tres superhombres

La vasta operación prevista para el 28-O, de momento, ha quedado en el haber de tres hombres, los tres militares detenidos. Hasta el abogado Segura Fern ha mostrado su estupor socarrón ante el hecho de que los tres militares detenidos pudieran llevar a cabo los tres cinturones sobre Madrid, previstos en la operación, los bombardeos ya apuntados y un largo etcétera. Al no haber más información al respecto, los tres pueden ser los chivos expiatorios. Las otras pistas, para más datos y nombres, venían protagonizadas por el partido Fuerza Nueva, por el «marino» Camilo Menéndez, que no escatima esfuerzos por demostrar su militancia fuerzanuevista, o por los hijos del comandante Saenz de Ynestrillas, detenidos el mismo día de la sesión parlamentaria, cuando, según la nota oficial, iban a perpetrar un atentado contra

la sede de UCD-Toledo. Lo curioso del caso es que el armamento a utilizar tenía procedencia militar. Nadie sabía dar una explicación al respecto.

Otra pista había sido apuntada por Rosón en tal sesión: las investigaciones en curso sobre un partido de reciente creación. «Solidaridad Española» era el partido apuntado. Tejero, su abogado y sus devotos, detrás de las siglas SE. Llegó a hablarse de la retirada del teniente coronel, partido incluido, de los comicios. Las dificultades puestas al del tricornio así lo aconsejaban. Se decía que no tenía sentido hacer campaña «respaldados» por las sombras conspirativas que se habían proyectado en las últimas fechas sobre estos «solidarios españoles».

Tejero resucita

Políticamente, claro. Cuando se inicia la retirada, con Tejero ya descartado prácticamente, los jueces le devuelven a la vida. Puede ser candidato, puede presentarse a las elecciones. El «Tejerazo» electoral quedaba consumado. Tejero había ganado ya su primera batalla en las

urnas. No importa que no saque los votos suficientes para ocupar escaño. La gestión política ha permitido que el hombre que un día entró en el Parlamento pistola en mano y secuestró durante casi veinte horas a los representantes del pueblo, como gusta decir por ahí, puede competir ante las urnas con los de un día secuestrados. La sorpresa inicial, traducida en calificativos de todo tipo, dio paso a posturas más reflexionadas. De la «burla», el «escarnio» o la «vergüenza» a un tácito acatamiento de la decisión judicial, a la admisión de la concurrencia electoral del famoso guardia civil. A ésta le volvía a afectar el no menos famoso síndrome, contra las palabras de días pasados de sus respectivos jefes. El Gobierno ni ha sabido ni querido —tal vez ni podido— haber evitado esta afrenta que es la de todo el pueblo. La cadena de dimisiones, iniciada nada más registrarse la liberación de los secuestrados aquel 23-F, ha culminado en esto, verdaderamente inaceptable para la moral social, que ha dicho un ilustre profesor. En otros puntos de dentro y de fuera no salen de su asombro

ante el clima previo de una convocatoria electoral, marcado por el golpismo, el envalentonamiento de la extrema derecha, y la progresiva agonía de un gobierno, débil cada día más. E impotente. El no mencionar al «innombrable», como llaman a Tejero o el propósito de declararle «indigno», si sale elegido, son fuegos de artificio. El fenómeno Tejero ha sido posible gracias a la debilidad del Gobierno y gracias también al debilitamiento del movimiento y luchas populares. Este tanto se lo tienen que apuntar los partidos llamados de la «oposición».

Las consecuencias de tanto golpe

En estos días, se ha escrito que «un intento de golpe más sólo sirve para desestimar a las Fuerzas Armadas». Otros expertos apuntan que, incluso los militares que verían con agrado la instauración de una nueva dictadura, se sienten aburridos de tanto intento sin éxito, de tanta chapuza. Oliart, en sus intervenciones del lunes 11, ya lo dijimos, trató de salvar a las Fuerzas Armadas. En los días posteriores, con motivos de algunas tomas de posesión, las profesiones de fe constitucional fueron el plato fuerte a cargo de los militares intervenientes.

Así, Esquivias, al hacerse cargo del Consejo Supremo de Justicia Militar, negó que el Ejército sea un poder fáctico, así como la dicotomía poder civil/poder militar. La campaña de sensibilización siguió en La Coruña, donde el capitán general de Galicia señaló a los golpistas como una «minoría pequeñísima», al mismo tiempo que los tachaba de «personas irresponsables». Días después, Alvaro Lacalle, el viajero en USA en los últimos momentos álgidos, dejaba sin explicar los motivos de ese viaje, pero invocaba una vez más la disciplina como «arma de los Ejércitos».

La campaña de SE

Muchos no salieron de su asombro. Las calles de Madrid atronadas por los eslóganes de SE y sembradas de panfletos con la efigie del golpista por antonomasia. «Tejero, el hombre» recaba el voto de los madrileños, para que le lleven en volandas al Congreso. Y el esperpento continuará. Como el de esos cuatro granadinos, jóvenes ellos, detenidos cuando realizaban prácticas de tiro con una pistola que, según confesaron, les había sido entregada en la sede local de los «solidarios».

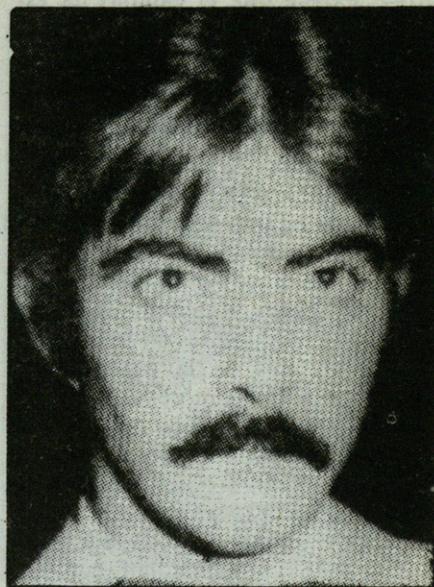
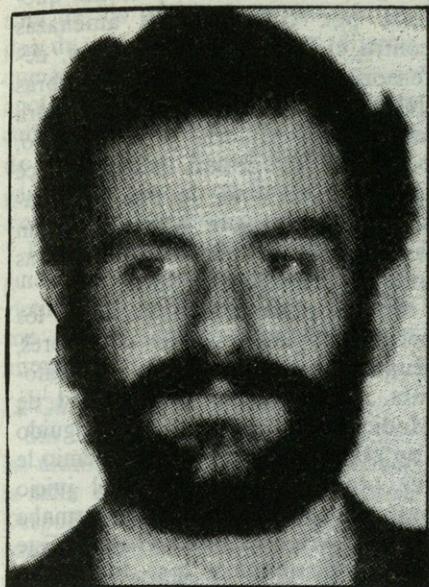
En el momento de escribir estas líneas, el cronista no conocía las conclusiones de la asamblea de la Confederación Nacional de Ex-combatientes con toda la plana mayor, al frente de la cual continúa impertérrito José Antonio Girón. Uno no conoce si habrá habido pronunciamientos acerca de SE. Por lo pronto, ya ha habido un lamento: que las Fuerzas Nacionales y de derechas no concurren unidas. La vía libre a SE va a hacer que la ultraderecha tenga que dividirse o repartirse. O multiplicarse. Tejero, Blas Piñar, Fernández Cuesta son los líderes. Los que encarnan la nostalgia. Tal vez, algo más.

estado

comentario semanal



La gestión política ha permitido que este hombre, que un día entrara en el Parlamento español pistola en mano, pueda ser candidato en las elecciones del 28-O.



En la Audiencia Provincial de Almería, cuando el Estado soñaba la amnesia total de las vacaciones estivales, terminó la vista del caso de la muerte de tres jóvenes a manos de la Guardia Civil. La sentencia, casi con nocturnidad, premeditación y alevosía, fue hecha pública cuando los españoles viajaban, unos de vuelta, otros hacia sus vacaciones. Las sentencias han sido recurridas recientemente por el acusador privado y por el defensor de los guardias civiles.

Gran novedad: el cambio de abogados de los números de la Benemérita.

«Caso Almería»: Ahora, recursos

La Guardia Civil cambia de abogados

Sentencia contemporizadora

Antonio Ramos Espejo, en su libro «El caso Almería: 1.000 kms. al Sur», terminaba una entrevista con el abogado de la acusación particular, Darío Fernández, con estas palabras: «Digamos que la sentencia de este asunto no la va a dar sólo el Tribunal. La sentencia la va a dar cada cerebro español». Efectivamente, aquella mañana, con la sentencia en la primera de la prensa escrita, los comentarios de labios del pueblo llano no fueron precisamente elogiosos para jueces y para hombres de verde y tricornio. El pueblo tenía, había ya dictado su sentencia desde mucho antes.

La tesis de asesinato, mantenida por el acusador particular, quedó fuera de la sentencia. Se mantuvo la del Ministerio Fiscal, homicidio, pero a caballo entre las tesis del Ministerio Fiscal y las defensas. Casi dos meses después, acusador particular y defensores han interpuesto recursos de casación ante el Tribunal Supremo. Los tres guardias civiles, el teniente coronel Castillo Quero, el teniente ayudante Gómez Torres y el número Fernández Llamas, esperarán la resolución del alto Tribunal —allá para mayo de 1983— no en cualquier prisión sino,

respectivamente, en las comandancias de Córdoba y Algeciras y en el Colegio de Guardias Jóvenes de Valdemoro, en Madrid.

La gran novedad en el «Caso Almería» y en la presentación del recurso viene dictada por el cambio de abogados defensores, los letrados Pérez Dobón, Pérez Gómez y Tara Hernández no intervinieron en la elaboración del largo recurso, y por lo tanto, tampoco acudieron a defenderlo a la Sala Segunda del Supremo. El encargado por la Dirección General del Benemérito Cuerpo será el letrado Carlos Iglesias Selgas —ver biografía en recua-

dro. Parece que el cambio ha estado motivado por el desagrado e insatisfacción producidos por la actuación de los tres letrados citados.

El empeño de los defensores

Los letrados Pérez Dobón, Pérez Gómez, y Tara Hernández, basaron su defensa en una serie de acusaciones gratuitas contra los tres muertos, aquel 10 de mayo, en la carretera de Jerga a Almería. Acusaciones no demostradas consistentes en la militancia de los tres en la organización ETA y en la homosexualidad de uno de ellos. Parece que estas acusaciones produjeron gran malestar en las altas instancias de la Guardia Civil, debido a la incongruencia y a la inoportunidad de unas alusiones que no se correspondían con las pruebas pertinentes. De hecho, el recurso ahora presentado no hace la menor referencia a esos extremos mantenidos y esgrimidos en la Audiencia Provincial almeriense. Es más, se llega a calificar a los tres jóvenes como «innocentes». Por otra

parte, personas que han tenido acceso a dichos recursos señalan que el mismo está centrado estrictamente en el aspecto jurídico.

La táctica de los defensores, volvemos al juicio, fue la de arrojar sospechas sobre los tres jóvenes muertos. «Demostraríamos, dijeron, el pasado oscuro de alguno de los jóvenes, que era homosexual y había estado en la cárcel». De esta forma, hubo interés por parte de los defensores en que la hermana de Luis Cobo declarase que su hermano tenía amistad con un emigrante español en Alemania, que respondía a los apellidos de Agirre Mugica. Asimismo, que Luis Montero, en 1969, mientras cumplía el servicio militar en Madrid, fue multado por «actitud sospechosa» en aplicación de la entonces vigente Ley de Peligrosidad Social.

Otras acciones de los abogados

A parte de otros montajes previos a la vista, señalemos que el periodista Melchor Miralles, enviado es-

pecial de «Diario 16», presentó querella por coacciones y amenazas contra el letrado Pérez Dobón, defensor de Gómez Torrez. Palabras del abogado: «Tienes 24 horas para largarte de Almería porque, si no, peligra tu integridad física». Parece que todo provino de una observación publicada por Miralles, según la cual Pérez Dobón se reía mientras intervenía Dario Fernández.

Por las mismas fechas, uno de los peritos propuesto por los defensores, Hugo Galera, catedrático de Anatomía Patológica de la Facultad de Medicina de Sevilla fue distinguido con el premio Bayyana. El premio le fue otorgado ya iniciado el juicio oral, por un jurado del que formaba parte el defensor Pérez Gómez. Este premio distingue a los almerienses que prestigian a su tierra al cabo del año. Hugo Galera es oriundo del pueblo almeriense de Sordas. En años anteriores, el letrado Pérez Gómez era el encargado de la presentación de los premiados. En cuanto al supuesto carácter terro-



Monolito a las víctimas de Almería en el lugar donde aparecieron muertos.

rista de los tres jóvenes, los abogados de los guardias civiles dijeron que los tres constituían el grupo de apoyo al «Comando Madrid», para cubrir la retirada de éste en la zona de La Mancha. Insistimos: los abogados se basaron en meras suposiciones, no aportaron pruebas.

La actuación de los defensores siguió alojando sospechas sobre las víctimas, imputándoles connivencias con determinadas organizaciones o hurgando en su intimidad personal.

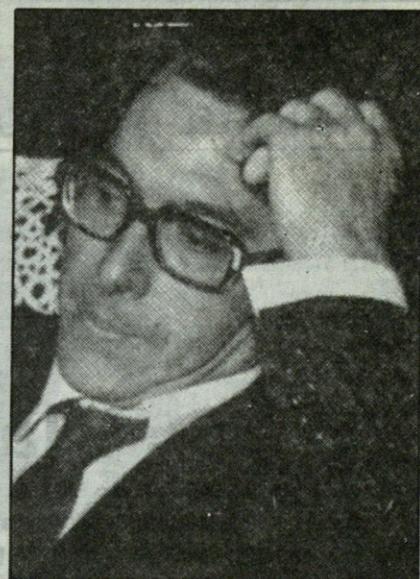
La Guardia Civil: carácter militar

Sin embargo, tendrían que llegar las últimas sesiones para comprobar la talla de los letrados defensores. Después de no haber aportado ninguna prueba en pro de sus defendidos, se apuntaron la tesis, ya esgrimida por la extrema derecha, según la cual el juicio era un proceso contra la Guardia Civil. Su llamada de reflexión del Tribunal fue de este corte: «Si la sentencia es absolutaria, se habrá olvidado a los dos días, pero si es condenatoria, será un martillo permanente que golpeará a todas las Fuerzas de Orden Público, cuyo espíritu quedará inhibido ante cualquier acto que exija el empleo de la violencia y de la fuerza». El defensor de Castillo Quero hizo ver la deshonra que supondría para su defendido una sentencia condenatoria: que le obligaría a ir a un establecimiento penitenciario ordinario y al contrasentido de que un perseguidor de delincuentes tuviera que convivir con los que persiguió.

Las eximentes aducidas hablaron de cumplimiento del deber —«orden estrictamente militar»—, el estado de necesidad, el mal causado por mero accidente, la obediencia debida —los defensores recordaron al Tribunal que un guardia civil no puede discutir sobre la legalidad de una orden dictada por su superior, ya que el reglamento del Cuerpo habla de «obediencia ciega» y establece que el número es ajeno a toda responsabilidad, cuando ejecuta una orden de un superior—. El arrepentimiento espontáneo fue esgrimido como atenuante, pese a la afirmación de Castillo Quero: «Volvería a hacer, para cumplir con su deber, lo mismo». El recurso presentado ahora no es fácil que se resuelva antes de mayo de 1983. El pueblo ya sentenció en su momento.



Coronel Castillo Quero: «Volvería a hacer lo mismo».



Para Dario Fernández, acusador particular, el pueblo dictó sentencia.

Epílogo

«Señores, dejen ya tranquila a una Fuerza de la que deben sentirse orgullosos ustedes y toda España, sea cual sea su color y su ideología», escribió, bajo el título «Un guardia civil», el golpista Tejero, en «ABC»-Madrid 11-4-81, un mes antes de la triple muerte (homicidio/asesinato?) de Jergal. Palabras que pronunció

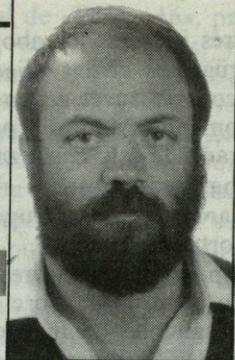
Rosón el día de la patrona del Cuerpo: «Los españoles confían en vosotros... quieren ver en vuestros uniformes y ver en vuestras caras (la imagen) del sosiego, de la calma, de la solidaridad, de la eficacia, de la seguridad». Dicen que el Benemérito Cuerpo dobló ese día el cabo de las tormentas: las proporcionadas por Tejero, Almería, Banco Central... en algunos sitios se duda.

Carlos Iglesias Selgas es un abogado, murciano de nacimiento y crecido en el sindicalismo vertical del franquismo. Su presencia en las Cortes de entonces fue tan profusa como su detención de cargos en la Organización Sindical. Todo ello no fue obstáculo para que el ilustre letrado pudiera compaginar, en la década de los 40, sus dedicaciones con su pertenencia a la Asociación Nacional de Propagandistas. Antes, en la Guerra Civil, se había incorporado a las falanges clandestinas de su provincia. Luego ocupó distintos cargos en la falange murciana y allí empezó su vertiginosa carrera sindical. Ya en La Paz, pasó por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de la mano de Allende y García Báxter. A mitad de los sesenta, su obra «Los sindicatos en España» mereció el Premio Na-

cional de Literatura «Francisco Franco». Perteneció a la galera fiscal, habiendo desempeñado cargos en este campo en las Audiencias de Badajoz, Murcia y Albacete. Es oficial de Complemento y ha sido galardonado con la Orden de Cisneros, del Yugo y las Flechas, entre otras condecoraciones. En las postrimerías del franquismo formó parte, dentro de las Cortes, del grupo parlamentario independiente, GPI, en el que se agruparon los preclaros «azules» de nombres tan «ilustres» con Rosón, Martín Villa, Mariano Nicolás, Aparicio Granal, ... Todos «aquellos chicos del SEU», que con el olfato que los caracteriza para no moverse del poder, trataron de resucitar el grupo en 1977 bajo la denominación «Federación Social Independiente» (FSI).

Maldita memoria

R. Castellano



Ha nacido un héroe

En mi imparable trayectoria hacia la literatura oficial acepto la honesta proposición que me hacen en una editorial madrileña para exhumar el viejo seudónimo de R. Castleman y escribir mensualmente un relato según los esquemas de entonces —que luego he visto intelectualizados, ensalzados, tropicalizados— del quién, cómo y por qué. En los últimos tiempos he creído ver cómo los textos de más prestigio se mantenían sobre el eterno andamiaje de la intriga, a la que se añadía el misterio suplementario de un léxico alusivo, serpenteante, cómo es la palabra. Sociológico, sí. Habíamos estado asistiendo a una sociologización de la narrativa. La mitología social o la sociología mítica de las sociedades primitivas. A veces he pensado —sin ánimo de emitir dogmas— que lo que ocurre es que toda la literatura es policial, en el sentido de que una de las claves para penetrar en las estancias del prójimo es tener el debido salvoconducto para ello. Si además eres Maigret, pues no necesitas ni enseñar la placa. Buscando nuevas tensiones para su cuerda de funábulos —más difícil todavía— los escritores de intriga eliminaron un buen día al funcionario, al inspector, para preferir el supuesto romanticismo del detective privado y sus esquemas prejudiciales: libertad, carencia de horarios, independencia en las decisiones, paseos al margen de la ley, intuición, permiso para beber, a veces por litros, aun estando de servicio, y necesidad profesional de conocer garitos, bajos fondos, colmenas lumpen y determinados salones de donde parten los virus de la corrupción. Muchos de estos detectives de agencia suelen empeñarse en que su vida es tan rutinaria como la de un viajante, además de reducida a contextos éticos tan ramplones como la caza del cuerno, la persecución disimulada de gente que se va de juerga en perjuicio de su categoría en la empresa —futbolistas trasnochadores, por ejemplo— y el ojo de espías industriales.

Yo no veo en las actividades indicadas ningún motivo de tedio laboral. Salvo, naturalmente, si se limitan los informes el cómo. La novelística propiamente dicha reside en los porqués, en la pulsión humana hacia el comportamiento reñido con la ética. Al fin y al cabo, la narrativa, al revés que la poesía, suele ser una mera justificación. Hay un

destino, un *fatum*, un hilo conductor ajeno al individuo del que uno sólo se da cuenta cuando el delito ya está cometido y es imposible retroceder. Luego la moralina suele ser que la existencia de dichas imantaciones invisibles no es causa eximente del mal causado: al reo se le comprende, pero no se le perdona.

Habréis adivinado que mis relatos, lo digo para los que no los leisteis nunca, que sois los más, no ascienden a tan jurisprudente azotea y se quedan en terrenos casi paródicos referidos al cómo. Un cómo imposible, pero verosímil. Y luego lo meto todo en un ambiente que oscila entre los casos de «El Caso» y los palacetes de los anticuarios británicos llenos de momias, cobras metidas en ánforas y criados cipayos interpretados por James Mason gracias al maxfactor del seis. El tebeo, sí. Cada día me convenzo con mayor arraigo de que la vida es un comix, llena de onomatopeyas, metamorfosis y fenómenos oníricos. Pero quiero confesaros que en una época mía tan errónea como incomparable estuve convencido de que con la intriga simple y desnuda —o sea, sin complicaciones psicológicas— no se llegaba a ningún parnaso, y por eso introyectaba en mis textos shopenhauerismo a manta, amén de vivencias de diario forrado en tafilete que eran como mensajes —el famoso *mensaje* metidos en una botella y lanzados al mar.

Aunque también esto puede considerarse cómo urgencias biológicas. Sea como sea, el héroe ya está en marcha. Se llama Ewaldo Cacho y es periodista amarillo de una publicación que se llama «Sucedés». Publica el reportaje de los casos que resuelve. Tiene dentadura postiza y se infla a bicarbonato. Puede que sea argentino, incluso. Sus historias aparecerán en una publicación de jeroglíficos, pasatiempos y eso, y el discurso final donde se resuelve todo —incluso el psicosomático por qué— saldrá en la página de soluciones. La auténtica novela Océano de Oro. A esto no se atreverían muchos que yo me sé, y que se perfuman de malditas esencias escribiendo narraciones de tema político-social. Y la novela está en otra brigada.

mundo

comentario semanal

J. Kampolo

Pese a las sucesivas contradicciones, las conversaciones China-Unión Soviética parecen ir por buen camino. Finalizada la pasada semana, el secretario general del Partido Comunista chino, Hu Yaobang declaró ante los periodistas que acompañaban a George Marchais, del P.C. francés, que «cualquier hegemonismo es malo». Por primera vez, Pekín se abstendrá de incluir a los soviéticos en el contexto del «peligro de hegemonismo», afirmaciones habituales hasta la fecha. Esta insólita discreción, al menos, puede ser una buena señal dentro del panorama de negociaciones que entre los partidos comunistas chino y soviético se están llevando a cabo. Por el momento, ambos países parecen haber llegado al acuerdo de no hacer revelaciones acerca de las negociaciones que en estos momentos se están discutiendo, y en las cuales, para una mayor coherencia dentro del marco de una futura e hipotética amistad, bien pudiera la República Popular China cambiar el rumbo en el panorama de sus relaciones exteriores. Como es sabido, en Pekín se mantienen en la práctica serios prejuicios respecto a la capacidad de ayuda internacional de Moscú en otros países. Un claro ejemplo lo tenemos en Vietnam, principal aliado de la URSS en Asia, mientras que China aporta ayuda material y diplomática a los movimientos camboyanos de oposición.

Hu Yaobang, declaró a los periodistas que «es penoso que las relaciones entre los dos partidos comunistas hayan permanecido interrumpidas». Asimismo, añadió que para el P.C. chino es vital no sólo restablecer las relaciones con todos los partidos, incluidos aquellos que gozan de buenos contactos con la URSS. La base que el secretario general del P.C. chino propone para la amistad con otros partidos, se fundamenta bajo el principio de

igualdad, independencia y respeto mutuo, así como la no injerencia.

«El mito de amenaza soviética»

Un grupo de destacados expertos norteamericanos en armamentos, a través del diario «Los Angeles Times», desenmascaró el «mito» tantas veces machacado por la actual administración USA, «de amenaza soviética», para justificar los miles de millones de dólares destinados a la guerra. Los expertos en temas militares denunciaron la campaña de intoxicación sobre el peligro soviético, traduciendo la política de Reagan a este respecto como de «cierto atraso» militar de los Estados Unidos en comparación con la URSS. «La idea de que la URSS constituye una amenaza para occidente es un serio error en la apreciación de las aspiraciones de la Unión Soviética —dijo el presidente del Instituto Tecnológico californiano, Marvin Goldberger—, añadiendo «que las suposiciones relativas a que la Unión Soviética se propone atacar a Europa Occidental, Estados Unidos y otras partes del mundo, carecen de todo sentido político, militar o económico».

El director del programa de la ciencia, tecnología y relaciones sociales de la Universidad californiana de San Diego, ex dirigente de la delegación norteamericana en las conversaciones sobre la prohibición del arma nuclear, Herbert York, señaló que, «como testimonian los



Hu Yaobang, secretario del Partido Comunista chino, ha señalado que para el PC chino es vital restablecer las relaciones con los soviéticos.

hechos, entre las fuerzas nucleares estratégicas de EE.UU. y la URSS, existe un equilibrio general». Asimismo, subrayó que el Gobierno de Reagan, en su política debería partir de la necesidad de detener la carrera armamentista y no hablar de guerra nuclear «prolongada» y la posibilidad de ganar la guerra nuclear. En opinión de Herbert York, la administración yankee debe ratificar, como primer paso, el tratado Salt 2, avanzar en dirección de la liquidación de los arsenales nucleares en Europa, y renunciar a la política, en definitiva, de asentar el primer golpe nuclear.

Grave situación económica en EE.UU.

El próximo dos de noviembre tendrán lugar en los Estados Unidos las elecciones legislativas, en un momento que en nada favorece a los republicanos, cuando el desempleo afecta a más de 15 millones de norteamericanos. Los demócratas USA, entre tanto, se fortalecen día a día, apoyando firmemente a sus candidatos de cara a las futuras elecciones para la Cámara de representantes, elecciones que seguramente este año serán más importantes que en años anteriores, ya que si el partido demócrata consigue el éxito esperado en aquellas zonas donde existen mayores niveles de desempleo, la

actual administración podría verse seriamente alterada.

La estrategia de los republicanos en estos momentos consiste principalmente en hacer asomar el rostro del presidente Reagan continuamente en los medios de comunicación. Recientemente, incluso ante la T.V. norteamericana, Reagan reconoció que la crisis que azota a los Estados Unidos en la actualidad, es la mayor de los últimos 40 años. En cuanto al desempleo, afirmó que próximamente el sector privado concederá empleo a un millón de parados, cifra totalmente ridícula si se consideran los 14 millones que en EE.UU. permanecerán desocupados. En otra de sus apariciones ante las cámaras de TV, Reagan acusó en cierta medida de la catástrofe económica a anteriores administraciones. Por su parte, el congresista por el partido Demócrata P. Payser, del Estado de New York, ante las acusaciones vertidas por el presidente norteamericano, criticó la política económica de Ronald Reagan en cuanto al despilfarro de miles de millones de dólares destinados a armamentos y en apoyo a regímenes dictatoriales latinoamericanos.

Ayuda norteamericana para Líbano

Amín Gemayel, primer presidente de Líbano que visita los Estados

Amin Gemayel, en su visita a EE.UU., tratará de lograr un nuevo avance en las «privilegiadas» relaciones entre Líbano y Estados Unidos.

Unidos, ha sido recibido en la Casa Blanca. Asimismo, en su primera salida oficial tiene previsto viajar a París y Roma para concretar la salida de tropas extranjeras del Líbano, después de visitar la sede de la ONU y Washington.

Ya el desaparecido hermano del actual presidente de Líbano, Bechar Gemayel, tenía proyectado incrementar el número de efectivos del ejército libanés de 27.000 hasta 100.000 soldados, con el apoyo de los Estados Unidos. La pasada semana el número «dos» del Pentágono anunciaba su visita a Beirut y una delegación militar norteamericana, compuesta por trece expertos, permanece en Líbano desde hace algo más de 15 días con el fin de examinar las peticiones libanesas en este sentido. Actualmente, las fuerzas armadas libanesas tienen necesidad de una primera ayuda que se calcula en 20.000 millones de pesetas.

No cabe duda que en el aspecto militar las conversaciones Reagan-Gemayel girarán en este orden de cosas, consiguiendo el presidente libanés un nuevo avance en las relaciones «privilegiadas» entre Líbano y Estados Unidos, que junto con Francia, Gran Bretaña y Alemania occidental es el principal suministrador de material de guerra.

En el aspecto económico, Ge-

mayel estudiará con Reagan la puesta en marcha de un ambicioso plan «de salvación» de Líbano en el que ya de antemano se cuenta con la aportación de los Estados Unidos en la reconstrucción del país seriamente dañado por la guerra desatada en aquel territorio por Israel.

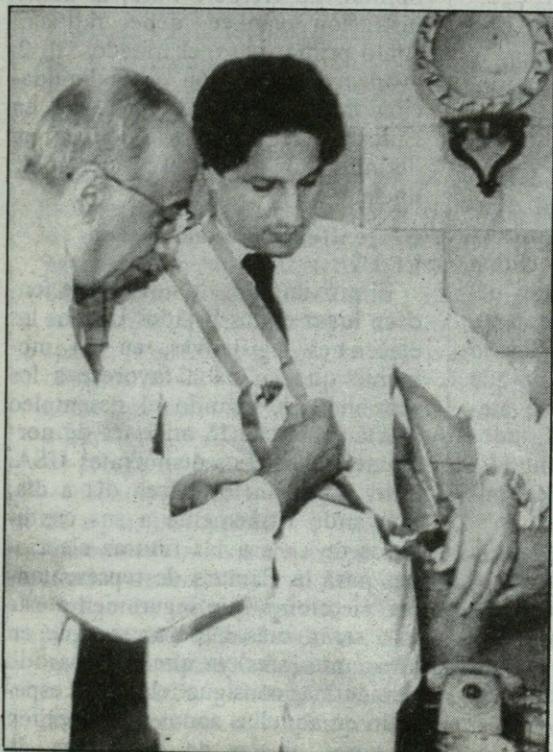
La guerra en El Salvador continúa

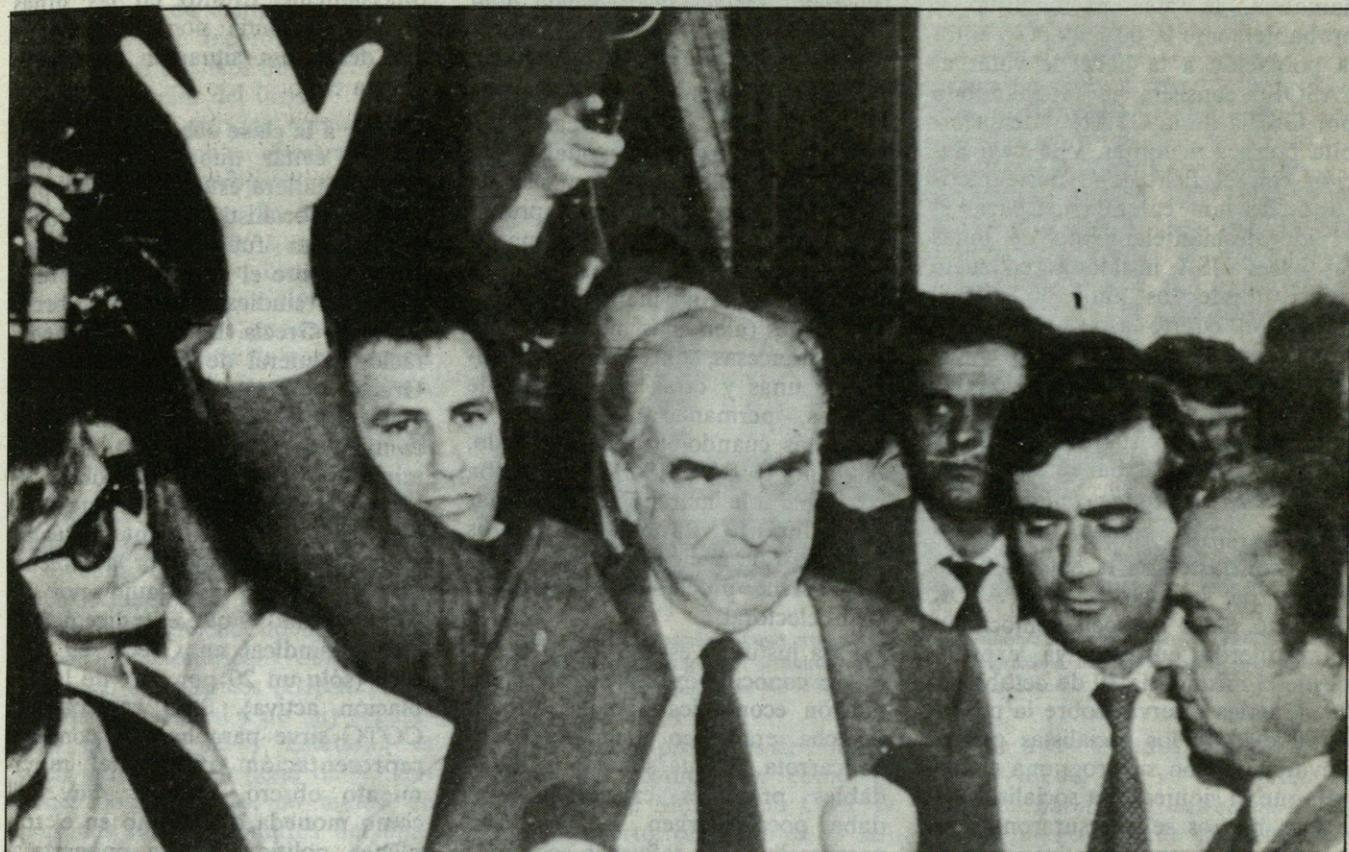
El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) dio comienzo el pasado 10 de octubre a la campaña «Mártires y Héroes de octubre de 1979 y 1980», incrementándose de esa forma duros ataques contra la dictadura salvadoreña. Los guerrilleros en su avance, la pasada semana, intentaron ocupar y hacerse fuertes en zonas liberadas de la ciudad de San Juan Opico al norte de El Salvador. El ataque fue dirigido fundamentalmente contra la Administración Nacional de Telecomunicaciones y los puestos de vigilancia del ejército en la ciudad. Por otra parte, otro grupo de guerrilleros atacó la presa hidroeléctrica en construcción sobre el río Lempa, en el límite de los departamentos de San Vicente y Usulután. Según «versiones gubernamentales» el ejército hizo frente a los ataques de los guerrilleros sin que hubiera que lamentar ninguna baja en ambas partes.

Finalmente, cabe destacar que dos niños, Grecia Lídice Armijo de 9 años y Roberto Armando Cruz de 6, sobrina y hermano respectivamente del comandante de la guerrilla salvadoreña Claudio Rabindranath Armijo, permanecían prisioneros en Honduras. Ya no están en una cárcel hondureña; tampoco en libertad. Los dos niños junto a la madre del comandante y otros presos que mantenían las autoridades de Honduras, fueron entregados por el Gobierno de Honduras a El Salvador donde se encuentran como rehenes en una cárcel salvadoreña.

mundo

comentario semanal





El 18 de octubre de 1981, el PASOK (Movimiento Socialista Panhelénico) ganaba ampliamente las elecciones en Grecia. Con el 48 por cien de los votos y una confortable mayoría parlamentaria —174 diputados contra los 113 del partido derechista Nueva Democracia, y los

13 escaños del partido comunista prosoviético—, era de esperar que los socialistas griegos pudieran emprender los primeros pasos hacia los objetivos prometidos en su programa, que más que un cambio socialista proponía una modernización capitalista del país, pero que contenía elementos anti-imperialistas impensables en la socialdemocracia europea, como la retirada de la OTAN, el desmantelamiento de bases norteamericanas, y la retirada de la CEE.

Un año después, los socialistas han incumplido todas sus promesas electorales y nada ha cambiado en Grecia, como no sea una mayor sujeción de la clase obrera, la persecución de izquierdistas, y la agudización de la tradicional xenofobia anti-turca. Si esto ocurre con la socialdemocracia más radical de Europa, ¿qué va a pasar con el «cambio» que aquí nos promete el PSOE, la socialdemocracia más reaccionaria del continente?

Grecia: El socialismo inútil

Juanjo Fernández

El programa que dio la victoria al PASOK apuntaba más a una modernización de Grecia, con fuerte componente nacionalista, que a una propuesta socialista. Se basaba en cuatro aspectos esenciales: primero,

una serie de reformas democráticas para hacer eficaz la gestión estatal, romper con la pesada herencia de los coroneles y largos años de dominio de las derechas, combatir la corrupción (especialmente en la Sanidad) y el poder de la enorme burocracia. Segundo, la nacionaliza-

ción («socialización» decían algunos miembros del PASOK, ya que planteaban una cogestión obrera de las empresas nacionalizadas) de sectores clave de la economía, del sistema financiero y de las empresas de «interés público». La tercera característica del programa era la más

llamativa, la más nacionalista, y probablemente la de más peso entre la población a la hora de votar al PASOK: consistía en el abandono por Grecia de la OTAN y de su órbita política y militar, y la negociación con el Pentágono norteamericano de un calendario para el rápido desmantelamiento de todas las bases USA instaladas en suelo griego desde los años 50. Finalmente, el cuarto aspecto del programa, era la salida de Grecia del Mercado Común Europeo, del que el líder del PASOK, Andreas Papandreu, economista de reconocido prestigio, no vacilaba en decir que «la CEE es un club de capitalistas».

Grandes rebajas

En contraste con la euforia triunfalista que la victoria del PASOK despertó entre la socialdemocracia, la izquierda europea ya expresó, desde el mismo día 19 de octubre de 1981, serias reservas sobre la posibilidad de que los socialistas griegos llevaran a cabo su programa electoral, que ni siquiera era socialista.

Los hechos se apresuraron a dar la razón al escepticismo izquierdista: en el breve plazo que medió entre la proclamación de la victoria del PASOK y la investidura de Papandreu, se produjeron ya grandes rebajas en el programa socialista, para contentar a los empresarios y a la pequeña burguesía: «Los industriales grandes y pequeños —escribía el diario progubernamental Eleftherotipia—, especialmente estos últimos, que quedaron satisfechos con el programa gubernamental leído en el discurso de investidura. Hay que tener en cuenta que el PASOK cambió su

programa social inicial debido a la influencia de las grandes empresas».

Así pues, el cambio socialista en Grecia empezaba cambiando su programa, para que nada cambiase. El peculiar desarrollo capitalista en Grecia, cristalizado en un sistema minifundista de pequeñas empresas, por un lado, y, por otro, en que las grandes empresas estuvieran completamente en manos de multinacionales (alemanas, norteamericanas y francesas, sobre todo), concentradas unas y otras en la zona de Atenas, permanecía intocable. Y aún más cuando, en enero pasado, el «cambio» del PASOK continuaba su imparable marcha, al renunciar oficialmente Papandreu a los proyectos de nacionalización tan solemnemente proclamados en la campaña electoral.

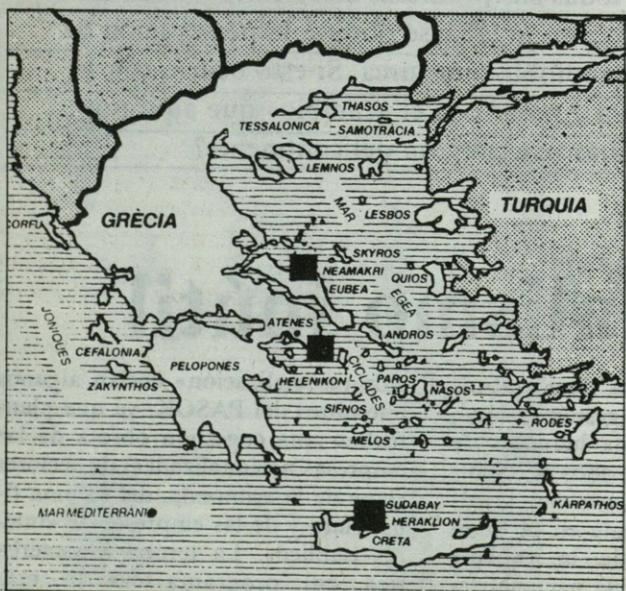
Para justificar esa renuncia alegaron la conocida excusa de que la situación económica heredada de la derecha era poco menos que de bancarrota, lo que sumado a indudables presiones extranjeras, les daba poco margen de maniobra para realizar las reformas económicas que proponían. Es cierto que los cambios de la estructura económica no se hacen de la noche a la mañana y que una deuda exterior de 9.000 millones de dólares, un déficit de la balanza de pagos próximo a los 2.500 millones de dólares, una inflación cercana al 30 por cien, el gran poder de las multinacionales, el 60 por cien de la industria concentrado en la zona de Atenas, etcétera, no facilitan precisamente una tarea de cambio, o siquiera de modernización. Pero el PASOK olvida que

precisamente triunfó en las urnas porque prometía poner remedio a tan desastrosa situación, no adaptarse a ella.

Sujetar a la clase obrera

Para evitar que el movimiento obrero pudiera estorbar esa adaptación, los socialistas se apresuraron a instalar un fuerte dispositivo de control sobre el movimiento obrero. El único sindicato de masas existente en Grecia, la CGT, (Confederación General de Trabajadores de Grecia), fue poco menos que tomado al asalto y actualmente su comité ejecutivo cuenta con 32 miembros del PASOK sobre un total de 45 miembros. Hay que decir que este sindicato anteriormente había sido dominado por la derecha, que nunca se distinguió por su combatividad, y que el índice de afiliación sindical en Grecia es muy bajo (sólo un 20 por cien de la población activa). Pero controlar la CGTG sirve para hacerse con una representación oficial del movimiento obrero, siempre muy útil como moneda de cambio en el tráfico político o para oponerla a sectores obreros «no representativos» por carentes de legitimación oficial.

Para neutralizar a la clase obrera no sindicada, el PASOK cuenta además con los mecanismos de la crisis económica, el chantaje del paro, la legislación laboral represiva heredada del fascismo (el derecho de huelga está reconocido, pero limitado por otra ley que permite el despido libre de huelguistas), y el hecho de que la estructura de empresas familiares no facilita, como es sabido, ni la lucha ni la unidad obreras. El socialismo no ha significado ningún cambio para los obreros griegos, cuyos salarios —aparte de un demagógico e insignificante aumento post-electoral, rápidamente absorbido por la inflación— siguen siendo un 30-40 por cien inferiores al salario medio de un trabajador europeo. El índice de paro se sitúa entre un 6 y un 10 por cien de la población activa: junto con el Estado español, Grecia es el país de la OCDE que tiene el mayor índice de paro en relación con la población activa. A lo que hay que añadir que el Estado asistencial apenas se desarrolló en Grecia y que la seguridad social o el seguro de desempleo están muy débilmente implantados, y que, por otro lado, el llamado



En el mapa están señaladas las cuatro bases norteamericanas en territorio griego. Helenikon, cerca de Atenas, es un importante aeropuerto militar. Neamakri es un centro de telecomunicaciones conectado con las redes de comunicación norteamericana de Turquía, Italia y España. En la que además es un importante centro de comunicaciones de todo tipo.

«trabajo negro» está muy extendido. Para acabar de completar el panorama, hay que recordar que buena parte de los recursos de la economía griega proceden del turismo, del dinero enviado por los comerciantes griegos instalados en el extranjero, y de los ingresos proporcionados por la flota mercante, la tercera del mundo, donde hay que distinguir entre los barcos con bandera y matrícula griega, y las flotas de los grandes armadores griegos que navegan con pabellón de conveniencia (es decir con el de Panamá, Liberia, etc., para evitar pagar impuestos). Esta situación va a ser cambiada en lo más mínimo por el PASOK.

Privilegiados, fácticos y corrupción viento en popa

Grecia tiene un ejército de 350.000 miembros, las diversas policías suman 250.000 miembros, hay 250.000 funcionarios y 50.000 funcionarios eclesiásticos (Grecia es un Estado confesional y no hay separación entre Iglesia y Estado)... es decir, que sobre un total de 9,3 millones de habitantes, un millón de personas son funcionarios del aparato de Estado. El poder de esta considerable burocracia es considerable, y la corrupción y el nepotismo abundan, por no hablar del «poder fáctico» de la Iglesia y el Ejército (que cuenta incluso con una de las dos cadenas de televisión, dirigida por un general).

El PASOK había prometido acabar con el poder de esta burocracia, reducir las cifras de la misma, acabar con la corrupción y el nepotismo, separar la Iglesia del Estado, y terminar con el «poder fáctico» del Ejército.

Por ahora no se ha hecho nada de esto. El Ejército permanece intocable, e incluso su papel se ha visto revalorizado por el clima de histeria ante un supuesto ataque turco. La amenaza turca, tema al que la población griega es muy sensible, ha sido esgrimida por el Gobierno para ocultar, mediante la histeria patriota, los graves problemas del país y el incumplimiento de sus promesas. Pero este tipo de campañas de distracción sólo benefician a los militares, como se sabe de sobra. El PASOK juega con fuego...

La separación entre el Estado y la Iglesia ortodoxa no sólo no se ha producido, sino que ni siquiera ha empezado el proceso de separación. La Iglesia ha podido así torpedear



Tras su victoria, Papandreu, cuyo programa electoral estaba a la izquierda del de Felipe González (aunque en la foto salga a la derecha), declaró que «la próxima será en España». Quería decir, tal vez, la próxima liquidación por rebajas de la socialdemocracia...

incluso tímidos proyectos de liberalización de costumbres, como la nueva Ley de Matrimonio Civil, la Ley de Aborto, reformas en el sistema de enseñanza, la tolerancia (y ya no digamos el reconocimiento de derechos) de comportamientos sexuales (por ejemplo, la homosexualidad) o sociales poco «ortodoxos». Pese a que la censura ha sido oficialmente abolida por la ministra Melina Mercouri, el peso de la Iglesia se sigue notando en la prohibición de libros, revistas, películas... no hace mucho, las agencias informativas transmitieron la asombrosa noticia de que las obras del Marqués De Sade, un autor del siglo XVIII poco presentable y un tanto aburrido, pero que es un clásico de la literatura mundial, estaban prohibidas en Grecia. Lo cual convertía a este país en el más mojigato de Europa, junto con los asfixiantes régimen burocráticos de Europa del Este.

La policía ha sido reforzada, y dorada de tecnología y armamentos nuevos. En esto es lo único en que los socialistas han cumplido sus promesas de modernización. En cuanto a la corrupción, el desarrollo de la seguridad social y el «saneamiento» —valga la paradoja— de la Sanidad, apenas se ha avanzado. En los escasos lugares donde se ha procedido a la depuración de funcionarios, lejos de aprovecharlo para reducir la burocracia, se ha sustituido simple-

mente a los cesados por miembros del PASOK, que se convierten así en una *burocracia de recambio*. En otros lugares, donde era imposible depurar funcionarios, los socialistas han creado nuevos cargos para poder instalar allí a miembros u hombres de confianza del PASOK: una táctica muy parecida a la utilizada por el PSOE en los ayuntamientos de aquí —n especial el de Barcelona— y que no favorece precisamente la reducción de burocracia, ni los riesgos de corrupción y nepotismo.

Los amigos americanos

Quedan las promesas de retirada de la CEE y la OTAN. Ahora que ha llegado al Gobierno, la CEE ya no le parece a Papandreu un «club de capitalistas», o bien considera que conviene estar en tan selecto club, pues la promesa de retirada de la CEE ha sido reemplazada por el intento de negociar mejores condiciones para la integración de Grecia en la CEE, y para vender mejor en Europa tabaco, olivas y uvas, las especialidades agrícolas de exportación de Grecia.

En la cuestión de la OTAN y del desmantelamiento de bases norteamericanas, los socialistas hicieron también una espectacular marcha atrás. Como la oposición a la OTAN y a los norteamericanos habían sido el aspecto más llamativo de la campaña, y el que probablemente les

dio la victoria, los dirigentes del PASOK sacaron a relucir el peligro de una agresión por parte de Turquía. Aquí, una vez más, los socialistas hicieron un «cambio»: sustituyeron el anti-americanismo por el anti-turquismo. Una operación de altos vuelos, quizás por aquello de que un país pequeño debe buscarse enemigos pequeños en lugar de enfrentarse al amo del imperio.

El anti-americanismo está muy extendido en Grecia. Los EE.UU. jugaron un papel decisivo, en la guerra civil de 1945-48, para la derrota de la izquierda; después favorecieron descaradamente la implantación de la dictadura militar y la apoyaron, entre 1967-74. En la crisis de Chipre, que enfrentó a Grecia y Turquía en 1974, los norteamericanos tomaron partido por los turcos, postura que sentó fatal incluso a la derecha griega. Y tanto más cuanto que al reingresar Grecia en la OTAN en 1980, debió someterse al «acuerdo Rogers», establecido por los EE.UU., que confiaba a Turquía la defensa de buena parte del Mar Egeo, considerado en Grecia «territorio heleno», y zona de contencioso tradicional entre ambos países.

A esto hay que añadir que los EE.UU., tienen instalados misiles nucleares en territorio griego, cuatro bases —en Creta, Atenas, y en el norte del país— e instalaciones de radar para «escuchar» los países del Este.

Alarmados por los aspectos anti-OTAN y anti-norteamericanos del programa del PASOK, los EE.UU., hicieron saber, incluso antes de la victoria socialista, que no estaban dispuestos a abandonar sus posiciones en Grecia, por la importancia que la situación geoestratégica del país tenía para las superpotencias y la «estabilidad» del Mediterráneo oriental. La muerte de Sadat, ocurrida poco antes de las elecciones griegas, aumentó la importancia de Grecia (aunque finalmente los EE.UU. consiguieron controlar la situación en Egipto). El secretario de Estado norteamericano, por entonces Alexander Haig, declaró que «Grecia es un elemento absolutamente indispensable para la Alianza Atlántica».

¡Que viene el turco!

La prometida retirada de la OTAN se ha convertido, por arte de magia, en una propuesta de «renegociación» del acuerdo Grecia-

OTAN. En cuanto a las bases norteamericanas, antes de que termine este mes de octubre EE.UU. y Grecia volverán a entablar negociaciones sobre la permanencia de las bases norteamericanas en territorio griego. Es de prever que los griegos tengan bases USA para rato, pues el PASOK parece haber renunciado completamente a sus propósitos de independencia nacional y de no alineamiento con ningún bloque militar. Ahora pretenden más bien que los EE.UU. apoyen a Grecia en su contencioso con Turquía, que por cierto es un considerable bastión USA: Es el colmo de las paradojas.

Este contencioso se centra en la polémica sobre las islas y la plataforma continental turca, la ampliación de aguas territoriales de uno y otro país (basta una ojeada al mapa para darse cuenta de la proximidad de las islas de Lesbos, Kios, Rodas y otras, a la costa turca), y el control geoestratégico del Mar Egeo y su espacio aéreo operacional.

A esta tradición de emplear el espejismo turco se han plegado los socialistas griegos (e incluso los comunistas pro-soviéticos del KKE), para ocultar el incumplimiento de todas sus promesas electorales y en especial la de retirada de la OTAN y desmantelamiento de bases USA. En lugar de señalar que el peligro de una agresión por parte de Turquía reside en el carácter dictatorial y militar del régimen turco —apoyado por los comunistas— recurre a la xenofobia y a atizar intenciones belicistas. Un «salto adelante» muy parecido al que dio la dictadura argentina al invadir Las Falkland para neutralizar los problemas internos, y que dice muy poco a favor del «cambio» (?) socialista griego. Y del que es de temer lo peor.

En tanto que la tensión sube en el conflicto Grecia-Turquía, EE.UU. y la OTAN salen ganando, pase lo que pase. El departamento de Estado norteamericano sabe que mientras sus dos aliados se enzarzan en disputas fronterizas, EE.UU. podrá seguir teniendo en Chipre su mejor «portaaviones» en el Mediterráneo. Y la OTAN tampoco se inquieta: continuará implantada en Grecia, gracias a la «marcha atrás» del PASOK, o si, por una posibilidad cada vez más remota, éste cumpliera sus promesas, entonces la Alianza

podría reforzar su ya considerable despliegue en Turquía.

Palos a la izquierda

Los dos partidos comunistas existentes en Grecia, el KKE prosoviético y el KKE eurocomunista, apoyan incondicionalmente al PASOK. Quizás a cambio de la benevolencia respecto a la URSS, de la política exterior de Grecia, que en numerosas reuniones internacionales se ha negado a condenar la intervención militar en Polonia o la invasión soviética de Afganistán.

En cuanto a la extrema izquierda griega está muy dividida y con escasa fuerza o implantación. Maoitas, trotskistas, anarquistas, ecologistas y autónomos sólo tienen cierta influencia en la Universidad, donde únicamente los autónomos, considerados la tercera fuerza entre los estudiantes, consiguen contrarrestar la hegemonía de las organizaciones estudiantiles de la izquierda parlamentaria.

La situación de las organizaciones y movimientos feministas, gays, ecologistas, tampoco es muy brillante. Y como decía Albert Chillón en el artículo antes citado: «precisamente en función de su dispersión y de su escasa potencia, los grupos radicales están siendo convertidos en chivos expiatorios de ese excedente latente de represión, que el aparato de Estado necesita evacuar de tanto en tanto para contentar a los extensos, respetables y democráticos sectores bien pensantes de la sociedad griega. Para estos movimientos de izquierda radical, el traspaso de poderes y los relevos en la cúspide del régimen parlamentario griego no ha sido nada más que el necesario recambio electoral que confirma la inamovilidad esencial de las estructuras del sistema».

Visto lo que ha dado de sí un año de gobierno socialista en Grecia, no se puede menos que darles la razón a los izquierdistas griegos. El «cambio socialista» no sólo no ha cambiado nada (aparte de los ingresos de los burócratas del PASOK), sino que, amarrando al movimiento obrero y cualquier movilización de masas, resucitando la histeria xenófoba anti-turca, incumpliendo todas las promesas electorales, y reprimiendo a la izquierda, ha bloqueado los caminos para un cambio real. Pero cuando se bloquean todos los caminos, se corre el riesgo de una explosión. Váyase a saber en qué sentido.

Nueva vuelta de la noria político-militar en Bolivia. Los militares, divididos y desprestigiados, reconocen su incapacidad para hacer frente a la crisis económica —culpa, en gran parte de los militares— y le pasan la patata caliente a Hernán Siles Zuazo, devolviéndole el Gobierno que le habían arrebatado, con un sangriento golpe, hace dos años. Y aquí no ha pasado nada. Eso sí, el general Guido Vildoso declara que la retirada del ejército a sus funciones específicas «no implica indiferencia ni marginamiento». Tal vez por eso los responsables del sangriento período de dictadura militar, y conocidos traficantes de cocaína, García Meza, Arce Gómez y otros muchos permanecen en activo en el Ejército boliviano (aunque algunos, estos días, hayan optado por eclipsarse discretamente).



Bolivia: esperando el 191º golpe

Juanjo Fernández

El Congreso boliviano no hace apenas críticas del estamento militar y su actuación en estos años, y Siles Zuazo, Paz Zamora, y otros líderes políticos que regresan del exilio proclaman que «*hay que desterrar el odio entre los bolivianos*», hablan de reconciliación nacional, o antes que criticar a los militares buscan increíbles chivos expiatorios, como Jaime Paz Zamora diciendo que «*los peligros pueden venir de dirigentes sindicales no democráticos (los trotskistas o anarquistas, por ejemplo), que traten de confundir a los trabajadores, de hacerles creer que nada ha cambiado en Bolivia con nuestra llegada al poder*».

Hasta cierto punto puede comprenderse tanta moderación y

discreción respecto a los militares: al fin y al cabo ellos han sido quienes le han devuelto el poder a Siles Zuazo a cambio de que no hicieran críticas civiles a su desastrosa ejecutoria. Pero este «pacto del silencio», ¿será suficiente para impedir nuevos cuartelazos en Bolivia? En 153 años, los militares bolivianos han dado 190 golpes de estado. Todo un récord. Bolivia casi parece el Estado español. ¿Para cuándo el golpe número 191?

Básicamente, los militares bolivianos justifican su intervencionismo con tres argumentos: 1) La fragmentación política y social del país, tan constante en Bolivia como los cuartelazos, en una compleja dialéctica donde la una estimula a los otros y viceversa; 2) la inevitable *Doctrina*

de Seguridad Nacional, implantada por los EE.UU., en las FF.AA. bolivianas desde los años 60; 3) la miseria y la pésima gestión económica. A lo que en los últimos años hay que añadir una razón «oculta»: Los intereses en el reparto del botín del muy rentable tráfico de cocaína. Aunque el tercer y cuarto factor se han vuelto por ahora contra el propio intervencionismo militar, los cuatro siguen en pie y representan un serio desafío para los intentos de Gobierno civil. A lo que hay que sumar las no menos tradicionales presiones extranjeras sobre Bolivia, que si en esta ocasión han facilitado el retorno del poder civil, también pueden volverse en su contra.

Después de Haití (ver PUNTO Y

HORA N° 267), Bolivia es el país más pobre de las Américas. Sin acceso al mar, tras ser derrotado por Chile el siglo pasado, habiendo perdido considerables zonas de territorio en provecho de Brasil y Paraguay, el país de Bolívar no es ni sombra de lo que fue. La agricultura, basada en el autoabastecimiento de maíz y patatas y la exportación de café y caña de azúcar, es poco importante económicamente, y la producción industrial consiste sobre todo en el refinamiento (refinamiento) de metales. Pero la ganadería es importante (17 millones de cabezas, de los que 4 millones son bovinos), la balanza agrícola está más o menos equilibrada, y, lo que es más destacable, el subsuelo boliviano es muy rico.

Bolivia es el cuarto productor mundial de estaño, y ésta es la principal riqueza del país. Ahora bien, esta riqueza depende del trabajo de los mineros, que se realiza en condiciones inhumanas (véanse, por ejemplo, los dos interesantes reportajes que Santiago Aroca publicó en «Egin» el 25 y 26 de agosto pasados), escasamente mecanizado. Tal

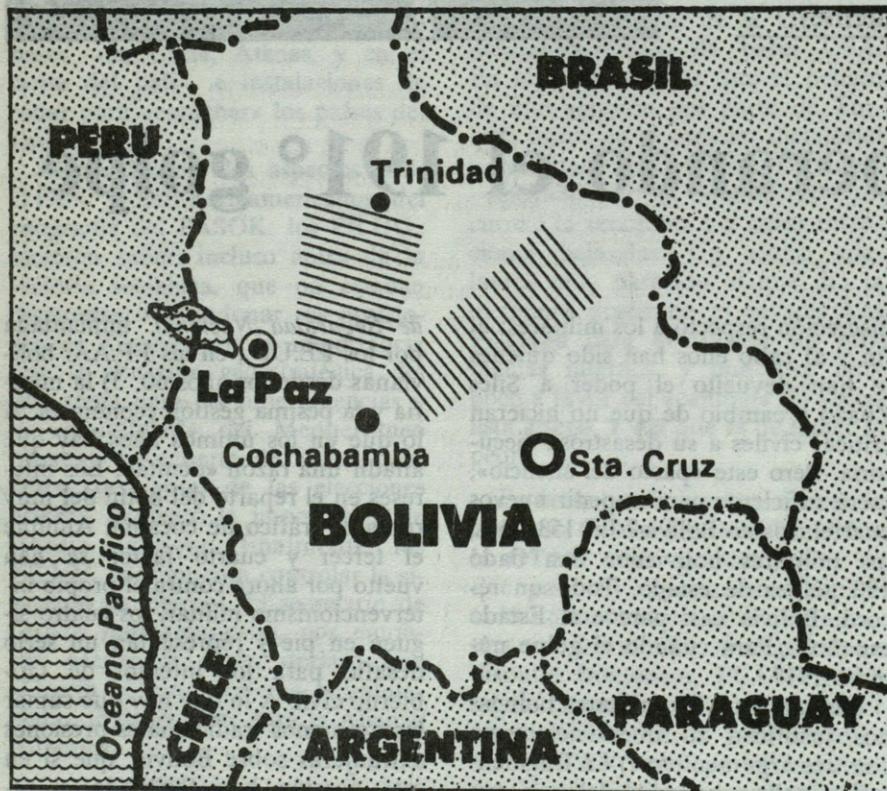
dependencia tiene la contrapartida de que proporciona a los mineros un considerable *contrapoder obrero*, contrapoder reforzado por el hecho de que los mineros disponen, para su trabajo, de dinamita, y de que sus organizaciones de clase cuentan incluso con armas. Ahora bien, este contrapoder parece servir sólo para dar mayor poder político a los líderes de la COB, Central Obrera Boliviana, y a diversos partidos de izquierda —incluido el de Siles Zuazo—, en lugar de servir para acabar con las increíbles condiciones de explotación que sufren los mineros. Es una situación realmente desconcertante, donde la mediación política se vuelve contra los obreros, e impide una transformación social profunda. En efecto, acabar con la sobre-explotación de los mineros y las infernales condiciones de trabajo, introduciendo condiciones sanitarias, de seguridad y de asistencia social homologables a las de los obreros europeos, mecanizar la explotación de las minas de estaño, etc., trastornaría toda la estructura productiva boliviana, y significaría un cambio —aunque sólo fuera una modernización capitalista— mucho

más profundo que toda la verborrea estalinista o socialdemócrata de unos partidos y sindicatos de izquierda sólo preocupados por conquistar espacios políticos que luego cualquier cuartelazo tira por tierra.

Pero este cambio de objetivos debería ir acompañado, en las formaciones de izquierda bolivianas, de otro cambio de política: su postura respecto a la *cuestión indígena*. El altiplano boliviano es una de las zonas de Sudamérica donde vive una mayor proporción de indios: *más de tres millones de indios* sobre una población total de *cinco millones y medio*. Indios son en buena parte los mineros, los clandestinos cultivadores de coca que venden su cosecha a precios irrisorios a los grandes traficantes, e indios constituyen en buena parte la obediente tropa del Ejército. Y sin embargo, la izquierda boliviana apenas tiene en cuenta la cuestión indígena, con la excepción, evidentemente, del movimiento indio Tupac Katari, implantado también en Perú y Colombia.

La ceguera ante la cuestión indígena no es exclusiva de la izquierda boliviana, sino de toda la llamada izquierda «latinoamericana». El problema perdurará en tanto que esta izquierda se siga definiendo precisamente como «latinoamericana», es decir continuadora del colonialismo europeo.

Y en países como Bolivia, donde la población indígena es mayoría, esta ceguera «eurocéntrica» de las izquierdas —capaces de declararse pro-soviéticas, prochinistas, trotskistas o anarquistas, pero incapaces de afrontar los problemas reales que tienen ante sí— seguirá llevándoles a estrepitosos fracasos sociales. Si en Bolivia el militarismo «latinoamericano» y la Doctrina de Seguridad Nacional han hecho más evidentes que nunca su estupidez criminal, los intereses gangsteriles que representan, su ineficacia incluso para la gestión del capital, la izquierda «latinoamericana» ha demostrado asimismo su incapacidad para impulsar transformaciones sociales reales, su delirante fetichismo ideológico, y sus trapicheos políticos con esos militares que dicen combatir. En Bolivia hay inestabilidad para años.



El paraíso de la cocaína. El mapa de Bolivia muestra, en sus áreas rayadas, las principales zonas de producción de coca y elaboración de pasta básica de cocaína. Son regiones aledañas a Cochabamba y La Paz. En la provincia de Santa Cruz se produce también la droga, pero Santa Cruz ciudad, en un círculo, es, sobre todo, el centro de su comercio.



Eneko Landaburu

Un mito: «Niño, si no comes mucho no te harás grande»

Un niño es un organismo aún en proceso de construcción, un ser en crecimiento. Su modo de vida en esta etapa y el medio ambiente en el que viva, le van a marcar para su vida venidera. Es ahora cuando se pueden producir los defectos de fabricación. Sin embargo hay que reconocer que criar un niño sano actualmente, no es tarea fácil. Donde vivimos no es precisamente un paraíso, sino más bien una selva donde impera la ley del más fuerte: el industrial. Criar un niño sano supone declarar la guerra abierta a todos los intereses comerciales actuales. Los industriales, locos adictos al dinero, desprecian la vida y ven en el niño una inmensa fuente de riqueza, y con un poco de propaganda bien montada le harán consumir las mayores porquerías envueltas en colorantes, saborizantes y acompañadas de no sé qué premios. Más importante que qué comer o cuánto comer es el «cómo» come el niño. El ambiente en que come el niño y la forma de relacionarse con los padres a través de la comida es fundamental. La comida es una fuente de relación importante de los niños para con sus padres. Y a veces sin querer repetimos con nuestros hijos, los esquemas que usaron nuestros padres con nosotros a la hora de alimentarnos. ¿Qué dar de comer a mi hijo? Haga todo lo contrario de lo que anuncian por la TV y acertará bastante. El esfuerzo iría encaminado en el sentido de «menos cantidad y más calidad». Un ser vivo se desarrolla fuerte y sano si ingiere la cantidad que es capaz de digerir en cada momento. En nuestra civilización el error es de sobrealimentación, siendo el excesivo trabajo digestivo una de las fuentes más importantes de agotamiento, intoxicación y enfermedad. Procurar hacer cuatro comidas y no picar fuera de horas, sería una forma de evitar el comer demasiado. Nunca le obligue a comer a un niño si no quiere, podría ser que no necesita comer en ese momento por no tener capacidad digestiva. Y si no es así, para la próxima comida seguro que tendrá bien de hambre, el mejor condimento.

El esfuerzo por aumentar la calidad consistiría en evitar en lo posible introducir sustancias tóxicas (café, cacaco, chocolate, cocacola y demás bebidas gaseosas, frituras, carne de cerdo...), comer alimentos lo más

naturales posibles (alimento crudo —fruta y ensalada—), evitando en lo posible los alimentos industrializados (alimentos refinados —pan blanco, azúcar blanca...— conservas, embutidos, etcétera). Si un niño ha chupado caramelos, o tomado una bebida gaseosa, el problema no sólo es que dicho producto sea inadecuado, sino que además le quitará las ganas para tomar un alimento sano.

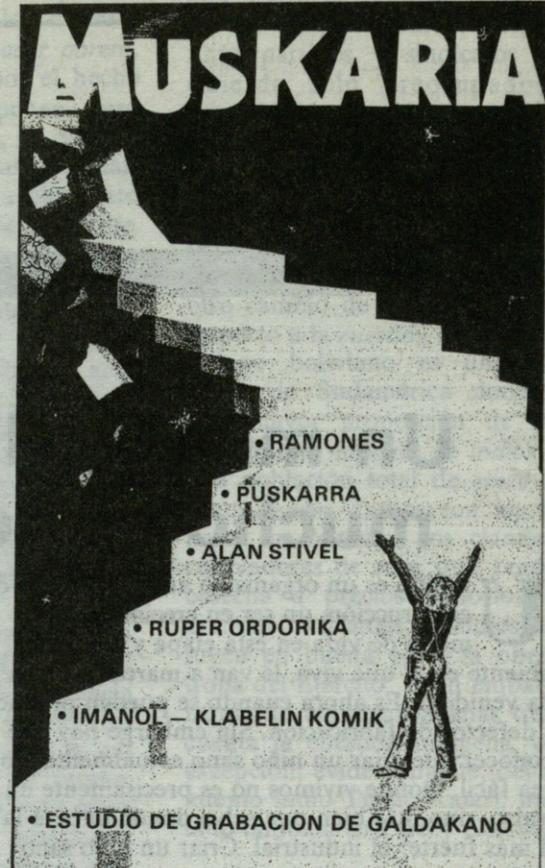
El niño necesita más cantidad de alimento proteico que el adulto por estar en crecimiento. La carne como el pescado, y como las legumbres, son proteínas de muy mala calidad, nada adecuadas al organismo humano. Así que si a su hijo no le gustan, deje de hacerle pasar malos ratos, que se puede pasar toda la vida sin probarlas. La leche y los lácteos (yogourt, cuajada, petit suisse, queso fresco, queso sin fermentar...) quizás sea la forma más adecuada de aportar proteínas al niño. Sino también dispone de otros alimentos proteicos como el huevo, las nueces sin tostar (almendras, avellanas...), los germinados o las setas.

Cuando un niño cae enfermo con mocos, fiebre, inflamaciones, sarpullidos... quiere decir que ese niño necesita de una descarga extraordinaria de un exceso de tóxicos acumulados en sus tejidos. Cuando ocurre así habría que plantearse que algún error ha cometido en su vida cotidiana y habría que revisarla. Quizás uno de sus errores esté a nivel alimenticio. En dicho momento de la enfermedad habría que dar el máximo descanso al cuerpo y al estómago también, alimentándole a base de zumos hasta que la enfermedad cumpla con su función de desintoxicar al enfermo.

No olvidar que no todos los alimentos entran por el estómago: el aire, el Sol, el juego, la risa, el descanso y la buena relación con sus padres son tan importantes como la comida.

Una forma de sustituir el pan con chocolate o el bocata de embutidos, es lo que suelen preparar los franchutes: se abre la barra, se le quita la migas, se le unta mantequilla en un lado, y se pone una tajada de queso (o se unta en el otro una porción de queso); si le añades una hoja de lechuga o espinaca y algo rojo (tomate, pimiento, remolacha...) y ya tienes un «euskal-bokata» bien sabroso.

El mundo de la prensa es muy complejo, tiene su propia vida. Sacar adelante cualquier publicación supone siempre un riesgo, pues nunca se sabe lo que puede suceder mañana. Pero hay que arriesgarse si se desea conseguir algo. De lanzamiento a la aventura podría tratarse la andadura que inició en su día la revista «Muskaria», con el único fin de dar cabida en sus páginas a la música vasca, cuyos contenidos reflejan la situación de Euskadi, y que funciona marginalmente a la espera de una oportunidad. Ocuparse, al fin, del movimiento musical euskaldun, desde la música popular a la más reciente tendencia. Por nuestra parte creemos que lo han conseguido.



«Muskaria»: Una revista para la música vasca

Joserra ALVAREZ

Joxerra BUSTILLO

PUNTO Y HORA:

¿Cómo, cuándo y por qué surgió la idea de sacar adelante la revista Muskaria?

MUSKARIA: Empezamos a trabajar en octubre del 79. El primer número nos llevó tres meses confeccionarlo y salió en enero del 80. Cuando empezamos no teníamos ni idea de hacer una revista, ni cómo se maquetaba, e incluso de cuestiones de redacción. No teníamos fotógrafo. Entonces, nos juntamos dos dibujantes de Algorta y nosotros mismos redactamos un montón de artículos poniéndonos seudónimos. Así nació el primer

número.

P. y H.: ¿Con qué idea salisteis a la calle?

M.: Este número uno tenía la perspectiva de apoyar la música vasca porque nos dábamos cuenta de que tanto las revistas que hay en Euskadi como los diarios le dedicaban un espacio reducido en sus páginas. Nos dimos cuenta de que así las cosas no podían seguir. Entonces hicimos la revista como una idea un tanto aventurera de dar a conocer lo que no se había dado a conocer y que nosotros pensábamos que era importante para la producción de la música

vasca. A parte, queríamos crear un ambiente alrededor de toda la música vasca, que hubiese más críticos, más discusiones, que los músicos se moviesen un poco y escribiesen en la revista. Un ambiente en el que la gente conociera mejor a los músicos, sus ideas. En aquel entonces, en Euskadi, los músicos no tenían un sitio donde expresar sus ideas.

Muskaria ha querido desde siempre que los propios músicos escriban sus opiniones, den sus ideas, ofrezcan la visión que tienen de la música dentro de este país.

P. y H.: ¿Qué contenidos

desarrolla la revista?

M.: Con claridad trata sobre los músicos de aquí y sobre las producciones vascas. Siempre hemos querido que la mitad de la revista vaya por este camino. Ocuparnos de los músicos euskaldunes que han salido y siguen saliendo por estas tierras, de los grupos locales, apoyando a los grupos de rock que nunca han salido en la radio y que nunca han grabado un disco. Nos dirigimos a ellos y les damos a conocer en casi toda Euskadi Sur. En la parte «internacional» de la revista hablamos de los conciertos que vienen a

Bilbao, Anoeta... También solemos hacer reportajes especiales sobre guía del blues, del rock and billy, y de estilos definidos dentro del rock. Igualmente hay secciones en las que hablamos de la nueva música internacional, porque lo que hemos querido conseguir desde un principio con Muskaria es no cerrarnos. Nos damos cuenta que la música vasca es un coto muy cerrado, los propios músicos son cerrados, entonces Muskaria quiere hacer de todo ello una cosa más abierta.

P. y H.: ¿Cómo os las arregláis para llevar adelante la revista?

M.: La revista es bimensual. Lo fundamental es la publicidad, sin ella la revista no se podría sostener. Luego, metemos bastantes ejemplares en los quioscos y la venta a mano. Esta última cuestión es importante, y así llevamos tres años asistiendo a conciertos y festivales. Hoy, estamos algo quemados pues últimamente en los conciertos no se vende como antes porque, y según el contacto que tenemos con la gente, ésta

pasa de leer. Notamos mucho pasotismo en cuestión de leer la revista y en el tema de ventas a mano. Para nosotros la primera condición es la venta a mano para sacar dinero, y la segunda es estar en contacto directo con el público que compra la revista y con el artista. Por eso vamos a los festivales para «vivirlos» y ver un poco las vicisitudes del músico. Entras en un contacto muy bonito, que es lo más interesante y lo que más nos gusta.

P. y H.: ¿Cómo os organizáis para realizar la revista?

M.: La dirección de Muskaria la llevamos entre tres personas. Uno se encarga de la publicidad, otro de la administración y otro de la redacción; luego hay cinco redactores. Después de la salida de cada número abordamos la realización del siguiente. A partir de aquí se reparten los artículos, las secciones y empezamos a trabajar. Por lo que se refiere a la cuestión de la publicidad se lucha por ahí buscándola. Nos movemos por toda Euskadi intentando localizar esta-

blecimientos que apoyen la idea y que aporten su publicidad. En el contexto administrativo, muchas veces tenemos que poner dinero de nuestro propio bolsillo para sufragar la revista. Como trabajamos sin cobrar, los números que nos han ido mal por la poca publicidad los hemos tenido que amortizar, aunque por ahora el dinero lo vamos recuperando.

P. y H.: ¿Se puede hacer un balance positivo de lo que ha sido hasta ahora la trayectoria de la revista?

M.: Hemos tenido muchos problemas. A veces, no sabemos cómo los hemos ido superando porque en realidad no hay beneficio económico. El único beneficio que queremos conseguir es que salga el siguiente número. El camino es muy difícil porque llega un momento, como en nuestro caso, que al terminar los estudios de periodismo, nos encontramos con el dilema de que estamos trabajando para nada, sin conseguir dinero. Lo que queremos es que si antes era un hobby, ahora sea una cosa más profesional. De ahí que los números hayan ido evolucionando hacia una mayor profesionalidad. Poco a poco hemos conseguido contactos, direcciones y toda una serie de cosas dentro de este mundo tan complejo. Queremos llegar a una profesionalidad y poco a poco lo estamos consiguiendo.

P. y H.: ¿Qué acogida ha tenido la revista por parte del público?

M.: Más o menos tenemos un público fiel, aunque no es muy numeroso supone una compra fija. La revista comprende dos sectores: La música vasca en sí y el rock. Son dos sectores que en ciertos ambientes están muy radicalizados, de ahí que corra el rumor

por Bilbao que la revista Muskaria está muy desprestigiada por ser demasiado euskaldun, por sacar a cantantes vascos. Es una cosa que a nosotros nos duele mucho. Nos han llegado a decir incluso que estamos tirando al rock en castellano y que eso molesta bastante. Lo que nosotros queremos tener es una visión más amplia, con una originalidad vista desde el País Vasco.

Apojamos a gente con muchas ganas, por ejemplo a Zarama o a Hertzainak, que hacen un rock actual, un rock que no se cierra. Gente que trabaja con una perspectiva de aquí, haciendo letras de aquí y música propia.

P. y H.: ¿Y por parte de los músicos?

M.: Es bastante buena, pero los músicos vascos son algo vagos y reacios a la hora de mandarte una carta o una foto, e incluso de llamarte a la revista para darte sus últimas noticias. Tienes que estar pendiente de ellos. Por otra parte está el hecho de que el músico vasco es cerrado, creemos que tienen prejuicios, parece como que le duele que los medios de comunicación le hayan cerrado las puertas durante mucho tiempo; se han acostumbrado a esta situación y ya no quieren salir de casa.

P. y H.: ¿Qué diferencias existen entre Muskaria y las demás revistas?

M.: La idea de Muskaria es que es una revista de música rock, de música folk para Euskadi. Es precisamente una revista de aquí, entonces tiene las diferencias que caracterizan a las condiciones de este país, un país que está bastante subdesarrollado en cuestión musical. Nos diferenciamos en que estamos bastante adelantados al tiempo porque aquí la cultura, sobre todo la cul-



Muskaria,
una
revista
que
se
ocupa
del
movimiento
musical
euskaldun.

tura marginal, que no es tan marginal como lo es la música juvenil, tendría que haber salido cuando esta sociedad aceptase mejor la cultura juvenil; pues si en el Estado español está atrasada, aquí lo está mucho más.

P. y H.: ¿Cómo son vuestros contactos y relaciones con las revistas de carácter musical?

M.: Hasta ahora las relaciones que hemos tenido con otras revistas han sido más o menos normales. Por ejemplo, con «Disco Actualidad» una revista de Zaragoza ya desaparecida de música rock, nos escribíamos críticas de discos. Luego quisimos hacer un reportaje sobre el rock y la prensa rockera en el Estado español, y aquí hay que decir que ciertas revistas se portaron bastante mal, por ejemplo «Rock Especial» que nos trató de pena. En estos momentos tenemos relaciones con fasazines de Madrid y Barcelona. Así por ejemplo con «Radioactivo», que piensa recopilar todos los fasazines que hay en el Estado. También con «Barnard rock», un faszin de Barcelona. Y en Madrid con «Radical FM». Con estos tres fasazines tenemos relación porque consideramos muy interesante todo lo que sea un tanto marginal y distinto.

P. y H.: ¿Qué relaciones tenéis con los medios de comunicación y con los críticos musicales de Euskadi?

M.: La normal en estos casos. Estamos en contacto con la radio y la prensa. Nos tratan bien, lo que pasa es que el mundo de la crítica musical tiene una forma de moverse muy especial. Es como todas las cosas, hay mucha competencia, mucha tontería, chanchullos de todo tipo y envíadas tontas.

P. y H.: ¿Cómo está la si-

tuación de la música en general?

M.: En el número doce de Muskaria sacamos una editorial bastante clara explicando la situación de la música actual vasca. Decíamos que nos queríamos olvidar ya de todos los cantautores «viejos», como Mikel Laboa, Xabier Lete, Lourdes Iriondo, Benito Lertxundi..., gente que pensamos está acabada, que son unos músicos totalmente frustrados, como lo dijimos en la revista y lo seguiremos diciendo. Ahora mismo hay cantidad de grupos y cantantes vascos que tienen unas ideas mucho más avanzadas y que pueden estar en candelero, lo que pasa es que no salen en los medios de comunicación. Por ejemplo, Ruper Ordorika ha roto con todos los esquemas de los cantautores que ha habido hasta ahora, y el grupo Zarama que ha roto con todos los esquemas de hacer rock en euskara, e incluso el grupo Hertzainak que tiene un nivel de Londres, con unas letras muy avanzadas, muy musicales y muy sociales.

También está el rock en castellano. Hay una ebullición callejera del rock en toda Euskadi, y eso no se reconoce en ningún medio de comunicación. El único quizás sea Muskaria y un poco Soplamocos.

P. y H.: ¿Y la música hecha en euskara, la música euskaldun?

M.: La encontramos como muy dolida. Creemos que este año el folk ha sufrido un bajón en Euskadi. Ahí está la desaparición del grupo Izukaitz, y luego la labor de Oskorri que se repite bastante. Pero pensamos que el año próximo el nivel se va a superar con grupos como Mandaeuli, Ganbara y Eseki. De todas formas la música todavía está bastante sub-

desarrollada. Por ejemplo, la canción del verano ha sido «Hotel California» cantada en euskera por Akelarre, que no llega a ser una versión sino una copia bien hecha. Esto explica en cierta manera el subdesarrollo dado que este tema tuvo su éxito en el verano del 77 y después de cinco años ha sido actualidad aquí cantado en euskara.

P. y H.: ¿Qué movimientos musicales existen en estos momentos en Euskadi?

M.: Hay varias tendencias. Por una parte la música folk con el nuevo avance del grupo Mandaeuli. Luego está la corriente del rock en euskara con Zarama y Hertzainak. También hay tendencia que tira a Madrid, y eso es una pena porque es imitar. Este hecho influye sobre todo en las letras, que hace que los grupos compongan temas tontos, que no tienen nada que ver con la situación que vive Euskadi. También están los grupos de rock duro, un rock fuerte, más agresivo, con unas letras bastante malas y, los grupos pop que están más avanzados y hacen mejores letras. Por otra parte las tendencias del pinckie callejero, que viven lo que dicen, hacen una música más espontánea.

P. y H.: ¿A qué pensáis que se debe la marcha de grupos rock a Madrid?

M.: Pues a que aquí no encuentran salida, en cambio en Madrid hay locales, hay actuaciones. Aquí no hay locales permanentes para actuaciones, allí sin embargo encuentran un ambiente distinto, un ambiente de músicos, de música, de sacar discos, y tienen actuaciones. Y aquí no encuentran nada de eso.

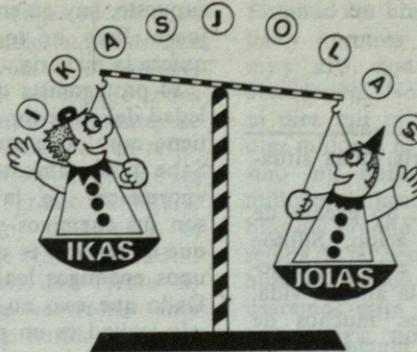
P. y H.: ¿Qué tratamiento le dan los medios de comunicación a la música

vasca?

M.: Muy poco, tanto la prensa como la radio. Los grupos locales son apoyados por emisoras independientes como JMC Radio y Onda 3. En San Sebastián los apoyan a través de los programas «Club 44» de Radio Popular y «Tiempo de Música» en Radio Cadena. Ultimamente, Popular 3 Stereo, en Radio Popular de Bilbao con el programa «Dios salve a los maravillosos grupos locales».

P. y H.: ¿Qué novedades presenta el último número de Muskaria?

M.: Es el número 14 y sale a la calle esta semana. En las páginas centrales incluye un artículo sobre el rock callejero en Iruña, centrandonos en grupos como Motos, Kontuz-Hi..., gente que hace un rock muy fuerte y muy radical en el sentido de que sus textos son agresivos, muy de la calle, que hablan de las drogas, del sexo, de la cuestión política, de la opresión y del aburrimiento de la juventud. Un artículo sobre Derribos Arias, que trata del nuevo rock que se está haciendo en el Estado español. Otro artículo sobre un grupo local de Salvatierra, la Polla Record. Nos ocupamos también de Distrito Animal y de Mogollón, que son de Bilbao y San Sebastián respectivamente. Hablamos también del próximo disco de Niko Etxart y de Iñaki Zabala, un cantautor nuevo. En el tema internacional dedicamos un espacio a Nacha Pop. Una entrevista y un artículo sobre el concierto de Roxy Music y King Crimson. Un artículo sobre el concierto de Eric Burdon. Una entrevista con el grupo The Cure y con el guitarrista bretón D. Brass y, la discografía del cantautor italiano Angelo Branduardi.



Haundia eta txikia

He aquí dos adjetivos fundamentales, como conceptos, en toda lengua, que significan «grande» y «pequeño» respectivamente. Comparado con el castellano, HAUNDIA y TXIKIA son mucho más importantes en euskara. Sobre todo HAUNDIA. Es éste uno de los adjetivos preferidos del euskaldun, que lo utiliza cada dos por tres y en diversos sentidos. Evidentemente, cuando se trata de expresar el concepto de «grande» se utilizará HAUNDIA. Ello no sería ninguna novedad, siendo su significado original del que provienen los demás.

La novedad empieza cuando Haundia significa «mucho». Es decir, una cantidad grande de una misma cosa, no muchas cosas distintas agrupadas. Así por ejemplo:

ZENTZUN HAUNDIA - Mucho sentido común
TALENTU HAUNDIA - Mucho talento
SENTIMENTU HAUNDIA - Mucho sentimiento
BILDUR HAUNDIA - Mucho miedo
IZEN HAUNDIA - Mucho renombre

Allí donde el castellano utiliza preferentemente el «mucho» el euskara emplea haundia. En castellano, por influencia del euskara en nuestra zona,

se oyen a veces expresiones como: «Hombre de gran sentimiento», «hombre de gran renombre», etc. Pero, como era de temer, mayor es la influencia castellanizante en el euskaldun, para decir por ejemplo:

BILDUR ASKO DAUKAT - Tengo mucho miedo

GOSE ASKO DAUKAT - Tengo mucha hambre
ZENTZUN ASKO DAUKA - Tiene mucho sentido

Estas expresiones no están mal para significar «muchos». BILDUR asko sería «muchos miedos a la vez», por ejemplo, a la muerte, a los ladrones, a las culebras, etc. Asimismo GOSE ASKO sería «muchas clases de hambre a la vez», como podría ser hambre de pan, hambre de paz, hambre de cariño, etc.

Y qué pasa con el concepto inverso, con «poco»? Por simetría debería de ser TXIKIA, que significa «pequeño». Sin embargo, no es así, al menos en el euskara de hoy. Se dice:

BILDUR GUTXIKO GIZONA - Hombre de poco miedo
LOTSA GUTXIKO GIZONA - Hombre de poca vergüenza

IZEN GUTXIKO GIZONA - Hombre de poca fama

ZENTZUN GUTXIKO GIZONA - Hombre de poco sentido.

En estas expresiones coinciden GUTXI y POCO. Como decía, al menos hoy en día, son frases naturales y correctas. ¿En tiempos anteriores se utilizaría TXIKIA en lugar de GUTXI para estos casos? Esa sería otra cuestión, pero no parece que el término TXIKIA haya sido nunca tan importante como su correspondiente HAUNDIA. Naturalmente y por analogía, la utilización de TXIKIA, no está mal para el concepto de «poco». Así podría decirse IZEN TXIKIA, ZENTZUN TXIKIA, etc., aunque no son muy usuales y por ejemplo podrían tener lugar en un juego de palabras. Cruzemos los dos conceptos en una misma expresión y se verá la diferencia:

GOSE HAUNDIAK LOTSA GUTXI.
JAKINDURI HAUNDIA BAINA ZENTZUN GUTXI
UMORE HAUNDIKOA ETA BILDUR GUTXIKOA

Además del sentido de «muchos», y ampliando el terreno por analogía, HAUNDIA puede signifi-

car «bueno» «estimable», «que merece la pena», etc.

EZ DU GAUZA ONIK EGINGO - No hará cosa buena

EZ DAUKA ITXURA ONIK - No tiene buenas trazas

EZ DU EXENPLU ONIK EMATEN - No da buen ejemplo

Estas frases serían tan castizas cambiando el adjetivo ON por HAUNDI: EZ DU GAUZA HAUNDIRIK EGINGO. EZ DAUKA ITXURA HAUNDIRIK. EZ DU EXENPLU HAUNDIRIK EMATEN. Por supuesto, en esta acepción el empleo de HAUNDI es mucho más reducido.

Por fin la prueba suprema de la «grandeza» de HAUNDI, es su calidad de sufijo. El mayor honor de una palabra es convertirse a su vez en sufijo, que es como ser creador de palabras nuevas.

BURUHAUNDI - Cabezón

TRIPAUNDI - Barrigudo
POTROHAUNDI - Cojonudo

GALTZAUNDI - Calzonazos.

Y así una relación interminable. No es, pues, extraño que cuando un euskaldun dice HAUNDIA se le llene la boca, no solamente por su significado de grande, sino por su grandeza.

libros

Alan Sillitoe

La soledad del corredor de fondo



Todolibro
BRUGUERA

P. Iparragirre

La soledad del corredor de fondo

Alan Sillitoe
Todolibro-Bruguera
275 pesetas.

«Todolibro» es una colección muy interesante que viene publicando la editorial Bruguera «Para todos. Sobre todo a partir de 13 años» como ellos mismos indican. Por un precio muy módico pueden llegar a conocerse obras de diversos autores, en su mayor parte extranjeros.

El volumen que tiene «La soledad del corredor de fondo» ofrece, a su vez, diversos cuentos o relatos cortos de Alan Sillitoe, como «El tiovivo», «Sábado por la tarde», «El partido de fútbol» o «Ocaso y hundimiento de Frankie Buller». A Sillitoe le encanta dibujar la realidad de un mundo que, como en otras múltiples facetas de la vida, está un tantillo marginado también en la literatura. Los barrios marginados, donde cohabitan la pobreza y la inteligencia suficiente como para hacer frente a la misma, pero siempre desde la perspectiva de la persona que

tiene que sufrir dicha situación.

Con humor, no exento de cierto toque ácido, Sillitoe mantiene una actitud perfectamente realista ante la vida. Sus personajes, muchos de ellos niños o muchachos jóvenes, saben perfectamente que todos los que viven allende las fronteras de «su barrio» u otros lugares similares, son enemigos suyos, que intentan utilizarles para unos determinados fines, pero sin preocuparse lo más mínimo por la auténtica situación de ellos y su entorno.

En todos los cuentos aparece, de una manera u otra, esta temática, pero de forma absolutamente clara y evidente en «La soledad del corredor de fondo». Puede que ustedes la conozcan por la película del mismo título que apareció en las pantallas de todo el mundo allá por 1959.

Un joven de dicesiete años es atrapado por la Policía tras haber cometido un pequeño hurto o «expropiación» en una panadería de su mismo barrio. Todavía es joven para ir a la cárcel —lugar al que su destino le llevará sin remisión si su agudeza de ingenio al menos no lo impide— y la sociedad le tiene reservado otro estamento: un reformatorio.

Poco se habla de ello en nuestra sociedad, pero todo el mundo sabe que los reformatorios no son otra cosa que la antesala de la cárcel. Es prácticamente imposible «reformar» a nadie sin antes haber cambiado su forma de vida, y la única manera de que ésta se altere es cambiando asimismo su situación económica y social. En fin, todo.

Pero la sociedad no desea estos cambios. Tampoco los espera en realidad. Finge que sí, y saca a relucir su rostro «redentor» ante quien quiera creer la honestidad del mismo. Todo es un círculo vicioso en el que a los «redimidos» se les reserva un

papel a cumplir por el que —así se les indica— dicha sociedad les recompensará. Por supuesto, hay quien cae en el juego. Pero, no todos, ni siquiera la mayoría.

El protagonista de «La soledad del corredor de fondo» tiene muy clara su posición. Sabe perfectamente que los «normales» de la sociedad son sus enemigos y lo único que le gustaría es que fueran unos enemigos leales, claros. Dado que esto no puede ser —la lealtad es un patrimonio de «su mundo» casi en exclusiva— el muchacho elabora su propio plan de lucha con todos los aditamentos que le otorga el instinto, pero sin renunciar a un gramo de honestidad a su propia persona y clase.

Es un buen corredor de fondo, y las «clases altas» —director de la institución e invitados— esperan que gane la carrera como aseveración de los grandes logros de una nueva manera «educativa» que ha experimentado el centro. Pero él, que sabe con certeza los palos que ha de recibir por fallarles, no está dispuesto a ganar. Porque la lucha entre los marginados y los «normales» es algo que nunca acabará mientras este mundo, esta sociedad, siga siendo como es.

Escrito a manera autobiográfica, «La soledad del corredor de fondo» conserva todos los modismos y formas del habla de esas zonas donde la ciudad cambia de nombre, donde la gente vive al día y procura agenciarse lo necesario de la única manera que se lo permiten, si es que no quiere despanzurrarse por una miseria.

Amattoren uzta

Mayo Ariztia
Elkar argitaletxea
400 peseta.

Zorionez edo zoritzarrez hori bakoitzak erabaki beharreko gauza da baina, gure kulturak ia gaurarte gorde dituen era primitiboak inork ezin dutu uka. Hitzez hitz, ahoz aho, belaunaldi batetik bestera pasa dira bere barne-muin gehientxo-enak. Bidean gauza asko galduko zirela, beste zenbait bermoldatu eta asko sortu ere pentsa daite-

AMATTOREN
UZTA
LA MOISSON DE GRAND'MÈRE

Mayi Ariztia



keela deritzagu. Iritsi zaiguna iritsi, guzti hori onto gordetzearen aldeko jende franko bada.

Mayi Ariztia saratarra dugu. Guraso zaharrengandik jasotako ipuin eta historiak denboraren poderioz ahazten utzi nahi ez dituenez, izardittanta dexente bota beharrean ikusi da ahanzortasunari aurpegia emateko orduan. Eragin horren fruitua da «Amattoren uzta» edo «La maison de grand mère», euskarak eta frantsesek zabal-durk liburua.

Han hemen jasotako ipuin eta historio andana eskaintzen zaigu Pierre Lafittekin hitzurrea egiten duen liburu honetan. «Amattoren uzta» nor duen egile eta zer nolako helburuak betetzeko osaturik dagoen azaltzen digu Lafittekin bere aurkezpenean. Horren ondoren Mayi Ariztia idatziko aitzinsolasa agertzen da.

Itzاسuko artzain baten ahotik, etxeko zerrria hil eta laguntzeko ekarri zuten emakumearen hitz mantsoetatik, Sarako sendagile zaharrak gozoki kontatzen zituenetatik, arotzak edo arginak esanda-koetatik osatua dago bilduma hau. Freskotasun osoa gorde-rik dute ipuin eta Historioak, egileak ez bait die inongo aldaketarik ezarri «ulermenaren mesedetan». Beste era batetako da Mayi Ariztia idatzi-ko lana:

«Ixtorio horiek hartzeko, lehenik erranarazi diozkate behin erraileri. Gero, erran dauzkidate berritz, emeki-emeki, puxkaka-puxkaka, hek erran ahala, nik markatzeko (ixtorio erraile zaharrek erraten dute: «Markatu

duzu?...» Ez dute behin ere erraten «eskribatu duzu?») gisan, hitz bakar bat ere kanbiatu gabe».

La zihur «Amattoren uzta» agertutako ipuin asko eagutzen dituzueta. Baino, noski, beste hitz batzuek konstatuak izango zirela pentsatze dago, mugaz honantzeko eran esan nahi dugu. Orain Lapurdi edo Nafarroa Beheren erabiltzen diren esaera eta hitz gozoz historioak eza-gutzeko ahalmena duzue.

«Agian irakurtuko dituztenek izanen dute nik horien hartzean izan dudan atsegir bera» dio egileak. Ez gineke ez, gehiegi harrituko horrela gertatuko balitz ere.



Johnny cogió su fusil

Dalton Trumbo
Bruguera-Libro amigo.
225 pesetas.

Otra obra que ha sido llevada al cine, «Johnny cogió su fusil» fue escrita en 1938, y está basada en las consecuencias de la Primera Guerra Mundial. Dos días antes de iniciarse la Segunda Gran Guerra vio la luz por primera vez. Detractores los ha tenido de todas las clases. Según se advierte en el prólogo, la izquierda la anatemizó durante el conflicto, mientras la derecha parecía hacerle guíños en defensa de sus propios intereses pro-nazis. La obra, pues, dejó de editarse. Las dos o tres reediciones que se hicieron tras 1945 fueron, sin embargo, bien recibidas por la izquierda y completamente

olvidadas por la derecha que la había defendido a ultranza poco tiempo antes.

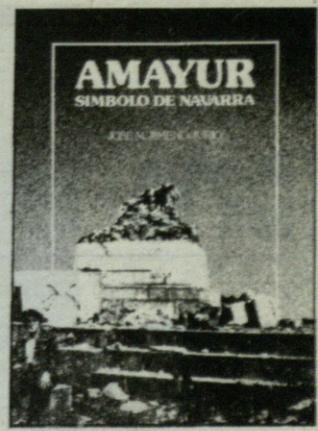
«Johnny cogió su fusil» es una obra molesta, puesto que es una novela absolutamente antibelicista en la que todos los estamentos triunfantes de nuestra sociedad se ven reflejados en un espejo que no les mejora un gramo la figura. El Ejército, la Iglesia, el mundo de la Sanidad.... todos tienen una forma de comportarse «correcta» ante este soldado herido hasta tal punto que únicamente conserva de su cuerpo humano el cerebro y el tronco.

Johnny fue enviado a la guerra, a una guerra de la que apenas sabía nada, en defensa supuestamente de sus intereses. Johnny ganó la guerra, pero nada más. Perdió a sus amigos, mató a enemigos que —a su vez— fueron llevados a esa guerra de forma tan voluntaria que, en caso de negarse, hubieran sido tan fusilados como él mismo, y un día aterrizó en un centro sanitario donde tuvo la conciencia de haber perdido todos los sentidos excepto el pensamiento y un cierto movimiento a impulsos de su voluntad. Johnny deseó dos cosas como premio a sus méritos. Primero, que le dejaran comunicarse a través de los impulsos de su cuerpo por el método morse. No se lo permitieron. Era demasiado molesto para todos aquellos que le visitaron y prefirieron olvidarle. Luego, deseó la muerte, el olvido total. Pero tampoco quisieron otorgarle ese premio....

La hipocresía de una sociedad en la que el hombre por sí mismo no vale nada, pero al que se le otorgan papeles a cumplir que jamás debe tener la osadía de rehusar. La vida de un hombre poco vale, mientras los que mandan no decidan que ha de vivir, a pesar suyo. Poco importa el sufrimiento de la persona individual si, con él, se cumplen —supuestamente— intereses «colectivos» que, curiosamente, siempre benefician a los que ocupan el poder.

Johnny termina su reflexión autobiográfica con las siguientes palabras: «Poned los fusiles en nuestras manos

y los usaremos. Proponed las consignas que nosotros las convertiremos en realidades. Entonad los himnos de batalla y nosotros los recogeremos allí donde vosotros abandonéis. No uno ni diez ni diez mil ni un millón ni diez millones ni cien millones sino mil millones, dos mil millones de nosotros, los pueblos del mundo, nos apropiaremos de las consignas, de los himnos, de los fusiles y los usaremos para vivir. No os equivoquéis, nosotros viviremos. Viviremos y caminaremos y hablaremos y cantaremos y reiremos y sentiremos y amaremos y criaremos a nuestros hijos en tranquilidad y honestamente en paz. Vosotros programad las guerras. Vosotros, amos de los hombres, programad las guerras y señalad el camino. Nosotros apuntaremos con el fusil».



guración del monolito de Amayur en homenaje a los que dieron su vida por la independencia de Navarra, José María Jimeno Jurío, conocido historiador navarro y uno de los hombres que con más autoridad puede hablar sobre el tema, ha publicado este libro, «Amayur, símbolo de Navarra».

Como el mismo autor dice en el prólogo del libro, este trabajo, «confeccionado con prisas», quiere ser aportación a la historia de Navarra, en la que Amayur o Maya y su castillo jugaron importante papel.

Amayur, símbolo de Navarra

José M. Jimeno Jurío
Imprenta Popular
188 páginas

Con motivo de la reinau-

Ayude a la prensa de Euskadi Norte

Enbata

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.
Forma de pago : Cheque internacional

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers -

64100 - Bayonne

cine

L.M. Matia

Estrenos

Pequeño círculo de amigos, de Rob Cohen. He aquí, un film interesante y con intención de revelar lo que fueron los primeros años de rebelión juvenil. En los USA, se masacra lo de Vietnam. La Universidad se acaba, cada uno por su parte, entre algunos nace el amor... Todo ésto es este interesante film. Bueno en todos los aspectos.

La próxima estación, de Antonio Mercero. Intento del cine hispano de juzgar lo de las «fugas juveniles de casa», «la primera experiencia sexual» y varios otros etcéteras más. Como siempre «el intento», es más difícil que «los logros» conseguidos y todo se queda a medio camino y a medio decir. La historia de siempre del cine español. Aunque aquí por lo menos no se niegue seriedad al intento...

Soldados, de Alfonso Ungria. Otro buen intento del cine hispano de contar nuestro pasado bélico. Pero cuarenta años después tratar de aproximarse a la verdad, en primer lugar sin haber vivido aquella dura época, es tarea harto difícil. «Soldados» es sin duda una de las mejores películas sobre la Guerra Civil española.

La colmena, de Mario Camus. Y siguen los intentos del cine hispano y «el glorioso pasado» de los primeros años de la instauración del no menos «glorioso movimiento nacional». Los primeros años cuarenta, más conocidos, por «los del hambre», son los que relata Cela en su novela. En el film, se narra únicamente la parte sociológica de aquellos personajes, sus idas y venidas, su búsqueda, su picaresca por sobrevivir. Todo esto está muy bien, pero había otro peligro

mucho más a tener en cuenta para muchos. Un peligro, que iba mucho más allá del hambre, era la propia vida. El «nuevo régimen» no perdonó así como así, a «los rojos», a los que le habían combatido y muchos pagaron con sus vidas por haber participado «en el otro bando». Otros se escondieron durante años... Pero nada de esto sale en «La Colmena» película, que desde este punto de vista defrauda en su totalidad. En suma una versión demasiado anecdótica de unos años tan duros y amargos

Ataque al furgón blindado. Arquetípico film Usa, de la «serie B» americana. Un film de esos con aventura intensa, acción y que por supuesto, uno disfruta viéndolo, y luego se olvida, hasta que lo pasan por «la tele»...

Cumpleaños mortal, de J. Lee Thompson. Pues sigue la racha del terror en el cine Usa. Ahora le toca «el turno», a una de las niñas de «La Casa de la Pradera» y junto a ella el veterano Glenn Ford. Lo que sucede, es que J.L. Thompson, es un director, no malo, sino nefasto... Pero como ahora todo «cuela»...



LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO



WOODY ALLEN
MIA FARROW
JOSE FERRER
JULIE HAGERTY
TONY ROBERTS
MARY STEENBURGEN

Producido por JACK ROLLINS, CHARLES H. JOFF

Reposiciones

Hay muchas y muy variadas «repositorias», como vamos a ver a continuación. ¿Cuáles son las causas de que en plena temporada filmica, las «repositorias» ocupen buenas pantallas?... ¿Falta de películas?... ¿Economías de los empresarios?... También es cierto, que muchas de estas películas de reposición, pueden ayudar a la gente a una cierta comprensión del cine de siempre, que tanta falta hace, debido al despiste que existe sobre el tema...

Cuerno de cabra. Bien, pues ya se sabe, aquel film, rumano o búlgaro, que tanto dio que hablar en la última etapa del Arte y Ensayo...

Los paraguas de Cherburgo, de Jacques Demy. Demy, director francés de gusto exquisito, con este film intenta el Musical europeo. Y consigue una obra maravillosa, para paladares finos, «Los paraguas de Cherburgo». Muchos espectadores no olvidan tan fácil esta bella película... A revisar sin duda.

Becket. Film de origen teatral, con dos grandes monstruos de la interpretación. Richard Burton y Peter O'Toole. Más que nada el film es simplemente su interpretación...

Golfo de Roma, de Richard Lester. Aprovechando los decorados de «La caída del Imperio Romano», Lester creó toda una alegre y refrescante sátira sobre Roma y su época. Y con la particularidad de rescatar al gran Buster Keaton. Una película a volver a ver.

Conspiración del silencio, de John Sturges. Queremos llamar la atención sobre esta película. Es una muy inter-

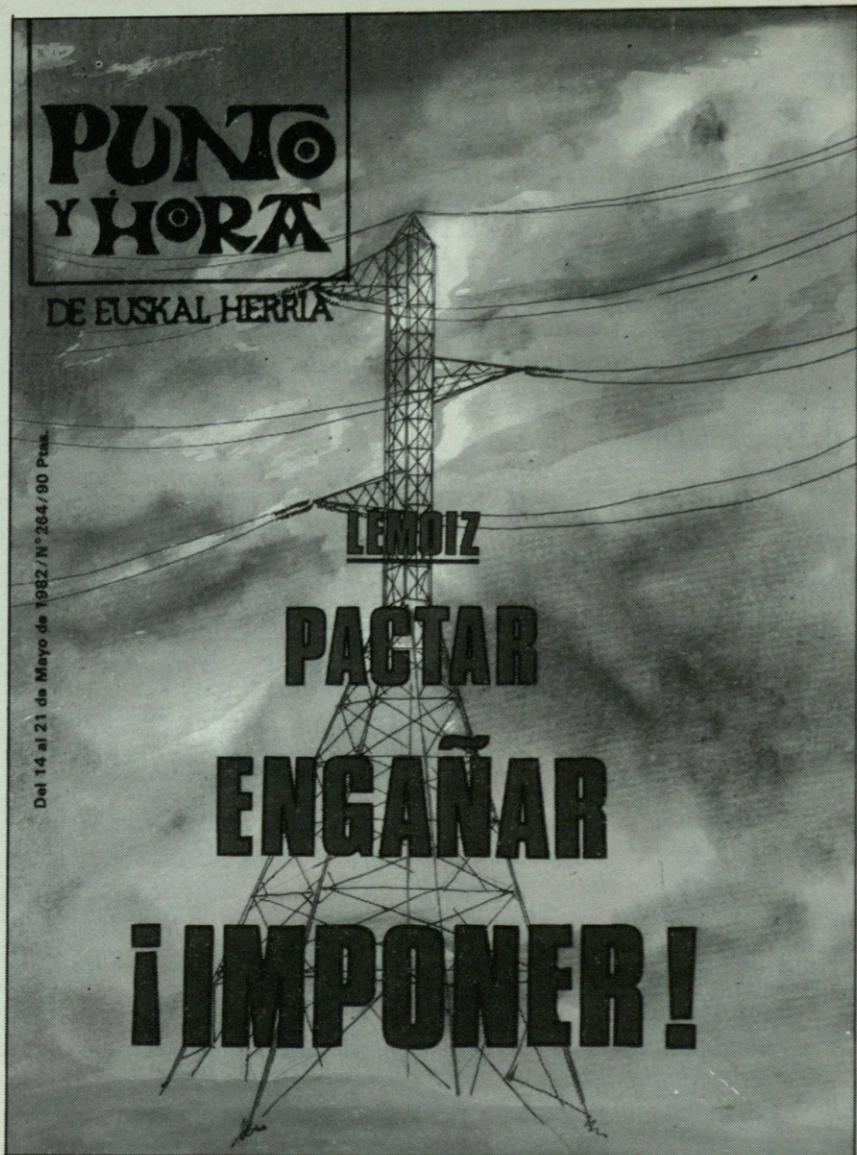
sante reflexión sobre la intolerancia sobre los años del mcharytismo, que tanto daño hicieron a los intelectuales Usa. Ese americano medio mezquino, habitante del «middle west», que no mira más que para sí mismo, esclavo del cacique de la zona, es lo que Sturges, nos dibuja en el film. Personajes trazados al bisturí, donde Spencer Tracy, hace una gran creación. Un film muy interesante.

Las diez mejores películas del mundo

Como cada diez años, El Instituto de Cine Británico, convocó una votación para conocer las diez mejores películas del mundo, así como al mejor director del mundo. El resultado fue el siguiente: Votaron doscientos críticos de todo el mundo, el mejor director fue elegido Orson Welles, que obtuvo 71 votos,



seguido de Jean Renoir, con cincuenta votos. La película que obtuvo el primer lugar fue el film de Orson Welles, «Ciudadano Kane» (1941); 2º «Las reglas del juego», de Renoir; 3º, «Los siete samurais», de Akira Kurosawa; 4º, «Cantando bajo la lluvia», de Stanley Donen y Gene Kelly; 5º, «Ocho y medio», de Federico Fellini; 6º, «El acorazado Potemkin», de S.M. Eisenstein; 7º, «La aventura», de Antonioni; 8º, «El Cuarto Mandamiento», de Orson Welles; 9º, «Vértigo», de Alfred Hitchcock y 10º, «El maquinista de la General», de Buster Keaton. Esta lista de «oro» del cine de todos los tiempos, sugiere muchas cosas. Quizás lo que más choque sea la no presencia de ningún film de Charles Chaplin, en la misma, aunque figure en tercer lugar entre los mejores directores.



TARJETA DE SUSCRIPCION

D.

Profesión..... Teléf.

Calle o plaza..... N.º Piso

Población..... Provincia.....

Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen.

DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1.º Talón adjunto a: ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

2.º Giro postal a: ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

Apdo. Correos 1.397 - Teléfono 55 47 12 - SAN SEBASTIAN

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO:

Cheque Bancario en pesetas:

SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN, S. A. (PUNTO y HORA)

Apdo. 1.397 - Teléfono 55 47 12 - SAN SEBASTIAN

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 4.800.-Ptas.

EUROPA

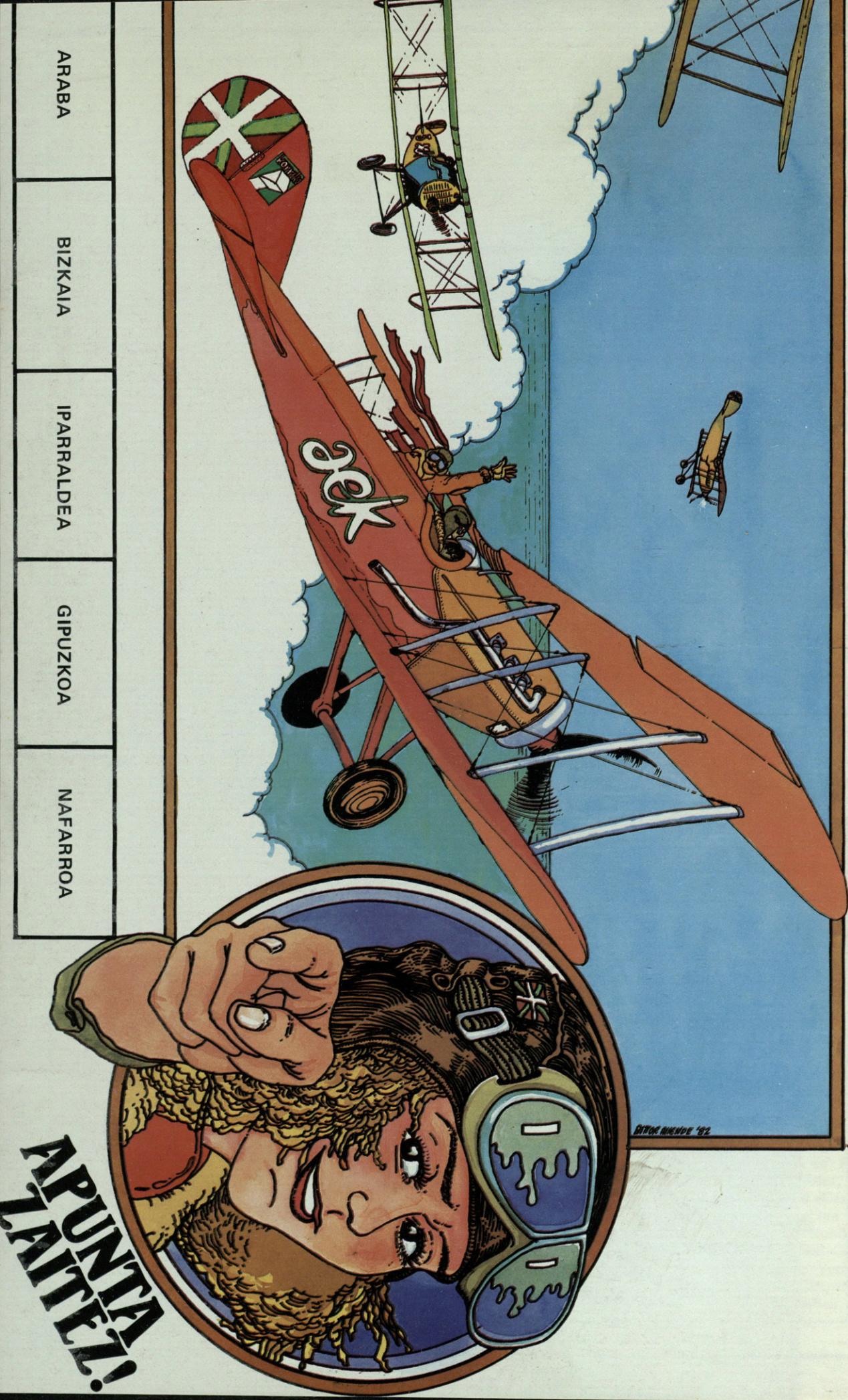
Correo aéreo 6.700.-Ptas.

RESTO PAISES

Correo aéreo 8.300.-Ptas.

ZEK BIZI AUKERAK!

(LEHEN OINEZ, ORAIN HEGAZKA.)



APUNTA!
APUNTA!

ARABA

BIZKAIA

IPARRALDEA

GIPUZKOA

NAFARROA